el hogar

15 de Abril de 1949
AÑO XLV • Nº 2057



80 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

SEMANA SANTA

"AL CESAR LO QUE ES DEL CESAR"

1477 — TIZIANO — 1576

MOKA



COLONIA de GRAN CLASE

ANJOU



CRISTO DE LA BUENA MUERTE

¡Frente que, herida de amor,
te rindes de sufrimientos
sobre el pecho del Señor
como los lirios que en flor
tronchan, al paso, los vientos!

¡Brazos rígidos y yertos,
por tres garfios traspasados,
que aquí estáis por mis pecados,
para recibirme, abiertos,
para esperarme, clavados!

POR
JOSE
MARIA
PEMAN

En el grabado, "Cristo de la Buena Muerte", maravillosa escultura de Pedro de Mena.

¡Cuerpo llagado de amores!
Yo te adoro, yo te sigo;
yo, Señor de los señores,
quiero partir tus dolores
subiendo a la Cruz contigo.

Quiero en la vida seguirte,
y por sus caminos irte
alabando y bendiciendo;
y bendecirte sufriendo;
y muriendo, bendecirte.

Quiero, en santo desvarío,
besando tu rostro frío,
besando tu rostro inerte,
llamarte mil veces mío...
¡Cristo de la Buena Muerte!

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

BUENOS AIRES, AÑO XLV • 15 DE ABRIL DE 1949 • Nº 2057

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021 — OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. — CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 287.106.

MONOLOGO DEL MUSICO INSPIRADO Y EL TESTIMONIO DIRIGIDO

UNO de los más brillantes músicos contemporáneos es, indudablemente, Dimitri Shostakovich. Sus composiciones han merecido el comentario admirativo o respetuoso de los profesionales, y muchas de ellas el aplauso entusiasta de las masas. La marcha fúnebre, el scherzo y el andante de su "Séptima sinfonía" conmovieron a las multitudes apasionadas, en graves momentos de la guerra última. No se le niega talento, inteligencia, sensibilidad y, si se quiere, genio al joven músico ruso. Los mismos adversarios le reconocen una poderosa personalidad. Mas si se aprecian los méritos del autor de "El hombre con revólver", no se puede estimar su valor cívico. No es lo mismo exponer una teoría política que componer la desesperada partitura de "Lady Macbeth del distrito de Mzensk", aplaudida durante más de un año por el público ruso y retirada del cartel al día siguiente de haber asistido a una representación el señor Stalin y confesar éste que no le había gustado.

Shostakovich ha visitado Nueva York. Dada su representación, fué interpelado por los periodistas. Y leídas sus declaraciones, alguien podría observar que hay en el músico dos personalidades harto manifiestas: la del músico inspirado y la del testimonio dirigido.

Dejando aparte la ingenuidad de sus anacrónicos ataques a quienes "creen en el arte por el arte" — lo que Ortega y Gasset, con mayor brillantez, denominó "arte deshumanizado", — el señor Shostakovich afirmó que "el Estado tiene derecho, al reflejar la voluntad del pueblo, a decir a los artistas lo que hay de malo en sus obras". La declaración no deja de ser grave, porque la hace un brillante artista para justificar la intervención del Estado en la orientación de las artes — y por extensión, en las demás ramas del saber — y la conducta incivil del organismo estatal, que rebaja a la categoría de "imbéciles" o "salvajes", cuando no de "vendidos al oro de Wall Street", a quienes semanas antes podía ensalzar como "figuras principales de la cultura". Alguien podría preguntar al músico eminente si sabe exactamente qué cosa es el Estado o a qué clase de Estado se refiere: si al de Hobbes — que por su base absolutista tanto parecido tiene a la organización del Politburó, — o al de Spencer, o al de Kant, o al de Rousseau. Claro es que el autor de "Muerto incondicionalmente" llevaba aprendida una lección, y por eso añade que el Estado, "al reflejar la voluntad del pueblo", puede — o debe — intervenir en la creación artística. Pero ¿qué portavoz de un Estado cree que el que representa no "refleja la voluntad del pueblo"?

Una maravillosa conciencia hispana, don Francisco Giner de los Ríos, estableció que "para unos, el Estado es aquel organismo social que tiene por misión velar por el derecho; para otros este fin es insuficiente, debiendo cuidar aquél del bien general y de la totalidad del destino humano... Aquellos que pugnan por restringir hasta el último límite la acción del Estado, reduciéndolo a velar por la paz pública a fin de que nadie perturbe con sus actos la esfera donde los demás viven y se desenvuelven, se apoyan en la concepción kantiana del derecho, que repunta un orden de mera garantía para la libre actividad de cada hombre". ¿A qué Estado se refería el autor de "Transeúnte"? Por su fraseología, se piensa que su concepto del Estado es contrario al de cualquier espíritu que esté al servicio del liberal y a recordar que Shostakovich procede de un país donde el hombre apenas ha tenido la augusta condición de ciudadano porque se ha mantenido casi siempre en la de súbdito.

Cuando en Roma Calígula se consideraba el mejor orador, y después Nerón el mejor poeta, hallándose ambos césares en la cúspide del Estado, presidiéndolo y representándolo, ¿se debía admitir que el Estado, "al reflejar la voluntad popular" — ambos césares habían logrado su posición omnímoda por la elección del pueblo y de las armas, — tenía razón de perseguir y repudiar la oratoria de Séneca o la poesía de Lucano porque no era la del Estado? Sabido es el concepto que han merecido de la posteridad quienes, adulones o acobardados incensaron las obras de uno y otro césar y vilipendiaron las obras que los dictadores condenaban por malas.

Un arte estatificado es contrario a un arte nacional. La intervención latente del Estado en la obra del espíritu tal como la propone el señor Shostakovich podría seguir desconociendo la redondez de la Tierra, la circulación de la sangre, la labor de Pasteur o la obra de Einstein.

Siempre hubo filósofos y artistas que representaban la opinión pública, el país vital — o real — frente al Leviatán, que aterra, coacciona y destruye. Por la libertad de crítica y la libertad de creación han permitido establecer la conclusión cristiana de que el hombre no es para el Estado, sino el Estado para el hombre.

Las declaraciones del señor Shostakovich revelan hasta qué grado llega la coacción de una burocracia estatal. Meditando sus palabras, se podría llegar a creer que fué mucho más liberal el Estado zarista que el actual soviético. Bajo el zar, a pesar de sus trágicas persecuciones, pudo publicarse la obra de Tolstoi, Dostoiewski, Kropotkin, Gogol, Gorki y otros: levantarse el maravilloso teatro de Arte, organizarse la revelación musical de los Cinco, manifestarse el movimiento eslavófilo de la Sociedad de Artistas Ambulantes, y todo ello frente y contra un Estado que también podía decir que por "reflejar la voluntad del pueblo" condenaba por perniciosas aquellas vibraciones, que eran, espiritualmente, revolucionarias. Bajo el actual Estado no es posible que aparezca nada que tenga la más ligera contradicción con lo que deciden unos hombres que están al margen electivo y selectivo del país.

Un gran economista francés del pasado siglo, Federico Bastiat, dirigiéndose a Francia, señaló el ejemplo de nuestro continente, diciendo: "Pueblo, haz como los republicanos de América: da al Estado lo estrictamente necesario y guarda el resto para ti". Es decir, en todos los órdenes — y de ahí el mérito de la "tercera posición argentina" — defiende tu personalidad, tu jerarquía y tu ciudadanía para no ser súbdito jamás.

Claro que el ilustre compositor soviético esto no podría — o no querría, o no le dejarían — entenderlo.

Este es...

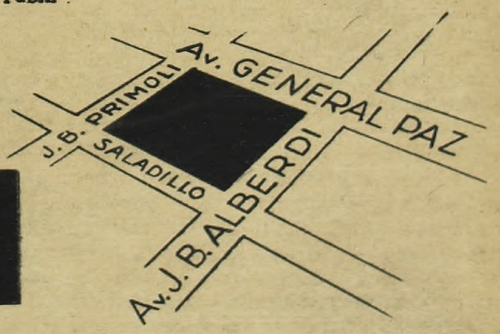
EL NUEVO HOGAR HIMALAYA



MEDIAS · Lencería · Tejeduría · Bonetería · Guantes
HIMALAYA

Nosotros —y al decir nosotros, hablamos de la gran familia que constituimos los que juntos laboramos en pro del prestigio creciente de nuestro sello— ya hemos realizado el sueño de la casa propia; y éste es el día en que anunciamos, ufamos y satisfechos, que estamos definitivamente instalados en nuestro nuevo hogar, el **"HOGAR HIMALAYA"**

Llamamos **"Hogar Himalaya"** a nuestra moderna fábrica, porque en ella se respira cordialidad, camaradería y respeto, en un ambiente confortable dotado de todos los adelantos que la comodidad y la higiene demandan: **calefacción, ventilación, iluminación, comedores, baños calientes, agua fría y filtrada, consultorios médicos y de maternidad, etc.** Y es por eso que, sereno el ánimo, entusiasta el espíritu, y sano y cómodo el cuerpo, realizamos una labor proficua y tesonera en la creación y fabricación de todos nuestros artículos, los que, por su excelencia, confirman el emblema indiscutido: **"SELLO HIMALAYA — Símbolo de calidad y técnica Fabril"**.



ROCCATAGLIATA Hnos. y Cía. - S. R. L.

CAPITAL: $ 1.500.000.—

Fabrica Avdas. J. B. ALBERDI y Gral. PAZ — T. E. 68-1051 52 53 54 55 con 20 internos.

UENOS AIRES: Moreno 1170. — BAHIA BLANCA: Chiclana 533. — ROSARIO: San Luis 1843. — BUENOS AIRES: Azcuénaga 469.



Por una de las estrechas y pintorescas callejuelas de Santa Victoria avanza un arriero con sus mulas cargadas de mercaderías procedentes de La Quiaca.

PREDIO SALTEÑO

SANTA VICTORIA,

BELLEZA Y ANGUSTIA

POR ANTONIO NELLA CASTRO



Vista parcial del pueblo de Santa Victoria, que vive tan alejado del mundo al extremo que la mayor parte de sus habitantes no conoce los vehículos modernos, puesto que por sus calles nunca transitó alguno.

PARTIENDO desde La Quiaca, por el trunco e innocuo camino que debía unir la puna de las provincias norteñas de Salta y Jujuy con el departamento industrial de Orán, cinco horas de camión nos llevan a Tuctuca, parte integrante del territorio salteño de Santa Victoria.

Una enorme planicie desolada precede a la cordillera. Grandes rebaños de llamas y guanacos pacen su soledad antigua y un sol blanco mezcla sus dedos tibios con las majadas de niebla que bajan desde las cumbres.

Al entrar al abra de Cóndor los primeros peñascos se fugan en la lejana y escurridiza presencia de las vicuñas, y el cielo se despluma con la nevada del atardecer. Cuando las altas serranías peinan su lacia muerte de botánica y el viento de las abras desenreda su música de huaino, sobre una loma desnuda y pálida emergen las ocho casas doloridas que llevan el mismo nombre de la quebrada: Cóndor. Una ronda de piedra y barro le sirve de muralla circundando la población.

Allí vive gente, pero es muy raro ver a nadie. Frente a las puertas de las casas un "yuro" (vasija de barro cocido en forma de ánfora) echa al cielo su vaho entristecido y anticipa el talle y la pollera de su dueña.

Cruzando los primeros cauces de deshielo sigue la agrietada ruta que conduce a Tuctuca, población igual a Cóndor, físicamente, pero que ya deja vislumbrar un poco más de vida colectiva. Sobre las faldas de sus cerros, y en explanadas que no alcanzan a media hectárea, la incansable necesidad del hombre sembró sus elementales chacras y papales. Tuctuca es la agonía de la tierra produciendo a costa de las últimas gotas de su sangre en un desesperado esfuerzo por sobrevivirse.

LIZOITE

Para trasladarse desde allí hasta Lizoite hay que trocar las cuatro ruedas del camión por las cuatro patas firmes de la mula. Los senderos abruptos, los mismos que el indio anduvo en la época precolombina, perduran como único medio de comunicación.

La travesía es penosa y llena de dificultades. Una jornada larga dibuja en los abiertos ojos toda una plenitud de amarga belleza. Trastornando cumbres y faldeando quebradas al borde exacto del abismo, por sendas en que el paso del hombre civilizado es más difícil y peligroso que el de la cabalgadura hecha a la montaña y cambiando bruscamente del frío del abra oculta al sol por los altos picachos, al cuasi calor de las cúspides, se arriba al pueblo de Lizoite cuando el cielo se va constelando de ojos infinitos.

Lizoite está sobre una peña que cae al río pedregoso vertical y roída. Allí se encuentra la primera iglesia del camino. La he nombrado para poder enmarcar el sublime dualismo de esta raza fervorosamente devota y apegada a sus ritos telúricos como la piedra a la montaña. Una vez al año la visita un heroico párroco para la fiesta de San Santiago.

VISCACHANI

Siempre buscando las alturas, la marcha prosigue cada vez hacia un paisaje más yermo. Los últimos venados escapan por las lejanas aristas, y un círculo de cóndores, allá en el fondo de la sima, indica la muerte de algún burro despeñado. Aquí el vuelo se mira hacia abajo de la presencia del hombre.

Cuando han transcurrido casi diez horas de viaje comienza una larga y enorme meseta que duerme con el sueño levemente inclinado sobre el lado S. E. del Viscachani. Grandes majadas de ovejas arrancan a las "tolas", exclusivo resto botánico que aflora de la tierra, ganando con treinta centímetros el derecho de mirar el cielo sus mezquinas hojas.



Un campesino salteño, según un dibujo de Ricardo Saravia.

Viscachani está a dos horas de mula del abra de Rejara, territorio boliviano, y desde el poblado se divisa la pintada acuarela de las montañas de la vecina república. Su paisaje es la piedra misma buscada en todas sus dimensiones. Su único fuego es la combustión de la "yareta", especie de quebracho subterráneo que pone manchas de un verde musgoso sobre la pendiente y satura a incienso y lavanda la carne que se asa sobre sus llamas hurañas.

SANTA CRUZ

Desde Viscachani comienza el faldeado descenso que conduce a Santa Cruz, antónimo crucial del paisaje puneño, que enarbola, en el valle pequeño de su presencia, el verde vegetal de una naturaleza prodigiosa. Una jornada entera de piedra y soledad desemboca, como de un túnel abierto, en la hondonada bíblica. Grandes árboles espesan las márgenes del riacho cumbrero como si el cielo los hubiese llovido en medio del páramo precursor y posterior. Es como una ostra verde en medio de un mar de gibas calvas.

Allí están las primeras vacas y los últimos hombres fuertes de esta raza sufrida y valerosa. Su trato y su hospitalidad son primitivos y cordiales.

Desde el atalaya en que se encuentran sus casas, los ojos fatigados de arena y aridez llenan el corazón de hojas y ramas en un ávida gula de paisaje y color. Santa Cruz es un remanso de ternura que se ha buscado la propia tierra.

SANTA VICTORIA

La capital del departamento se ha caído entre el río y la montaña con sus viejas casonas de adobe y sus estrechas calles empedradas, acera y ruta a la vez, para perdurar el sabor de la colonia en esta tierra que sigue viviendo en el pasado como en un perenne Sangri La geográfico. Porque allí nada ha envejecido. Falta el contraste con lo nuevo para poder percatarse del factor tiempo. Las calles y las casas siguen las alternativas del quebrado terreno, de manera que desde la puerta de una se puede mirar al techo de la de al lado.

Su fisonomía en nada difiere del resto del paisaje común ya bosquejado. Altos cerros le cubren las espaldas y el río la separa de la vecina Acoyte, también helado nido para estos pastores de sal y serranía.

¡Una dieta adecuada puede mejorar SU APARIENCIA ...Y SU SALUD!



¡La inflamación de las encías o de la boca puede desaparecer mediante un simple cambio de dieta!



¿Come usted a diario algo de cada uno de los seis grupos de alimentos básicos? ¡Debe hacerlo!



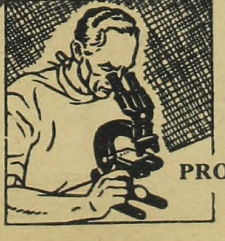
¡Un cambio en su régimen alimenticio puede hacer maravillas!

inco signos que pueden indicar la ecesidad de un cambio de dieta: Agoamiento o palidez; fatiga rápida nerviosidad; inapetencia y digestión eliminación deficientes; falta o exceo de peso; encías o boca inflamadas. stas son molestias muy corrientes. A sted le pueden parecer sin importana, pero no es así . . . Si observa alguna e ellas, vea a su médico. El puede reomendarle un sencillo cambio de dieta ue a menudo hace desaparecer tales astornos.

¡Guía para una dieta saludable! Arriba aparecen ilustrados los alimentos que usted debe ingerir diariamente para sentirse mejor y tener mejor apariencia. Recorte esta guía . . . Asegúrese de que su familia coma estos alimentos básicos todos los días. Téngalos presentes al preparar sus comidas . . . su salud y la de su familia están en juego. Y recuerde: ¡No hay un solo alimento que provea todos los factores nutritivos! Ud. y su familia necesitan todos estos alimentos . . . ¡diariamente!

¡Goce más de la vida! Si usted no ha seguido una dieta del todo adecuada, lo más probable es que observe un notable aumento de vitalidad si sigue fielmente la dieta equilibrada aconsejada por su médico. Por esto es sumamente importante proceder a un examen médico completo —sobre todo si usted se siente muy cansado, nervioso, falto de energía. El médico puede informarle si usted necesita más vitaminas, minerales u otros elementos nutritivos que su dieta actual no contiene.

• Usted ve el nombre de Squibb en los estantes de su farmacia. Lo lee también muchas veces en las recetas de su médico. Squibb es uno de los más grandes productores del mundo de penicilina, estreptomicina, vitaminas, anestésicos, hormonas y otras importantes especialidades medicinales. Y es que desde 1858 los Laboratorios de Investigación de Squibb han estado descubriendo, perfeccionando y produciendo medicinas, y contribuyendo así a mejorar la salud y aliviar el dolor humano.



SQUIBB
PRODUCTOS FARMACEUTICOS

LA GUERRA FRIA ENTRE BROADWAY Y HOLLYWOOD

CLIFFORD ODETS estrena un drama contra la cinematografía norteamericana

POR FERNANDO REILA

GRANDEZA Y MISERIA DE HOLLYWOOD ● NUEVA YORK CONSIDERA COMO REFUGIADOS A LOS ARGUMENTISTAS ● A HEMINGWAY LE HAN REBAJADO 50.000 DOLARES POR UN ARGUMENTO CINEMATOGRAFICO.

APENAS hace un año que el dramaturgo norteamericano Clifford Odets abandonó Hollywood. Vivió en la Costa, y regresó decepcionado al asfalto de Broadway. Escribió en el "New York Times" un artículo despectivo — uno más — contra la falacia, la indigencia mental, la negación ética y la incultura que, a juicio del autor de "Despierta y canta", significa la industria cinematográfica. Era, más que una desesperación jeremíaca, un grito apocalíptico. Pero al dramaturgo — que escribió varios argumentos cobrados y no rodados, y que dirigió la versión cinematográfica de "Un corazón desolado", de Lewellyn — no le bastó la diatriba periodística, que leyeron y comentaron unos cuantos millones de ciudadanos. Se trajo de Hollywood un drama — uno más también — contra Hollywood. Acaba de ser representado, y ha producido revuelo. Para eso había sido escrito. Odets es un excelente autor — polémico, intenso, firme, contundente — y su nueva obra plantea, para empezar, los siguientes problemas: ¿Hollywood es así? ¿Puede ocurrir todo eso en el mundo extravagante y absurdo de Hollywood?

El drama se titula "The big knife" (yo creo que podemos traducirlo por "El gran cortaplumas" o "El gran cuchillo", ¿no?) Y pongan atención al argumento enfurecido: Desde hace doce años Charlie Castle — interpretado, al parecer, espléndidamente por John Garfield — trabaja en Hollywood. Hace examen de conciencia y comprende que su éxito artístico significa el fracaso de su matrimonio con Marion. Se casaron cuando él era un adolescendente idealista, y Hollywood ha deshecho su pura personalidad. Charlie desea abandonar su labor, pero está preso en una red de intereses. Mató a un niño en un accidente de tránsito, mientras acompañaba a Dixie, actriz sin importancia y ambiciosa. La productora echó tierra al asunto pagando una considerable suma a un tipo que se hizo pasar por el conductor. Si Charlie era encarcelado, la productora perdía mucho más dinero. Por eso el actor fué salvado. Charlie es un preso virtual de Marcus Hoff, a quien se le ocurrió la coartada. La ambiciosa Dixie quiere contar la verdad si no satisfacen su afán. Marcus encarga a su hombre de confianza para eliminar a Dixie. Charlie protesta y abofetea a Hoff. Este promete vengarse en cuanto se cumpla el contrato. Dixie muere en otro accidente de tránsito. (Esta vez bajo un auto de la policía). Charlie comprende que los jefes del estudio están dispuestos a cualquier crimen con tal de "salvar la plata" que han invertido en el contrato. Le amarga la revelación. Charlie está por reanudar su vida matrimonial, pero ya no puede ser feliz. Decide suicidarse para hallar una salvación. Y se mata en el instante en que su mujer regresa. Marion grita: "¡Socorro! ¡Socorro!" mientras cae el último telón. La crítica considera que esos gritos son los que da Clifford Odets para salvar a su pueblo de los horrores de Hollywood. Y algún comentarista va más allá: cree que son voces para salvar "a las víctimas de la confusa existencia de nuestros tiempos modernos". Yo no digo nada...

En el diálogo áspero, Odets vuelca el desdén que siente por aquellos que ha tenido que tratar en Hollywood, y particularmente se ensaña con los autores cinematográficos y los agentes artísticos.

Pero...

"El gran cortaplumas" se estrena en un momento grave. Debido a las economías que hace la industria cinematográfica norteamericana, muchos argumentistas y guionistas famosos han recibido el último cheque semanal. Las productoras han despedido a muchos elegantes escritores que se consideraban alguien porque vivían en Beverly Hills — casa con pileta — y comían de cuando en cuando en el Brown Derby. Estos escritores que menospreciaban los escenarios sienten la necesidad de escribir para el teatro. En algo hay que ganarse la vida.

— *¡Bah! Del mismo modo que llenábamos cuartillas para la pantalla las llenaremos para la escena...* — se han dicho.

Con esta moral llegaron a Broadway. En un par de semanas escribieron comedias y descubrieron que la labor era muy distinta. Las primeras tentativas han sido fracasos rotundos. Y se ha entablado una polémica entre agentes, empresarios y autores de "legitimate", como allí se denomina lo que aquí llamamos, no sé por qué, "orgánico"

— *Yo creo que podrán hacer teatro* — dice la señorita Leah Salisbury, agente, — *pero sacrificándose. La labor artesana y colectiva de Hollywood es un terreno de pobre adiestramiento...*

— Yo estimo que estos guionistas — añade W. Vandervelde — son una especie de "refugiados" que también necesitan readaptarse a la vida *(literaria)*. Son muchos años de campo de concentración *(Hollywood)*, de obediencia ciega a la voluntad de los productores *(Gestapo)* y desconocen la libertad creadora. El hombre *(autor)* allí no es nada y aquí lo es todo.

— *Los autores de Hollywood* — asegura Harold Fridman — *son inadaptados para Broadway. No basta con querer escribir una comedia; hay que tener vocación de autor dramático. Lo que hasta ahora han escrito son diálogos cortados en cosas que parecen actos. El teatro es más profundo en ideas, diálogos y personajes que lo que reclama el celuloide.*

— Si Hollywood — advierte la señora Audrey Wood — no estuviera tan lejos de Broadway, los autores convivirían en los dos ambientes. Pero California está demasiado aislada del mundo teatral.

Por vez primera los argumentistas, cuando pasan por Broadway, envidian a los autores que tienen su nombre en los carteles teatrales.

Queda otro aspecto de la polémica.

Clifford Odets se ríe de la ignorancia de los agentes y productores cinematográficos. Morris Helprin, ex crítico cinematográfico, agente de Korda y hombre de Hollywood, declaró a un periodista:

— *¿Ignorantes los jefes de Hollywood? Más del setenta por ciento tenemos títulos universitarios. No hay otra industria en el país que cuente con tantos graduados... 75 hemos terminado nuestros es-*

(Concluye en la pág. 66)



PERLAS
FVAX



Montseny

SARMIENTO 840 - Bs. As.

☆

MAR DEL PLATA - Rivadavia 2242

... y siempre una magnífica colección de Perlas Finas de Cultivo

MISTERIO DE FATIMA

Una "aparición" habla a tres pastorcitos

LA GUERRA DE 1939-45, ANUNCIADA EL 13 DE JULIO DE 1917

POR ANTONIO L. DE PORTO

EL relato que va a leerse no está escrito por una persona privada de sentimientos religiosos, pero sí por un periodista que se dirige al gran público y desea mantener una actitud objetiva. Quiere decirse que los extraordinarios hechos que refiere se apoyan, "todos", en declaraciones de testigos de honestidad y crédito intelectual; "testigos incapaces de mentir, y además, con el suficiente juicio para no equivocarse". El lector puede estar seguro de que cuanto se narra a continuación es "íntegramente exacto".

Cerciorándose de tal exactitud y cuidando de no deformarla en su narración, el reportero piensa haber cumplido con su deber profesional. Explicar los sobrenaturales sucesos de Fátima ya no es de su incumbencia. "A otros cumple explicarlos o interpretarlos", como muy bien dice el profesor de Coímbra doctor Almeida Garret, uno de los testigos del milagro del 13 de octubre.

Lisboa, 1949.

UN RELAMPAGO EN EL CIELO SERENO

LA mañana del domingo 13 de mayo de 1917 tres pastorcitos salían de la aldea portuguesa de Aljustrel, camino del monte, con sus ganados. Eran una niña de diez años, llamada Lucía de Jesús, y dos hermanos, primos suyos: Francisco Marto, de nueve años, y Jacinta Marto, de siete.

Los dos rebaños que conducían, propiedad de sus padres, componíanse solamente de algunas docenas de ovejas. Los padres, humildes labradores, se ganaban la vida trabajando con afán algunos pedazos de tierra. Nadie era mucho más rico que ellos en Aljustrel, ni en los demás caseríos que forman el pueblo de Fátima, situado casi en el centro de Portugal, unos cien quilómetros al norte de Lisboa, en la zona pedregosa y árida de la Sierra de Aire.

Lucía de Jesús y sus primos habían llevado los hatos a un paraje que se llama la "Cova da Iria", aproximadamente a media legua de Fátima, y mientras las ovejas pacían se dedicaron a jugar: se trataba de "hacer una linda casa" amontonando las piedras, que no escasean en el lugar. Pero interrumpieron, inquietos, "la edificación": por el cielo sin nubes, donde brillaba el sol de la primavera, cruzó bruscamente un fulgor deslumbrante.

— Parece un relámpago — indicó Francisco Marto.

Su hermana, la pequeña Jacinta, estaba asustada y a punto de llorar.

— Quizá viene un temporal del otro lado de la sierra — dijo Lucía. — Será bueno que nos volvamos a casa.

Apresuradamente recogieron el ganado y echaron a andar hacia el pueblo.

Ardió el cielo otra vez, con una súbita lumbrarada.

— ¡De prisa! — recomendó Lucía.

Jacinta corría ya, espantada. Pero...

¿QUE ME QUIERE SU MERCED?

Pero algo los detuvo.

Al borde del camino, sobre un arbusto, como a un metro del suelo, alzábase *uma donzela belissima, toda feita de luz, mais resplandecente que o sol* (una doncella bellísima, toda hecha de luz, más resplandeciente que el sol).

Les sonreía:

— No tengáis miedo, porque no os haré daño.

Los tres pequeños habían quedado plantados en medio del camino, inmóviles y silenciosos. En realidad, no tenían miedo, pero estaban asombrados. Por fin, Lucía, que era, como la mayor, la "directora" del pequeño grupo infantil, se determinó a preguntar a la Figura Luminosa:

— *¿Donde é Vossemecê?* (¿De dónde es Su Merced?

— *Sou do ceu* (Soy del cielo) — contestó la Figura.

— *¿E que é que Vossemecê me quer?* (Y ¿qué me quiere Su Merced?)

La "Doncella de Luz" le respondió que deseaba que los tres acudieran el día 13 de todos los meses siguientes a aquel lugar, hasta octubre, en que les diría lo que deseaba.

— ¡Rezad — les mandó por fin — para que vuelva la paz al mundo!

Luego comenzó lentamente a elevarse, hasta desaparecer hacia Oriente *na luz do sol* (en la luz del sol).

LOS PADRES SE ENOJAN

Lucía, Francisco y Jacinta volvieron a la realidad, y entonces ocurrió lo que casi puede considerarse ya como un milagro. Las ovejas se habían escapado y estaban en un sembrado próximo disfrutando de un "banquete", a costa del propietario. El cual sobrevino furioso y, tras ahuyentar a los animales e increpar a los descuidados muchachos, se puso a reconocer su campo para valorar los perjuicios. ¡Oh sorpresa! Las ovejas que pacieron en el sembrado durante un cuarto de hora *no habían hecho el menor daño.*

Los pequeños reanudaron alegremente su camino de regreso a Fátima, comentando lo sucedido. Jacinta era la que manifestaba con más exuberancia su júbilo. Iba corriendo y saltando, y exclamaba:

— ¡Ay, qué Señora tan bonita! ¡Ay, qué Señora tan bonita!

Lucía le recomendó:

— Pero no digas nada a nadie. No lo creerían y además se reirían de nosotros.

— No lo diré. No tengas miedo.

Sus siete años eran pocos para guardar un secreto, y apenas llegada a la aldea se lo confió a su madre:

— *Minha mãe, ¡vi hoje Nossa Senhora!* (Madre mía, ¡hoy vi a Nuestra Señora!)

La madre la reprendió por mentir. Más tarde, disgustada, refirió a las vecinas la fantasía de la niña. Lucía de Jesús no había hablado, pero su madre, enterada de lo que contaban, se indignó con ella.

— ¡Esta hija mía hará de nosotros el escarnio del lugar!



Estos son los tres pastorcillos de Aljustrel ante quienes se apareció la Santísima Virgen en los bosques de Cova da Iria. De ellos, sólo vive en la actualidad Lucía de Jesús dos Santos (a la derecha).

LA SEGUNDA "APARICION"

Durante varias semanas los tres chicos fueron, en efecto, la risa y el escándalo de casi todos los vecinos de Fátima. Sus familias, sobre todo la de Lucía, los trataban ásperamente.

No obstante, ellos acudieron el 13 de junio, tal como les mandara la *Doncella de Luz*, al lugar donde el 13 de mayo se les había aparecido por primera vez. Unas cincuenta personas los rodeaba, por curiosidad.

Vieron a los pequeños arrodillados y escucharon la voz de Lucía:

— *Vossemecê, que me quer?...*

La Aparición y su voz eran imperceptibles para los curiosos. Advirtieron, sin embargo, algo extraordinario. Al final de su diálogo con Ella Lucía gritó:

— ¡Miren! ¡Allá va! — Y tendió la mano hacia el Oriente. Pues bien: *todas las hojas de los árboles se habían vuelto, de pronto, hacia Oriente.*

¡NO ES EL DEMONIO!

La noticia de esta segunda aparición desató apasionados comentarios, ya no sólo en Fátima, sino en todos los pueblos de la comarca. Hasta en Leiria, capital de la provincia, se hablaba del suceso.



El matrimonio Marto no creía que sus pequeños Francisco y Jacinta mintieran, pero temía que pudieran equivocarse, y, en suma, mentíase contrariado por el alboroto que se estaba levantando alrededor de los chicos. En cuanto a la madre de Lucía, estaba furiosa y, convencida de que su hija era una embustera, "intrigante, que traía a medio mundo engañado", la apremiaba para que confesara "sus mentiras". Como Lucía se resistiera, la castigaba.

El párroco de Fátima, padre Marques Ferreira, ante quien llevaron a los tres niños videntes, los acogió con afabilidad y amonestó a la madre de Lucía para que moderara su cólera, pero no dejó de mostrarse desconfiado.

— No me parece una revelación del Cielo — opinó después de interrogar largamente a los niños. — Puede ser un engaño del Demonio... El futuro dirá.

Estas palabras impresionaron a Lucía. Ella estaba cierta de haber visto y hablado dos veces a la *Doncella de Luz*, pero ¿no sería — como recelaba el párroco — un ardid del Demonio? Mas su prima Jacinta, con sus siete años, se mantenía firme:

— *Não e o demónio, não! O demónio dizem que é muito feio, e aquela Senhora é tão bonita!* (¡No es el demonio, no! El demonio dicen que es muy feo, y aquella señora ¡es tan bonita!)

El 13 de julio fué la pequeña Jacinta, ayudada por su hermano, quien decidió a Lucía — vacilante y acobardada — a no faltar a la tercera cita con la *Doncella de Luz*.

Cuando llegaron a *Cova da Iria*, el lugar de las apariciones, estaban en él, esperándolas, más de 3.000 personas procedentes de toda la región.

Los tres niños se hincaron de rodillas y esperaron...

Los progenitores de Francisco y Jacinta dos Santos Marto, los dos pastorcillos ya desaparecidos, que tuvieron la celeste visión.



Lucía de Jesús, actualmente religiosa en el convento de Dorotea, en Tuy.

VERAS UNA NOCHE, EN LOS CIELOS, UNA LUZ...

Era el mediodía cuando la *Figura Luminosa* surgió.

Lucía de Jesús expresó en voz alta sus preocupaciones, los disgustos que sufría, la incredulidad de alguna gente. ¿No querría la Señora decir quién era?

— *En octubre* — respondió la *Aparición*.

— ¿Y no querría — insistió la pequeña — hacer algún milagro para convencer a los incrédulos?

— *En octubre* — repitió la *Aparición*. Luego dijo: — *La guerra* (1) *va a terminar; pero si los hombres no se enmiendan, habrá otra.*

Se vió a Lucía palidecer, y un gemido se escapó de sus labios.

— ¡Ay!

Era que la *Figura Luminosa* le anunciaba:

— *Verás una noche encenderse en los cielos una luz: será el aviso que os da Dios de que va a comenzar otra guerra.*

VEINTIUN AÑOS DESPUES, "LA LUZ"...

Veintiún años después de este anuncio, a las 20.45 del 25 de enero de 1938, Lucía de Jesús vió, como todos los habitantes del oeste de la península ibérica, "encenderse en los cielos" esa "luz": una aurora boreal, que se prolongó hasta la 1.15 del día 26.

Lucía, espantada, recordó el aviso de la *Aparición*.

— ¡La guerra! — gritó. — ¡Viene la guerra!

Intentaron calmarla. Vanamente.

— *Horrivel!* (¡Horrible! — gemía.

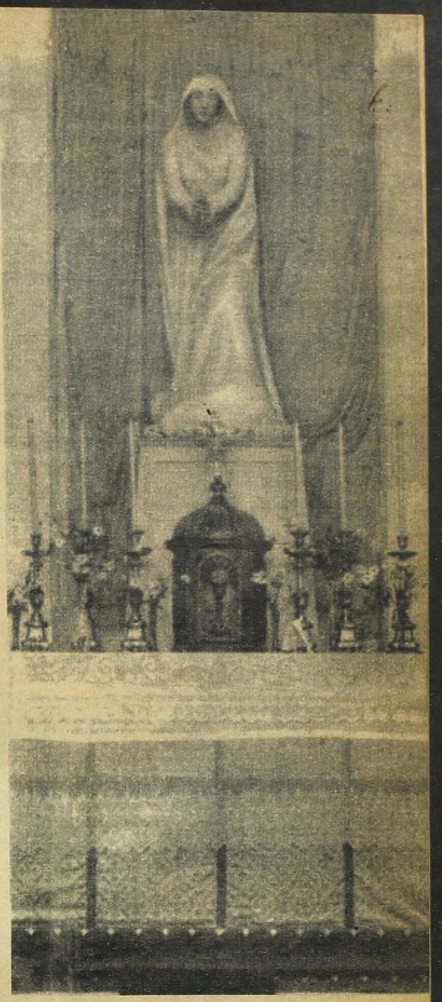
Su actitud impresionó a las autoridades eclesiásticas, que comunicaron al Vaticano lo sucedido. Hubo también quien supuso que Lucía era víctima de temores infundados. Ella continuó repitiendo que la guerra llegaba.

A las cinco semanas Hitler invadía Austria.

A los siete meses, Checoslovaquia.

Al año, Polonia...

La guerra había llegado.



Nuestra Señora de Fátima, que se venera en la capilla del hospital de enfermos peregrinos del nuevo Lourdes portugués.

(1) Se refería a la de 1914-18. Recuérdese que estas palabras se pronunciaron el 13 de julio de 1917.

Este apasionante trabajo, en que se revelan los milagros de Fátima, continuará apareciendo en sucesivos números de "EL HOGAR". El segundo episodio lleva el título de:

"EL MILAGRO DEL 13 DE OCTUBRE"



LUEGO de varios días de permanencia en nuestro país, acaba de partir hacia su patria el señor David Morse, director general de la Oficina Internacional del Trabajo. Durante su estada en Buenos Aires el señor Morse tuvo oportunidad de observar la trascendental obra social que en beneficio de la clase trabajadora argentina cumple el gobierno del general Juan Perón, y especialmente la tarea abnegada y humanitaria que la principal de sus colaboradoras, la señora María Eva Duarte de Perón, realiza diariamente desde el Ministerio de Trabajo y Previsión, y para quien tuvo palabras elogiosas de admiración y respeto. Poco antes de la partida del distinguido visitante, la señora de Perón le ofreció una recepción en la quinta presidencial de Olivos, oportunidad ésta en que se tomaron las fotografías aquí reproducidas.

● La señora **María Eva Duarte de Perón** recibe en su despacho del Ministerio de Trabajo y Previsión la visita del señor **David Morse**, con quien aparece conversando amablemente.

DOÑA MARIA EVA DUARTE DE PERON AGASAJA AL SEÑOR DAVID MORSE



● La señora de **Perón** pronunciando, a los postres de la recepción en Olivos, su discurso, en el que testimonió la simpatía del pueblo argentino hacia el distinguido visitante, declarado huésped oficial de nuestro país.



● El señor **David Morse** agradece con breves palabras el reconocimiento por la acogida que le fué dispensada por autoridades y pueblo argentinos, refiriéndose luego a la grata emoción que experimentó al "observar los esfuerzos que se hacen por desarrollar la justicia social que debe imperar en el mundo".

● **Durante el almuerzo servido** en la colonia de vacaciones de la quinta presidencial de Olivos.





antes de salir...



DÉ A SU CUTIS
¡NUEVA FRESCURA!
CON LA
máscara "1 minuto"

"¡Qué estupenda resulta la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V"! Aplicada antes de salir, da al cutis nueva frescura y juventud", dice Sylvia J. Roca

Como ella, las niñas más distinguidas de nuestro gran mundo han adoptado con entusiasmo este novísimo tratamiento de belleza ¡ultrarrápido!

¡EL MAS SENCILLO!

Una fina capa de Crema Pond's "V" extendida sobre el rostro —dejando libres los ojos— desprende las partículas secas y suaviza toda aspereza. Después de 1 minuto, pásese una toallita para quitar la máscara... y palpará los suavísimos resultados.

¡EL MAS RAPIDO!

En sólo 1 minuto, la Máscara de Crema Pond's "V" borra todo rastro de cansancio, devolviendo al cutis la suavidad y frescura juveniles.

¡EL MAS MODERNO

tratamiento de belleza que Ud. pudo soñar! ¿Por qué no lo prueba Ud. también? ¿Su cutis no merece 1 minuto de su tiempo? Reavive la frescura de su cutis con la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V"... ¡hoy!



Llévese un pote de esta crema a su casa y embellézcase hoy con la Máscara "1 Minuto".

Una base de polvo fina y duradera

Antes de maquillarse, póngase una fina capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Usela diariamente, es la base ideal para el polvo.



La señorita Sylvia J. Roca, sale para una función de gala.

La sonrisa del Nazareno

CUENTO DE
ROSARIO BELTRAN NUÑEZ

ILUSTRACION DE
RODOLFO CLARO

LA gloria matinal canta, bajo el sol azuloso del cielo porteño, en el son de los bronces, palomos que revuelan en los místicos nidos del campanario, cuyos tres arcos se alzan culminando las aristas del vasto patio de la Casa de Ejercicios.

Ya han dejado las celdas los numerosos ejercitantes, una tanda de hombres que buscan ahí reposo y claridad para el espíritu, tantas veces atribulado por el mundo. Señores de abolengo y de fortuna, hombres de trabajo, negros esclavos de sufrida existencia, paisanos curtidos en las labores de la tierra, se confunden en la humildad, en el fervor y en la afanosa búsqueda de esa luz que, si no alumbra las pupilas, penetra, en cambio, hasta las obscuras oquedades del alma, donde se esconden los monstruos de la pasión, dispersándolos y enceguecióndolos con sus resplandores.

El caballero principal sirve la vianda al esclavo, deponiendo el orgullo para ser grato a Dios; el operario, el negro y el labrador olvidan tristezas y resentimientos, ansiosos de esa sedante paz del espíritu, que no infunde otro deseo que el de los dones de la celeste dicha.

Orden, disciplina, unción: he ahí la síntesis de la vida en el convento, en el cual aquella memorable mañana del siglo XVIII la gracia de Dios florecería en un suceso milagroso a través de la piedad de una santa mujer: de sor María Antonia de la Paz y Figueroa, fundadora y superiora de esa casa de recogimiento, la que es algo así como la transmutación moral y material de su esforzada existencia.

Dispónense los ejercitantes a oír la palabra de un venerable sacerdote, de fray Julián Perdriel, en tanto la madre María Antonia va y viene con una diligencia que por igual se hace presente ya en la cocina, donde las legas preparan el almuerzo; ya en el refectorio de albos manteles; ya en la capilla, donde el Nazareno le sonríe en los éxtasis; ya en la portería, a la cual acuden, y no en vano, señores de cuantiosos bienes temporales, aunque menesterosos de los del alma, mendigos, enfermos o tristes, sin otra fortuna que la esperanza que la seráfica criatura, Azucena de la Vara del Señor San José, infunde en los corazones, aun en aquellos ensombrecidos hasta las tinieblas por la angustia o por el odio.

De súbito, un grito extraño triza la paz de los claustros y se multiplica en clamores de angustia, en ayes estremecientes.

— ¡Se ha enloquecido!...

— ¡El loco!... ¡El loco!...

— ¡Valedme, madre de los Dolores, abadesa de esta casa de Dios!...

— Misericordia, Señor, se me va la vida!...

— ¡Socorro!... ¡Socorro!...

Una gran confusión agita el patio de los Ejercitantes, en medio del cual un hombre con los cabellos revueltos, los ojos en ascuas, la boca retorcida, maldice y amenaza, cuchillo en mano.

— ¡He de mataros!... ¡Demonios, sois demonios!... — grita, y hiere aquí y allá con el impulso sin freno de la demencia.

Tres hombres caen para siempre, allí a sus pies. A otros dispersa por los cuatro rumbos del patio, y algunos lo enfrentan con inútil temeridad. Nadie puede reducirlo. Alguien atina a huir hacia la calle, clamando:

— ¡Un ejercitante loco!... ¡Soldados de la guardia, socorro!...

Una hermana irrumpe en la celda de sor María Antonia con la noticia:

— ¡Madre, un hombre ha enloquecido y apuñala furioso!... ¡Dios nos asista, madre!... ¡Ha herido a varios, otros luchan con él y algunos se han encerrado en las celdas con terror!...

Los gritos deshalan a María Antonia confirmándole la terrible noticia.

— ¡Virgen de los Dolores, abadesa nuestra, ampáranos!... — suplica, uniendo las manos.

— ¡Atranquemos la puerta, madre!... ¡Oh, si viniera hasta aquí!... — y la hermanita pretende cerrar la puerta.

En el patio el demente se enfrenta con cuatro soldados de la guardia, manteniéndolos a raya con ímpetu salvaje, alerta su furor en la punta del acero.

— ¡Id a decirle al capitán — ordena uno de los soldados a otro — que no podemos con él!... ¡Corred, corred presto!...

No tarda en presentarse el jefe, resuelto a dar fin a la trágica escena costase lo que costare.

Poco después el loco, un pobre campesino de rústico talante que entró en Ejercicio tal vez ansiando aplacar alguna secreta tortura, creciente bajo su apacible apariencia, iba a ser fusilado en aquel patio, donde sólo se oyó hasta entonces la música de las campanas, el rumor de las preces, el eco de los cánticos, la palabra de sabios sacerdotes, y en cuya luz florecía el divino nardo de la gracia y el rosal sin espinas de la misericordia. ¿Cómo podía ocurrir tamaño sacrilegio?

— ¡No es posible reducirlo de ningún modo!... — se justifica el capitán de la guardia. — ¡Es un loco furioso, de una violencia terrible!...

— ¡Cuidado con él!... — gritan otros.

— ¡A exterminarlo!... ¡Ha muerto a tres hombres!...

— ¡Entrégame esa daga!... — ordena una vez más el jefe, sin atreverse a arrancársela de la mano como intentó poco antes con una temeridad que casi le cuesta la vida.

Se oye un rugido de fiera embravecida por respuesta, y brilla la hoja con el destello del furor en la mirada.

— Es triste, mas ¿qué hacer?... ¡A fusilarlo!...

Se aprestan los soldados. Va a ordenar "¡Fuego!" el capitán cuando alguien aparece desde el fondo de un claustro con la angustia adelantándose en el clamor:

— ¡No me lo matéis!... ¡Deteneos, capitán, por Dios!...

— Señora beata...

De la presencia de sor María Antonia emana una misteriosa serenidad, serenidad fortaleciente y consoladora, que desde el azul de sus pupilas penetra en el espíritu de cuantos alcanza.

— ¡Os ruego, capitán, no me lo matéis... — suplica tierna y desesperada como una madre que quisiera salvar al hijo. — ¡No me lo matéis!... — E intenta acercarse al insano, el cual la mira como absorto.

— ¡Madre, cuidado!... — le advierten a gritos.

— No os acerquéis, señora beata, es peligroso... — agrega el capitán.

— Dejádmelo a mí... Mi Manolito ha de ayudarme — Y besa al Niño Dios que pende de su cuello en una pequeña cruz de piedra. — Dejádmelo a mí, señor capitán... — suplica de nuevo. Y resueltamente va hacia el infeliz, diciéndole: — Hijo mío, entregadme esa daga en nombre del Señor, en cuya búsqueda vinisteis a esta casa.

Una gran placidez, una inefable mansedumbre que asciende desde lo recóndito del ser plasma el rostro poco antes convulso, y ritma el pecho hasta entonces jadeante El demente sonríe, y con suave ademán deposita el acero en la lilial, débil mano de mujer, que se le tiende, fuerte como ninguna, hierro vivo de la imponderable energía de la fe y de la piedad.

— Madre... — murmura.

Enmudecen quienes presencian la escena. Algo confunde, amilana la inteligencia, y al fin culmina, estallando en un clamor estremecido que funde el júbilo y el estupor:

— ¡Milagro!... ¡Milagro!...

Y es como si todos hubieran sentido el roce de un ala misteriosa, invisible, o visto la mano de Dios.

Transcurren los días de ejercicio uno tras otro. La palabra de fray Julián Perdriel, como tantas otras veces, busca ansiosa el corazón y la inteligencia de los ejercitantes, lo mismo del caballero, del campesino que del esclavo. ¿Quién puede decir cuál es mayor menesteroso, si el del alma o el de la bolsa? Y como nunca encuentra propicia y pronta la sensibilidad y la mente de los que la escuchan con respeto, porque la gracia de Dios, florecida en milagro a través de la piedad de sor María Antonia del Señor San José, ha entrado como un golpe de luz en el espíritu y en la razón.

¿Quién escucha a fray Julián con mayor atendimiento y provecho? Precisamente aquel que fué poco antes instrumento de la gracia y motivo de edificación. Al mirarle, sus compañeros de ejercicio no pueden dejar de bendecir al Señor y a la mística criatura a través de quien se ha revelado su misericordia.

— ¡Alabada sea la Azucena de la Vara del Señor San José!

En la capilla, sor María Antonia, de hinojos ante el Nazareno de faz doliente y llagada, eleva su prez de gratitud con la palabra sin sonido del corazón, todo fiebre de eternidad, delirio de Dios en ella.

Y en el transporte del éxtasis, el rostro ensangrentado de Aquél que sufriera en carne y hueso de hombre cuanto puede sufrir una criatura sobre la tierra, le sonríe complacido. Y su sonrisa es algo así como el símbolo de la luz que la santidad de sor María Antonia esparce sobre la angustia y la sombra de las almas.





BEATRIZ GUIDO.

joven escritora argentina, entroncada en una familia de artística prosapia, nació en Rosario de Santa Fe en 1923, y tras completar sus estudios secundarios y humanísticos, se perfeccionó en colegios de los Estados Unidos.

Viajó luego por diferentes países de América, y al iniciarse la pasada contienda permaneció en Europa, interesada por los problemas literarios, filosóficos y sociales de nuestro tiempo. Recorrió Francia, Inglaterra e Italia, y junto a su padre, Angel Guido, se especializó en historia y filosofía del arte.

Con el trabajo que publicamos en estas páginas, Beatriz Guido inicia desde el extranjero su colaboración en EL HOGAR, siendo de señalar las relevantes condiciones que la adornan para el ejercicio de las letras. Ya en 1946 obtuvo el primer premio de cuentos en los juegos florales de Rosario. Y además, sus ensayos "Meditaciones al margen del pensamiento de Ortega y Gasset", "Jean Paul Sartre" y Albert Camus" y "Buenos Aires, puerto de Occidente", son reveladores de una mente sagaz e informada y de un estilo rico y de elegantes sugerencias.

SALVADOR DALI DICE: "COMO GUSTEIS, SEÑORES"...

POR BEATRIZ GUIDO

DETENERSE en la fontana de Trevi y luego entrar en la pequeña galería del Obelisco, donde expone Salvador Dalí, es demasiado "atomizante" (para usar sus propios términos). Y no le ha bastado con esto para escandalizar a los romanos. Desde hace tres semanas "As you like it", de Shakespeare, está montada en el teatro Eliseo. Dalí, como escenógrafo, ha trabajado en los bocetos, alejándose un tanto de su posición surrealista. Sin embargo, la pálida Rosalinda clama por serlo, y Orlando esconde su rostro en pieles de plumones abiertos. Vaneur tiene ramas por cabellos, y las princesas, las piernas desmesuradamente largas.

¿Por qué eligió Dalí esta obra de Shakespeare?

"*Bonjour* — dice Dalí. — "Como gustéis" me agrada muchísimo porque representa la obra más típicamente antiexistencialista. Se trata de un arquetipo del modo de existir sin existir... Lo biológicamente feliz y divino, opuesto a la efímera teoría, hoy tan en boga, de un sórdido masoquismo debussiano. Mis escenarios están inspirados en un mimetismo otoñal, amoniacal y esterilizante. Los trajes son morfológicos y, para mejor servir a mis espectadores, son proféticos. Vestidos que, de aquí a diez años, llevaremos todos. ¿Existencialismo?... *Bonsoir.*"

"Guerra al existencialismo", dice Dalí. Pero hasta la caricatura existencialista lo persigue. Irene Brin define la personalidad de Dalí entre Freud y Mae West, Joyce y los hermanos Marx.



SALVADOR DALI, *fotografiado en Bomarzo (Viterbo), en el jardín del palacio Orsini (siglo XVI), cómodamente sentado en el interior de uno de los fantásticos monstruos del Vignole y de los hermanos Zuccari.*



Dalí, en la garganta del monstruo, contempla, a la luz de la clásica vela, uno de los impresionantes colmillos... Y toma nota.

Fotos Inconi.

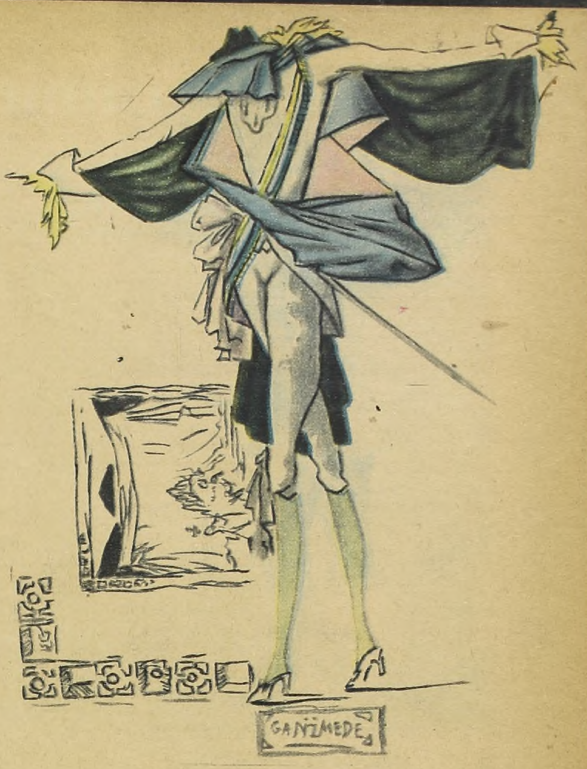
Salvador Dalí llegó hasta Roma para estudiar al Bramante, pero se enamoró del surrealístico palacio de los Orsini (siglo XVI), en Viterbo. Allí los monstruos precipitados de las montañas — los fantásticos monstruos del Vignole y de los hermanos Zuccari — lo albergaron en sus gargantas. Para quienes le vimos asomarse por las concavidades oscuras de los ojos del elefante de roca o de los dragones legendarios, pensamos: he aquí a nuestro Dalí y no al bocetista aprisionado a las formas de la duquesa Rosalinda.

De cualquier manera, en el palacio Orsini, Dalí ya no decía a los periodistas: "Como gustéis, señores". Sus ojos, su bastón y su bigote alarma-

BOCETOS DE DALI PARA LA OBRA DE SHAKESPEARE "COMO GUSTEIS", PUESTA EN ESCENA POR LUCHINO VISCONTI EN EL TEATRO ELISEO.







ron el ámbito de desequilibrios e incorrecciones.

Cuando le veía en la garganta del monstruo, pensaba temblando: "¿Y si lo triturara? ¡Cuántas palomas, pájaros, zanahorias y jeringas digeriría el monstruo!"

Me alejé del palacio Orsini y de la magia de prestidigitador funambulesco de este artista entre genial y



Evidentemente, si aquellas mandíbulas gigantescas se apretaran, triturarían pájaros de vidrio, jeringas celestes, palomas de material plástico y zanahorias en tecnicolor... Pero no un "hombre de carne y huesos", como diría Unamuno.



circense. Las calles romanas me calaron nuevamente de esa realidad desescamoteable de la Europa de hoy, lastimada por guerras y posguerras.

¡Qué lejos de esta realidad, que asalta a la vuelta de cada esquina, este Salvador Dalí, viviendo entre las mandíbulas gigantes de los monstruos en Viterbo!



Todos los caminos conducen a... Buenos Aires

POR PAT LEROY

HERBERT OLIVECRONA, "EL AMO DEL CEREBRO"



EL profesor sueco Herbert Olivecrona no sólo es uno de los más famosos cirujanos en el mundo, un especialista en las complicadas operaciones del cerebro, sino también un hombre que sabe callar y conservar secretos.

Aun antes de la guerra fué llamado varias veces a Moscú para realizar intervenciones quirúrgicas. La última vez estuvo en el Kremlin, en el año 1948. Cada vez los periodistas se devanaban los sesos para adivinar la identidad de su paciente. Se decía que Stalin lo llamó para que operase a Zdanow. Habiendo regresado a Estocolmo, debía hacer frente a las arremetidas de los periodistas, quienes insistían en sus preguntas insidiosas. Pero cada vez el profesor salía bien de este asedio. Esto vale decir que no reveló nada.

—*Secreto profesional* — respondía sin inmutarse.

Los desconfiados amos del Kremlin respetan los conocimientos científicos del sabio sueco, y lo tratan con entera confianza, aunque él no es marxista. Confían en su discreción. Indudablemente, el profesor Olivecrona conoce más secretos del Kremlin que cualquier otro hombre que viva al oeste de la cortina de hierro. Los sabe en su calidad de médico, a quien los gobernantes de Rusia, profetas del comunismo, tengan que confesarle sus dolencias físicas.

Ahora uno se pregunta: ¿cómo fué posible que se llamase a Moscú a un especialista sueco?

El profesor Olivecrona mantenía relaciones amistosas con el ministro soviético en Estocolmo, la señora Kolontay, una antigua bolchevique que en cierto tiempo tenía gran ascendiente en el Kremlin. Se dice que fué ella quien lo recomendó al Politbureau. La señora Kolontay, luego de cierto tiempo, cayó en desgracia, pero esto no tuvo la virtud de debilitar la posición de Olivecrona.

La cirugía requiere un gran autodominio nervios de acero, una mano firme, segura, que no tiemble durante la operación. La cirugía del cerebro involucra una capacidad aún mayor. El "amo del cerebro", Olivecrona, es la personificación de la calma, del equilibrio espiritual, de la exactitud y una orientación y reacción rapidísimas. Hasta estos momentos efectuó cinco mil operaciones del cerebro, y entre ellas tres mil que involucraban la eliminación de tumores. Cinco mil veces dependía de su firme pulso la vida humana. Cinco mil veces experimentaba la mayor tensión nerviosa en una lucha directa con la muerte.

En su vida privada, Olivecrona es un hombre tranquilo, concentrado, de pocas palabras. Después de pasar por la tensión propia de las salas de operación, le gusta descansar, leyendo libros o jugando con su perro en el jardín. Tiene maneras de vivir equilibradas. Nada es capaz de quitarle su tranquilidad. Sus "hobbies" son: el bridge, la navegación a vela y la pesca. Se viste prolijamente. Su color preferido es el gris.

El profesor vino a Buenos Aires para participar en el tercer congreso interamericano de neurocirugía.

JEAN BURNAY, EL CONSEJERO DEL REY DE SIAM

El polaco Andrés Noworyta prestó servicios en la marina durante la guerra. Navegó por los mares del mundo. Hundía desde un destructor submarinos alemanes. Cuando la guerra tocó a su fin, no pudo y no quiso volver a Polonia, gobernada por títeres manejados desde Moscú.

En verdad, sentía nostalgia por sus tierras (nació en los montes Tatras), por las andanzas en los abruptos senderos y su preferido deporte de esquí. En Londres concibió planes en los cuales sus queridos Tatras se convertían en la Cordillera, en la lejana Argentina.

Soñaba con una modesta casita de madera que alguna vez había de construirse en un paso montañoso. Se acercaba el día de la partida. Noworyta recogía diligentemente noticias sobre las posibilidades de esquí en la Argentina. Concurría a la embajada argentina, y allí oyó por primera vez el nombre de Bariloche. Desde entonces soñaba con el lago Llao-Llao. Compró esquíes en Londres, pagándolos con el dinero que recibió al ser desmovilizado. Cuando llegó, en el año pasado, a la Dársena Norte, bajó a tierra con un traje de esquiador, con los esquíes echados sobre los hombros. Todos miraban al inmigrante poco común. Breve tiempo pasó en Buenos Aires. Anhelaba trasladarse lo más pronto posible a las montañas. Luego de algunos días ya estaba en Bariloche, y un mes después participó en el campeonato argentino de esquí. Se hizo anotar en saltos.

Nadie lo conocía, y más bien se le quitaba importancia. Pero después de los primeros saltos todas las miradas se concentraban en la apuesta silueta del joven polaco. Atravesaba el espacio con el estilo noruego más puro y hermoso. Fácilmente ganó el campeonato internacional. En el "slalom" salió menos favorecido de las pruebas porque, según se dice, tuvo mal lubricante. Se convirtió en un hombre popular. Las señoritas más apuestas flirteaban con él, preguntándole cómo se hace el "telemark" y el "kristiana".

Es joven y simpático. Interpreta muy bien las canciones inglesas, y se acompaña con la guitarra. También se desempeñaba con éxito como escultor.

Cuando la temporada tocó a su fin, Noworyta se ocultó en las montañas. Trabaja ahora en un aserradero, en Quillen (territorio nacional de Neuquén). Hace esculturas y canta. Se siente feliz, y respira a todo pulmón el aire de las alturas.

En estos días Noworyta ya empezó la preparación de sus esquíes. Se acerca el invierno, y se apresta a tomar parte en los campeonatos de esquíes.

ANDRES NOWORYTA, ESQUIADOR Y ESCULTOR



¿Saben ustedes qué significan las tres letras O I R? ¿Y qué hace la Organización Internacional de Refugiados? La guerra que se desarrolló en tres continentes desarraigó en escala sin precedentes un número aterrador de seres humanos, para luego abandonarlos en una Europa en quiebra, sin alimentos, techo ni ocupación. Su cuidado y rehabilitación han planteado uno de los problemas humanos más difíciles que encaran las naciones victoriosas.

Este prefacio lo tomé de un pequeño folleto editado por la O I R, informando sobre los propósitos y las tareas de esta útil organización.

La dirección central de la O I R está actuando en el palacio de la antigua Liga de las Naciones, en Ginebra.

El director de la O I R en la Argentina es el francés monsieur Jean Burnay.

Este hombre, dotado de un carácter vivaz, enérgico, de una insólita capacidad de observación, tiene una biografía muy interesante. Antes de la guerra fué consejero del gobierno siamés. Conoció las costumbres, las tradiciones de este país exótico. Pasó allí varios años. En 1940 abandonó Siam, yendo directamente a Londres. Fué después de la caída de Francia. Se presentó ante el general de Gaulle, quien había desafiado a Hitler con la famosa frase: "Francia perdió una batalla, pero no perdió la guerra." El general lo designó director de justicia en el Comité de los Franceses Libres. Cinco años después desembarcó con los ejércitos aliados, con el cargo de teniente coronel, en Francia. Fué nombrado por el gobierno de Francia "conseilleur d'état". Desempeñó durante cierto tiempo altos cargos en la U N R R A. Luego participó, como consejero de la delegación francesa, en las negociaciones con Siam, en 1947, en Wáshington.

En Siam el señor Burnay conoció al actual embajador de Francia en Buenos Aires, señor Georges Picot, quien fué entonces encargado de negocios en aquel país.

Tengo entendido que ambos van los domingos a los cines porteños para ver las películas de "cow-boys'. "Una vez por semana, por lo menos, hay que convertirse en niños", dice el señor Burnay, sonriendo...



Un material que nunca falta en nuestros muebles...

BUEN GUSTO!

Nuestra casa es chica y
son pocos los muebles que exhibimos.
Pero tienen fama bien ganada por su buen gusto.
Compruébelo usted misma. Verá qué fácil es
elegir cuando todo es bueno y... a precios razonables!

PIQUÉ

MUEBLES ★ DECORACIONES

CASA FUNDADA EN 1872

Sarmiento 1158 - Buenos Aires

¡Ah, qué juventud la de hoy!

SE aproxima el cumpleaños de abuelita, y eso significa "una fiesta en Familia"; sí, tal como lo oye, **FAMILIA** así, con mayúscula. La escena se presenta tan vívida en su imaginación, que es como si estuviese usted allí. Sabe cómo se desarrollará la acción, paso a paso, cuando llegue el momento de unirse a sus familiares.

Irá a la fiesta en compañía de sus padres. Una vez pasado el primer momento de alboroto, en el que se cruzarán los saludos de rigor, los abuelos, las tíos y los tíos se la disputarán. Uno le palmeará los brazos, otra la abrazará, y abuelita, mientras la toma por los brazos y la aleja un poco para contemplarla mejor, le dirá, con los ojos nublados por las lágrimas: "¡Dios mío! ¡Cómo has crecido!"

Y usted se ruborizará, pero no de placer, sino de fastidio, esperando que terminen pronto los comentarios sobre su persona.

Pero la verdad del caso es que en realidad usted ha crecido, y sus parientes, que la quieren mucho y se interesan por su personita, notarán el cambio.

Y cuando la asedien a preguntas sobre sus estudios, sus gustos, sus distintas actividades, sobre quiénes son sus amigos, y si ya hay algún flirt a la vista, recuerde que no lo hacen por simple curiosidad, sino porque están **GENUINAMENTE INTERESADOS.**

¡NO DEJE QUE ESO LE MOLESTE! TRATE DE COMPRENDERLOS, HAGA ACOPIO DE BUEN HUMOR Y DE ALEGRIA, Y SAQUE BUEN PROVECHO DE ESTA BRILLANTE OPORTUNIDAD PARA HABLAR SOBRE SI MISMA. SU AUDITORIO ES SU FAMIILIA, Y ¿DONDE ESTARIA USTED A NO SER POR ELLA?

¿QUIERE USTED MOSTRARSE BAJO SU MEJOR ASPECTO?

La chica que llega contenta a una reunión será, indudablemente, vista bajo su mejor faz, y por contenta queremos decir un rostro sonriente.

El paso siguiente consiste en hacer la ronda, saludando a todos los presentes. Es éste el momento en que usted debe olvidar que un parentesco la une a todas esas personas.

Si un extraño hace una pregunta y agrega un comentario, sus buenas maneras la harán contestar automáticamente con cordialidad, con gracia. Una actitud similar hacia sus parientes traerá un resultado feliz.

A usted le agradaban estas reuniones de familia cuando era pequeña porque todos la mimaban y



constituía el centro de interés general. **PERO HOY ESE MISMO INTERES LE MOLESTA, Y ARGUYE QUE INTENTAN INMISCUIRSE, EN CIERTO MODO, CLARO ESTA, EN "SU VIDA PRIVADA".**

Y entonces viene lo peor. Una vez aplacada la primera curiosidad, cuando todos se han saludado, la familia pasa a exhumar viejos recuerdos y surgen reminiscencias sobre incidentes de "sus tiempos". Aquellos tiempos maravillosos en que ellos eran jóvenes. **Y ESE ES EL MOMENTO EN QUE USTED EMPIEZA A ABURRIRSE MORTALMENTE. PERMANECE AJENA A LA CONVERSACION, PERDIDA EN SUS PROPIOS PENSAMIENTOS. LAMENTANDO ESA TARDE O ESA NOCHE QUE HUBIERA PODIDO PASAR CON SUS AMIGOS.**

¿Ha intentado demostrar algún interés? ¿Trata de intervenir en la conversación? ¿Hace algunas preguntas ocasionales? **¡ENSAYELO LA PROXIMA VEZ! NUNCA ES TARDE PARA APRENDER.**

Los tíos y las tías la adorarán por el cariño que trasuntará esa pequeña demostración. ¡Y cuesta tan poco hacer felices a los demás! **RECUERDE QUE PARA SER FELIZ EN LA VIDA ES NECESARIO ENTENDER A LOS DEMAS Y PERMITIR, AL MISMO TIEMPO, QUE NOS ENTIENDAN.**

Haga hablar a sus abuelos de los temas que a ellos les interesan, y que no serán precisamente los de su interés. Trate de olvidarse de sí misma alguna vez... Le hará bien. **LA VIDA NO RADICA SOLO EN NOSOTROS...**

Claro que el tío Mauricio no se sentirá inclinado a hacerle escuchar el último disco de "la raspa", y hasta es posible que la invite a bailar un vals. Pero si usted se pone a tono con el ambiente, **TAMBIEN PUEDE ENCONTRAR DIVERSION EN ESTO.**

¿Le molesta que, pasado el primer momento, nadie le preste atención, que haya dejado de ser el centro de interés? ¡Pero, amiguita! Ya está usted un poco crecidita para que todo el mundo viva pendiente de sus gracias. **HA CRECIDO RAPIDO, PARECE TODA UNA SEÑORITA FISICAMENTE, PERO EN EL FONDO, MUY EN EL FONDO, LA NIÑA QUE HAY EN USTED SE RESISTE A CEDER EL PASO A LA MUJER.**

Hay niñerías que se verán muy bien en su casa, cuando está sola con sus padres, para quienes usted sigue siendo la criatura de ayer, pero en reuniones, aun de carácter familiar, ¡no, por favor! **REACCIONE.**

Ha llegado el momento de pasar a la mesa y es sumamente importante que usted se una al espíritu de regocijo reinante, y **"SE SIENTA CONTENTA".** Porque es difícil demostrar lo que no se siente. Todo lo que se simula se refleja en el rostro, de una manera o de otra, en determinado momento y nos traiciona. **LA CENA ES, GENERALMENTE, EL MOMENTO MAS IMPORTANTE DE LA FIESTA Y REUNE A TODA LA FAMILIA ALREDEDOR DE LA MESA.**

Si la comida tiende a prolongarse más allá del límite de su paciencia, trate de juzgar la situación con toda equidad antes de buscar una excusa para retirarse. ¿Está usted segura de que a los demás no les importará excusarla? **¿NO CREE QUE PODRIAN SENTIRSE OFENDIDOS SI ES MUY EVIDENTE QUE APROVECHA USTED LA PRIMERA OPORTUNIDAD QUE SE LE PRESENTA PARA DESAPARECER?**

Cuando le asalte el deseo de evadir una fiesta de familia, cuando invente una razón para excusarse al poco rato de llegar, peor aún, cuando intente desaparecer disimuladamente, sin despedirse de nadie, o cuando se quede y demuestre mal humor por verse obligada a ello, ése será el momento de **"RECORDAR Y OLVIDAR".**

RECUERDE que debe tratar de no herir nunca a nadie intencionalmente.

OLVIDE esa doble norma de conducta suya hacia sus amigos y hacia sus parientes o extraños.

Quizá se sienta torpe y cohibida entre ellos porque, por regla general, las personas mayores son más exigentes en cuanto a maneras y costumbres se refiere, muy distintas de las relaciones fáciles y libres de protocolo que se establecen entre la gente joven.

Es cierto que la abuelita espera que usted se siente decorosamente en una silla, en lugar de "desparramarse" cómodamente en el diván. Las cejas del abuelo se enarcarán si a usted se le ocurre conectar la radio para escuchar su orquesta favorita de jazz. El tío Eduardo se sofocará de indignación si usted corta una conversación por la única razón de que se le ha ocurrido un chiste brillante en ese momento y no podía esperar que le llegara el turno para hablar.

Esto podría dar la impresión errónea de que las fiestas de familia son una dura prueba para la juventud. **¡NO LO CREA! SON MUCHAS LAS CHICAS QUE APRECIAN SINCERAMENTE A TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA Y DEMUESTRAN SU VERDADERO CARIÑO, INTERES, RESPETO Y CONSIDERACION HACIA ELLOS, DEMOSTRANDOSE UNA COMPAÑIA AGRADABLE Y DISTRAYENDOSE DE VERDAD CON ELLOS.**

Lo que pueda haberles ocurrido a sus abuelitos desde la última vez que los vió debe interesarle tanto como lo que ha hecho su mejor amiga desde ayer. **PIENSE EN TODO ESTO Y HABRA DESCUBIERTO UN SECRETO DE GRAN VALOR. USTED SABRA QUE LAS REUNIONES DE FAMILIA PUEDEN RESULTAR INTERESANTES SI ESTA DISPUESTA A COOPERAR Y SI COMPRENDE, ANTE TODO, QUE USTED ES UNA NUEVA RAMA EN EL ARBOL FAMILIAR Y QUE TODAS LAS DEMAS RAMAS ESTAN DISPUESTAS A ACOGERLA CON CARIÑO.**

¡QUE GRAN NOTICIA!



¡Un "slip" para NOSOTRAS en jersey de pura seda natural!



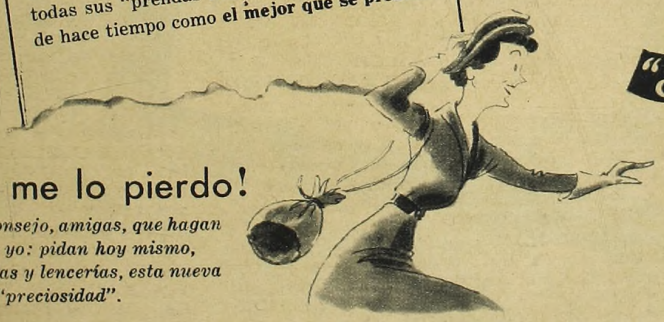
...y siguen en venta los "slips" de jersey de rayón, y mezcla de rayón y seda natural.

Por primera vez en la Argentina

Apenas iniciada la presentación de las delicadas prendas de lencería creadas por OREA, se anuncia ahora que sus fabricantes pondrán en circulación una nueva conquista. La noticia ha causado extraordinaria expectativa, por tratarse de una **novedad absoluta:** un precioso "*slip*" de finísimo jersey **de pura seda natural,** que por sus características está llamado a lograr **un éxito sin precedentes** en el mundo femenino.

Interesa a todas las mujeres

Además de su lujosa trama e impecable terminación, el nuevo "*slip*" OREA "hará furor" por sus exquisitos diseños y tonalidades, cuidadosamente elegidos con el máximo de buen gusto. Es una "prenda íntima" que interesa a toda mujer, pues une a las tradicionales virtudes de la seda natural (de suprema elegancia y gran resistencia, superliviana, y abrigada a pesar de su trama sutil), la inigualable elasticidad del jersey empleado por OREA en todas sus "prendas íntimas", reconocido desde hace tiempo como **el mejor que se produce.**



¡Yo no me lo pierdo!

Y les aconsejo, amigas, que hagan como yo: pidan hoy mismo, en tiendas y lencerías, esta nueva "preciosidad".

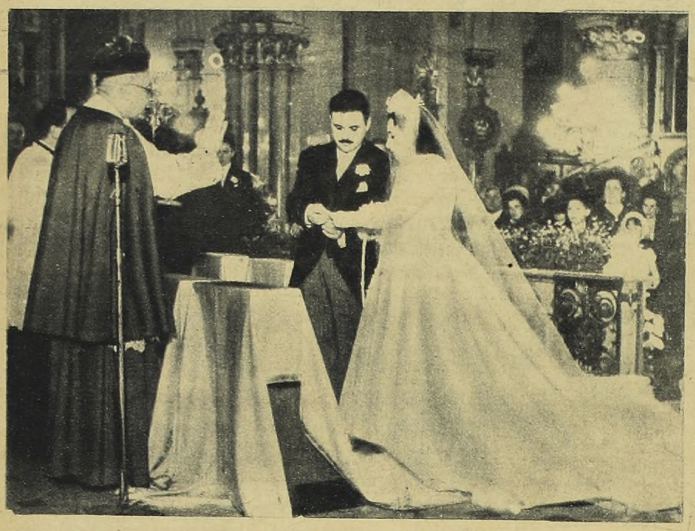
"SLIP" OREA

de seda natural

otro sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: **HAZAN, PITCHON & CIA.** - Cabildo 4160 - Buenos Aires

LAS NOVIAS



Un momento durante la ceremonia religiosa con que fué bendecido en la basílica del Santísimo Sacramento el enlace de **Dora M. de la Merced** con **Benjamín Raúl Delaico.**

Foto Lescano.

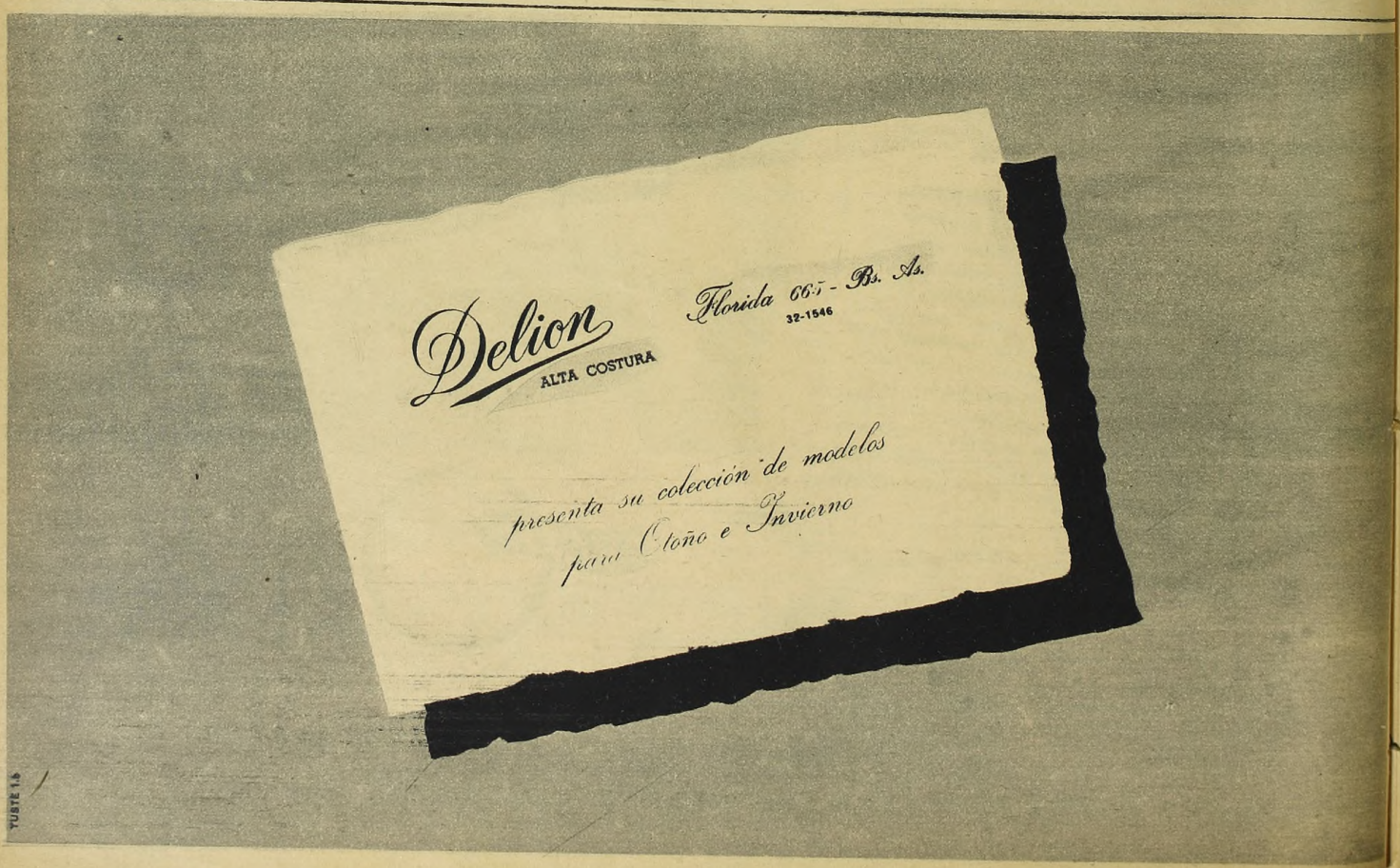


Tuvo lugar recientemente en la iglesia de San Agustín el enlace de Matilde Antonieta Loudet con Enrique Tooney. En la fotografía aparecen los novios durante la ceremonia religiosa.



Consagrado el enlace, la novia besa el anillo del nuncio apostólico, monseñor doctor **José Fietta**, que tuvo a su cargo el oficio religioso.

Fotos Damiano Palau



CONTRABANDO

PIMPINELA escarlata" era un buen señor que se llamaba como cualquier persona seria. Adoptó ese seudónimo coqueto y floreal con fines prácticos. O, mejor dicho, la autoda del libro titulado "Pimpinela escarlata" consideró adecuado ese nombre para el protagonista masculino de su famosa novela. Evidentemente la autora fué una dama sensible. Conmovida por las víctimas de Danton, Marat y Robespierre, trasladó al papel lo que hubiera querido hacer a su favor en el caso de haber tenido ocasión, coraje y medios de hacerlo. Escribir es más cómodo y, a veces, menos arriesgado, que cruzar el Canal de la Mancha a cada rato, rescatando aristócratas caídos en desgracia; para el viaje de Francia a Inglaterra con duques y príncipes perseguidos por adversarios furiosos, hace falta un barco y muchas ganas de meterse en líos; en cambio, para crear una novela exitosa con ese tema, sólo es preciso saber escribir.

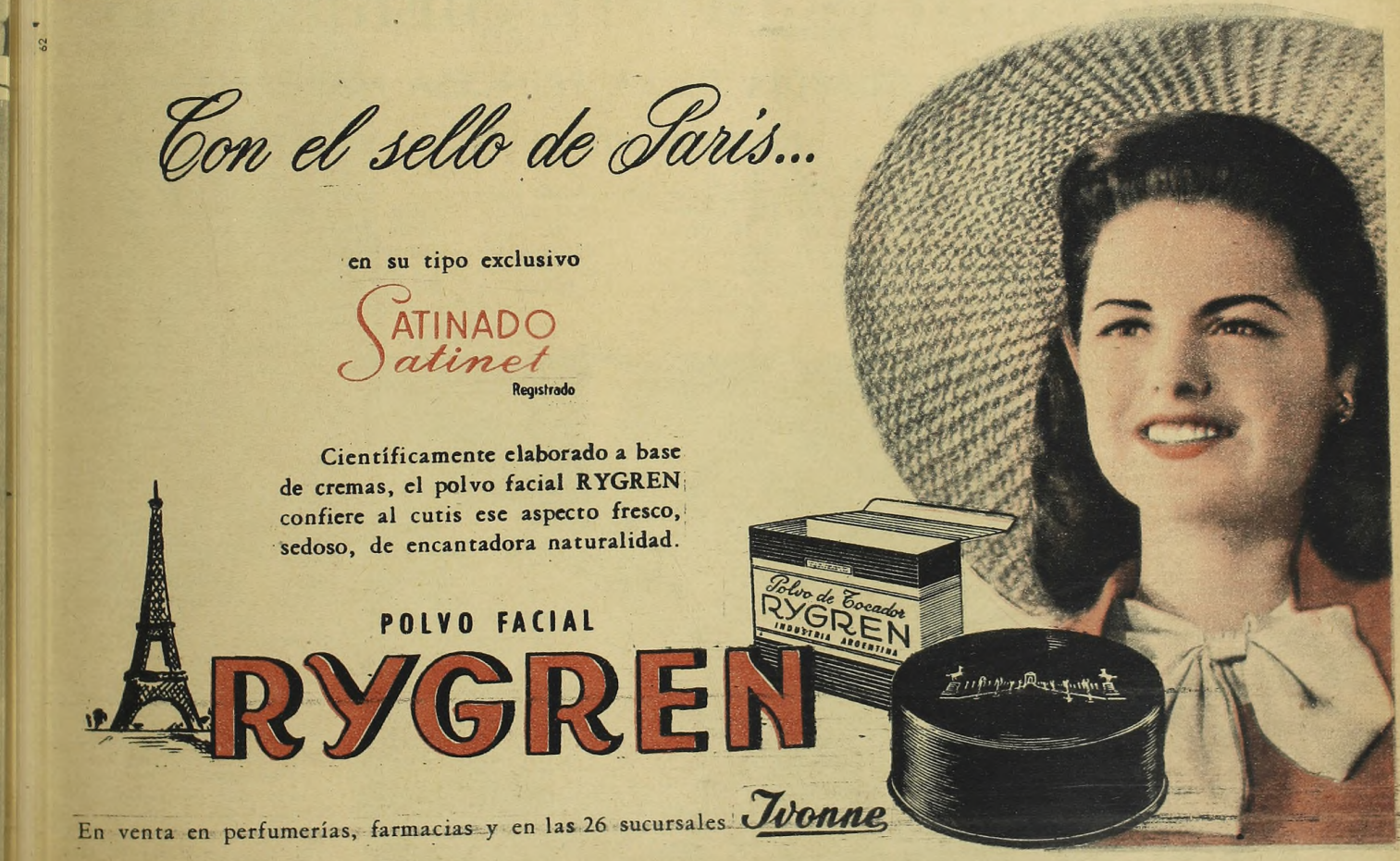
Lo cierto es que hasta en nuestro tiempo, ¡oh inolvidable Leslie Howard!, "Pimpinela escarlata" ha conmovido al público. En el libro y en la película se consigue que la gente simpatice con el protagonista y sus protegidos. En la realidad, todos los que alguna vez hemos sentido correr la sangre por las venas, estamos en contra de ellos, ¡por la "libertad, la igualdad, la faternidad" y por cuanto representa "La Marsellesa".

¿Cómo consigue la autora de "Pimpinela escarlata" rivalizar con el prestigio de "La Marsellesa"? ¿Cómo ella misma pudo librarse de su avasalladora influencia?

Esto no es nada comparado con los milagros que realiza el propio "Pimpinela escarlata". Tan audaz como astuto, entra en tierra ajena disfrazado tantas veces como se le antoja. Ya allí, organiza complots. Después arrebata de entre las uñas de los carceleros a sus amigos nobles. Luego consigue conducirlos a lugar seguro. Y siempre a través de calles, plazas y muelles atestados de muchedumbre, sediento de venganza, los deja a bordo y vuelve por otros.

O entonces la vida no se parecía en nada a lo que nos ha tocado conocer, o el señor "Pimpinela escarlata" tenía una suerte increíble.

Yo trato de imaginarme, hoy día, a alguien que intentase pasar una aduana sin documentos, vestido con pilchas raras. Si es complicado viajar normalmente y se pierden la mitad de las vacaciones haciendo colas para la compra de los pasajes y la visación de los certificados de identidad, de vacuna, etc., ¿qué será del aspirante a pasajero que no tenga papeles de ninguna clase, y que, para colmo, atraiga la atención sobre sí poniéndose peluca y ropa ajena? Multiplicando la hazaña por docenas, se obtiene una pálida impresión de las que ejecutaba "Pimpinela escarlata" en las narices de los entusiastas proveedores de la guillotina. Confieso que siento envidia por la persona que pudo zafarse de recibir los títulos de "polizón", contrabandista, agitador, y de los consiguientes castigos. Por mi parte, me limito a admirarlo; no lo imitaría. ¡Hay que ver los dolores de cabeza que tuve aquel verano que fuí a Montevideo y quise traer a casa una botellita de guindado que me regalaron!...



INGLATERRA ANTE UNA INVASION DE MILLONARIAS NORTEAMERICANAS

¿SE RENDIRA LA GUARDIA DE LA PRINCESA MARGARITA?

POR HARRY BOW

LA operación fué perfecta. Al desembarcar en las islas británicas estas tropas norteamericanas, aunque no muy numerosas, sino más bien escasas, fueron prolijamente seleccionadas y preparadas con todo esmero. Por lo pronto, fueron equipadas en París. En las casas de Dior, Fath, madame Schiapparelli, Patou, Lelong. Hablando en el lenguaje de los comunicados de guerra, se hallan animadas de un excelente espíritu combativo y emprendedor. Y el principal motivo de sus actividades es ante todo el snobismo.

El estado mayor de la campaña, que conduce a estas encantadoras luchadoras, se compone de unas mamás muy ambiciosas y muy ricas que anhelan casar sus hijas ventajosamente con hombres aristocráticos, y si es posible, con los mejores títulos nobiliarios posibles.

Por primera vez, después de la terminación de la guerra, de acuerdo con la antigua tradición, llegan a Londres las jóvenes debutantes norteamericanas para ser incorporadas al mundo social inglés, y presentadas a la reina y al rey, en las recepciones del palacio Buckingham. Para adquirir el último y definitivo toque social en los exclusivos "garden party" y bailes en su honor.

Los ingleses se muestran contentísimos de este "desant". Para los propietarios de los hoteles, restaurantes, boîtes nocturnas, peluquerías, esto significa una nueva fuente de dólares, cuya falta siente la economía británica. El snobismo jamás resultó una cosa barata, y la presentación de una hija en sociedad es ahora mucho más costosa que nunca. Como lo calcula uno de los periódicos norteamericano, la estada en Londres, la participación en las recepciones, más los vestidos deben de costar a cada familia por lo menos 10.000 dólares. Eso pueden permitírselo exclusivamente las hijas de fuertes banqueros, de reyes del acero, ferrocarriles, automóviles. Las jóvenes señoritas Dupont, Drexel, Biddle, Douglas, Harriman, Davis, Rockefeller.

Las miradas de las matronas norteamericanas se dirigen ante todo hacia los "ocho grandes" jóvenes aristócratas británicos. Los jóvenes lores, la guardia de cuerpo de la princesa Margarita, que la acompaña a los bailes, el teatro, el cine. Aparecer siquiera una vez en compañía de uno de ellos significa un ascenso para la joven norteamericana, cierto encumbramiento en la crónica social, que sigue siendo leída devotamente por los snobs de todo el mundo. La guardia de Margarita constituirá, pues, el "objetivo" más anhelado de las componentes de la "invasión". Las jóvenes apuestas norteamericanas confían en sus fuerzas, y por demás se sienten autorizadas a mostrar confianza viendo los grandes éxitos de la rubia Sherman Douglas, hija del embajador norteamericano, de cuyo flirteo con el joven marqués Milford Haven escribía con una devoción y un celo dignos de encomio toda la prensa en Inglaterra y los Estados Unidos.



La princesa Margarita actuando de "bridesmaid" en el casamiento de su amiga lady Margaret Egerton, dama de compañía de la princesa Isabel.

Encabeza a esta "guardia" el joven hijo del duque de Malborough, el delgado y alto marqués Blandford, en cuya compañía se veía más durante el último año a Margarita. El marqués es muy inglés, rígido, más bien callado, y las damas dicen que es a él a quien hay que divertir. Es ahorrativo; se sabe que es quien da las propinas más pequeñas de toda Inglaterra.

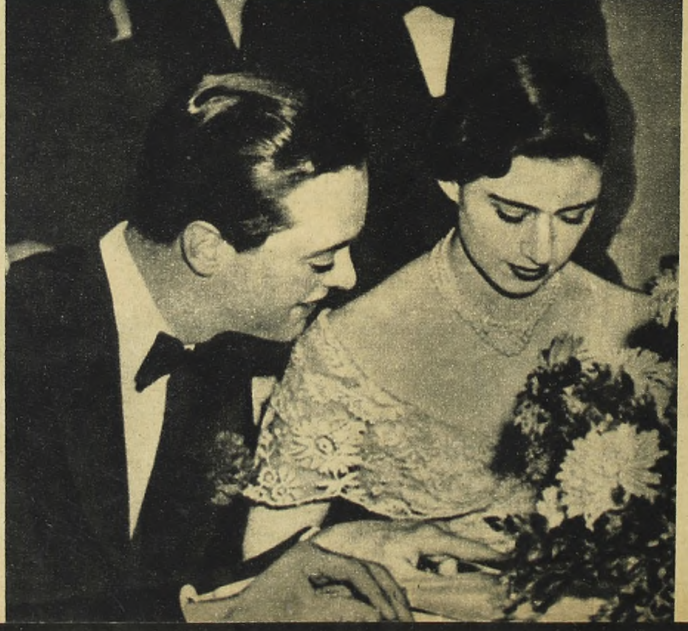
Le sigue el conde of Dalkeith, un aristócrata de 21 años de edad, cuyo título se remonta a 300 años, y quien heredará 500.000 acres de posesiones rurales. El conde es un joven simpático, sencillo. Es quien más ríe y quien se comporta más ruidosamente en las recepciones. Baila perfectamente. Es hombre de buen humor y se muestra siempre despreocupado. El joven Dalkeith se cuenta entre los que tienen más probabilidades de casarse con Margarita, no obstante el hecho de que, según se dice, el rey había expresado en cierta oportunidad de que el joven ejerce una influencia desfavorable sobre la revoltosa princesa.

Un amigo íntimo del conde of Dalkeith es su coetáneo lord Ogilvy, cuyo carácter ostenta, sin embargo, rasgos completamente opuestos. Es serio. Lee libros de Huxley, le agradan la música clásica y los dramas de Shakespeare. Dicen que está muy enamorado de Margarita, pero la gente enterada afirma que no tiene probabilidades en razón del hecho de que la joven princesa se burla de su rostro, siempre preocupado, y sus tan discretos y sentimentales suspiros.

Sobre el marqués Milford Haven, primo del príncipe consorte Felipe Mountbatten, se ha escrito ya mucho. El fué el primero de entre la guardia de la princesa que izó la bandera blanca y se rindió a una norteamericana. Sherman Douglas lo sometió completamente, y según versiones autorizadas, la joven pareja ha de casarse en el transcurso de este año.

El joven menos conocido entre los "ocho grandes" es Collin Tennant, el hijo muy buen mozo del barón Glenconner. Dicen que Collin baila como un "joven dios". Pero también es cierto que aparentemente sus aspiraciones empiezan y terminan en la sala de baile. El barón mira con cierta tolerancia las costosas andanzas de su hi-

(Concluye en la pág. 68)



Un exclusivo baile en May fair. El rígido y elegante marqués Blandford acompañó a Margarita a esta reunión de la alta sociedad inglesa.

Extracto y Loción

EMBRUJO DE SEVILLA

Se asocian a la gracia natural

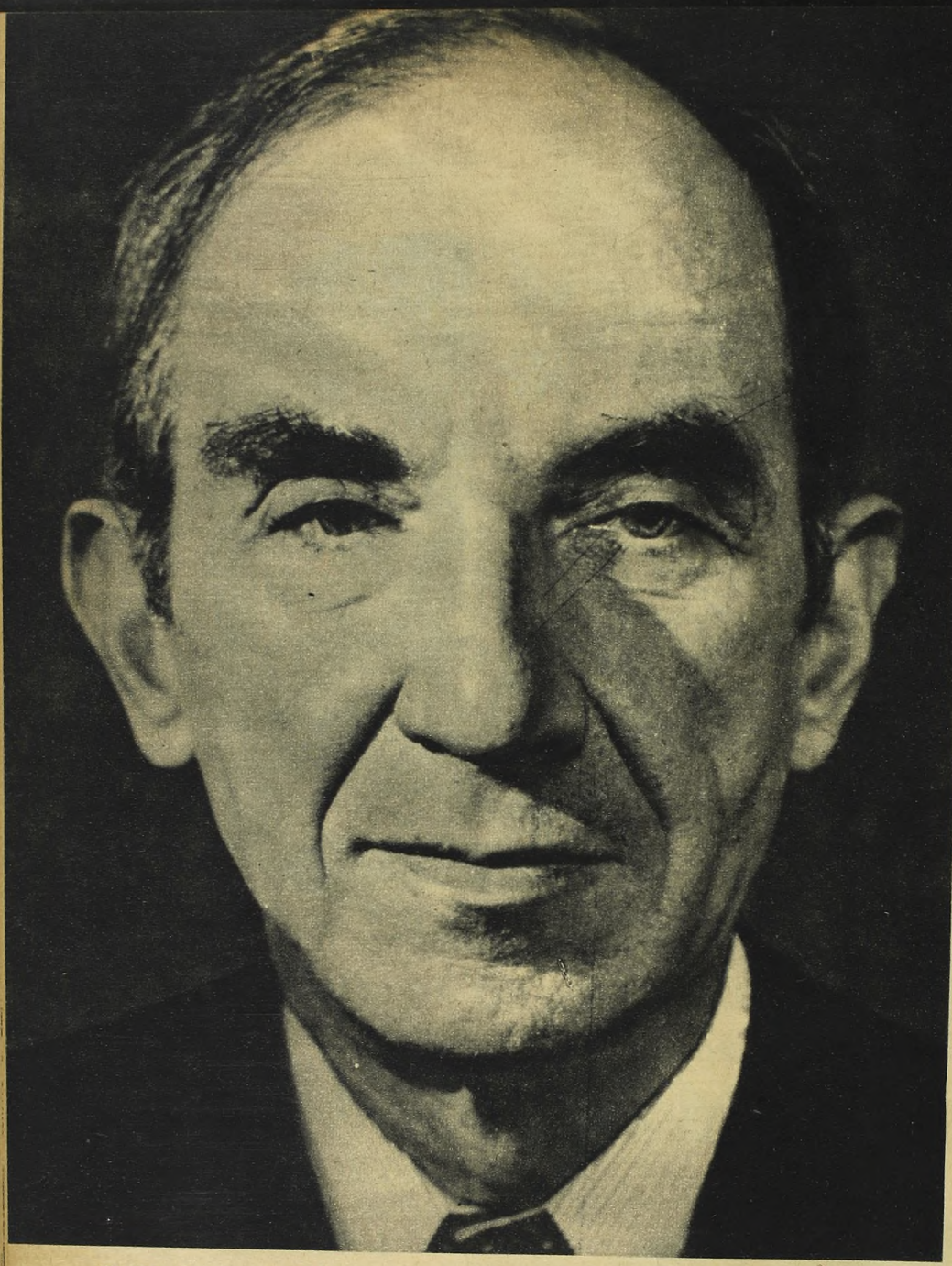
y a la belleza

que sabe de sí misma



MYRURGIA





CON JULES SUPERVIELLE,

EL TERCER POETA FRANCES NACIDO EN EL URUGUAY

POR ANDRES HURTADO

PARA quienes conocen la obra de Jules Supervielle, llegar a su casa es ya un poco llegar a su poesía. En el París ciudadano, en uno de sus barrios más distinguidos, el de Passy, se entra en un patio (una de esas célebres "cours" que los lectores de Balzac conocen bien), y allí, de pronto, el decorado cambia totalmente. Se diría que estamos en el campo, o por lo menos en una de esas ciudades provincianas, recatadas y humildes, que todavía no perdieron la fisonomía de los tiempos felices ni han sufrido el ultraje de la modernización. Un paseo de chalets ocultos tras una verja ya florida por la primavera. Y llegamos ante el de Jules Supervielle. El timbre de la puerta nos parece algo demasiado moderno y mecánico en estos contornos. Uno busca, antes de apretarlo, la invisible campana que suena lejos o la sonora y simple aldaba.

Viene a abrirnos la puerta y nos introduce una de esas viejecitas que no se sabe exactamente si son criadas que a fuerza de años acabaron por entrar en la familia, o lejanas familiares que toman a su cargo las labores domésticas. Llegamos al cuarto del poeta. El no está pero estamos ya con él, porque estamos con sus cosas. Aparece la habitación llena de objetos remotísimos, que se diría traídos del fondo del mar. Una peineta española inmensa, tan grande que da la sensación que después de buscarla por toda España, Supervielle fué a caer en el mar por Andalucía. Unas fotos... anteriores a la invención de la fotografía. Unos bilelots desconocidos, extraños...

"Mon coeur devient, sans le savoir, une île
[sous les eaux profondes"

Todo el mundo de Jules Supervielle se diría visto a través de un cristal espeso, como se ven los objetos en el fondo del mar cuando abrimos los ojos después de un chapuzón. La muralla de agua que nos separa de ellos contribuye a darles un aspecto fantasmagórico. En su teatro es igual. Un telón de agua se crea entre el espectador y el actor después de alzarse el telón. Pero esta agua es siempre cristalina, transparente. "La desconocida del Sena", "La niña de alta mar", son títulos de Jules Supervielle que indican la frecuencia con que acude al tema del agua.

Hablando de su poesía — porque ahora, a pesar de ese espesor que hay entre su mundo y el nuestro, nuestras voces han llegado a cruzarse — le preguntamos a qué es debida la reincidencia de los poetas uruguayos de habla francesa: Lautremont es de Montevideo, Jules Laforgue es de Montevideo, Jules Supervielle es de Montevideo...

La pregunta queda sin respuesta, quizá porque no la tenga, pero Supervielle nos hace notar el elemento megalómano que informa la obra de sus dos "predecesores", y que vendría a ser como un elemanto característicamente americano — ¿no es megalómano Rubén? — que se había introducido en la poesía francesa. La poesía de Jules Supervielle responde también a esas características.

Todo es sonámbulo en él. "Jules Supervielle es un trozo de tierra rodeado de mar por todas partes;" en fin, la definición de una isla. Pero es también la definición de un Robinson. Porque Robinson acaba identificándose con su isla, con sus cosas. No es extraño que Jules Supervielle haya venido a parar a este tema que toda su obra presagiaba... Próximamente será estrenada en París como es debido. Como lo ha sido "Le vouleur d'enfants", puesto en escena por Rayfond Rouleau, y donde Lise Topart, la más joven de las actrices francesas, pudo revelar sus dotes maravillosas. Jules Supervielle nos dice que esta obra ha sido estrenada por Margarita Xirgu, la gran actriz e intérprete de Lorca. Lo dice con orgullo... También en América se conoce directamente su "La belle au bois", que Jouvet llevó en una gira...

Hablando de sus proyectos, Supervielle nos muestra pruebas de un libro de poemas: "Oubliesse mémoire", próximo a ser una realidad..., para el lector, puesto que en sí mismos ya lo son desde el momento de su creación.

Venido al teatro un poco tarde, puesto que "La belle au bois" se estrenó en París, por los Pitoef, en 1932, y con el lapso de la guerra por en medio, Jules Supervielle es ahora uno de los autores "jóvenes" de la escena francesa. Además de "Le voleur d'enfants", "Scherezade" y "Robinson", prepara ya para la otra temporada "L'homme cheval", adaptación escénica en siete cuadros del cuento que lleva el mismo título. Será una mimo-farsa que estrenará Jean Louis Barrault...

Al fin, al fin, sale Robinson de su isla.

Ernesto A. Morbeli hará un Viaje de Estudio

UNA VEZ terminado sus estudios superiores, este aprovechado jovencito, hijo de los esposos Morbeli-Esteves, de la calle Las Heras 3807, Capital, proyecta hacer un viaje al extranjero con fines de especialización. Cuenta para ello con una DOTE en COLUMBIA que sus padres le obsequiaron el 21 de febrero y que vencerá al entrar en la mayoría de edad.



NORBERTO J. CUNEO

¿Qué será su hijito?

CUALESQUIERA que sean sus aspiraciones con respecto al porvenir de su hijo, resulta conveniente asegurarle desde ahora el capital necesario para realizar esa aspiración, mediante el fácil, cómodo y barato plan que ofrece COLUMBIA, y cuyos detalles obtendrá con sólo llamar por teléfono a 33-8261.



COLUMBIA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS - RIVADAVIA 409 - BUENOS AIRES



Es la hora del descanso. Marlene la aprovecha para retocar su maquillaje. En este caso ha que ido arreglar el esmalte de sus uñas, pero el frasco ha caído de sus manos, desparramando el contenido. Por eso es que la estrella se ve precisada a mojar el pincelillo en el suelo, y en ese instante la sorprendió el fotógrafo.

UNA PELICULA COMICA ENTRE RUINAS

MARLENE DIETRICH
expone la filosofía del optimismo

POR CARLOS MADRIGAL

UNA vez más Lola-Lola. O sea Marlene... Pues el caso es que... Pero antes apartémonos de la ruta que íbamos a tomar para dar un rodeo. Es dramático, pero importa... ¿Recuerdan ustedes a Josef von Sternberg. Sí, ¡cómo no! Es aquel director austríaco que triunfó en Alemania con "El ángel azul" — versión cinematográfica de la novela de H. Mann: "Professor Unrath" — y que alcanzó la victoria en América del Norte con "Las noches de Chicago" y "Los muelles de Nueva York"... ¿No lo recuerdan?... En fin, el hombre que reveló a Marlene y que con ella hizo "El expreso de Shanghai", "La emperatriz roja", "Capricho español", "La venus rubia", "El cantar de los cantares", etcétera... ¿Ya?... Pues bien; ese hombre que iba y venía por el mundo cinematográfico envuelto en la escandalosa publicidad de sus manías, de sus excentricidades y de sus nerviosismos; ese hombre que era alguien — porque algo había hecho, — ahora no es más que un ciudadano con un pasado a cuestas... Atención, pues, a quienes se creen que por ser populares hoy ha de durarles toda la vida el momento feliz en que brillan... Sternberg ya no dirige... Hace en Hollywood eso que la calle denomina desgarrada y simpáticamente: pichulear. No está en la miseria, pero vive de recuerdos. No es un hombre viejo, pues no cuenta más que con cincuenta y cinco años, pero tiene el pasado detrás, como afirma la aforística irlandesa... La última vez que ha asomado su nombre en la pantalla es como "ayudante de King Vidor" — otro nombre que se dirige a marchas forzadas hacia el ocaso, — en "Duelo al sol" (esa película que ha costado seis millones de dólares y que ha arruinado artística y económicamente a sus productores)... Sternberg, el hombre que creó dos de las más notables obras maestras del cine mudo y muchas obras interesantes del cine hablado, hoy trabaja, de vez en vez, en los estudios de Hollywood, cansado y aburrido, entristecido y mirando hacia un próximo pasado luminoso y vibrante... ¿Y su revelación, qué? Retomemos ahora el camino emprendido al empezar.

Pues, Marlene, con su rostro impasible, su mirada segura, sus labios finos y su silueta "made in Hollywood" — que no es la misma cimbreante y opípara de los tiempos de "El ángel azul" — sigue haciendo películas en los que su principal encanto es atraer la atención freudiana. Sí, será abuela, como han dicho, pero sigue siendo una "pin up girl"... En su gira bélica su aparición era saludada con entusiasmo por los "tommies", enardecidos de antemano por la ausencia, la templanza y la posible muerte... Pero Marlene de ese viaje alrededor de los campamentos militares del mundo extrajo algo más que tarjetas postales y peticiones de autógrafos... Cuando regresó a Hollywood llevaba en su equipaje una filosofía... Así no más, una teoría como la que puede construir un discípulo de Kant... Ibamos a escribir Sartre... Pero el apellido se resiste porque la filosofía de Marlene es optimista. O sea: anti-Sartre...

— Vea usted — le ha dicho Marlene Dietrich al periodista Daniel H. Tings en un momento de buen humor, — a pesar de cuanto ha ocurrido en la guerra, no creo que la raza humana sea fundamentalmente mala. Claro está que no hablo de los regímenes políticos escogidos por los hombres en un momento de abatimiento o de aberración, porque no soy competente en la materia. Lo que me interesa es el corazón de las multitudes. Yo he pasado estos últimos años viajando por Europa. He estado en contacto con toda clase de personas, pertenecientes a las razas más diversas, y no he encontrado a una sola que sea verdaderamente mala... Cuando estoy en contacto con mis semejantes, procuro ponerme siempre en su lugar, ver las cosas con la visión del contrario. Así puedo comprender sus problemas, y nada se opone a que estemos de acuerdo. ¿Por qué iban a tener simpatía por mí si yo no procurara, por mi parte, que me la tuvieran? He pasado mi vida entre gente de teatro y de cine que tiene la reputación de ser más vanidosa que nadie porque se supone que está tan deseosa de triunfar, que se la cree capaz de pisotear un cadáver con tal de lograr su objeto. He vivido en Viena, Berlín, París, Londres, Nueva York, Hollywood... Pues bien; siempre me he entendido con mis camaradas. Ellos y yo hemos hecho lo posible para ello. Tanto es así, que puedo declarar sinceramente que jamás he encontrado a nadie que me quiera mal...

Las palabras de Marlene son emocionantes... La visión optimista del mundo es encantador. Cualquier lector ingenuo podría creer en esa senda de rosas... Todo es agradable, sonrosado; ninguna maldad, ninguna envidia, ningún ataque de nervios... Pero, claro, luego uno abre la historia de "Las puertas de la noche", una película que debían de haber interpretado ella y Jean Gabin, en la Francia liberada, y se entera de las violencias y las negativas de la actriz... Alguien puede contemplar el rostro de Sternberg, y quienes lo tienen cerca lo pueden oír suspirar... Uno sabe esto, aquello y lo de más allá. Y la filosofía de Marlene Dietrich se desvanece fácilmente..., porque la vida es mucho más complicada... y no siempre se puede estar de acuerdo...

En la próxima película de Marlene, ésta vuelve por sus fueros iniciales. Canta en un cabaret, como en "El ángel azul". No se llama Lola-Lola, sino Erika. Pero su misión es la de atraer la admiración de los caballeros que las prefieren rubias. El profesor Unrat de ayer es un comandante norteamericano de hoy... Y dos mujeres se disputan el amor de un muchacho con uniforme...

La aventura no es dramática, como en el libro de Mann. En éste de Billy Wilder — el de "Días sin huella" — las cosas marchan por el camino de la comedia. Una sonrisa entre las ruinas de Berlín — porque la cinta ha sido rodada en la destartalada capital alemana, acaso la primera sonrisa que Berlín enviará por el mundo.

Quienes han estado en Berlín en el pasado año cuentan que la vida nocturna vuelva a funcionar; que a pesar de la división de la ciudad, florece el amor, la gente se casa, las parejas se aman, la música y el baile acompañan la canción eterna, y que hay aún humor en los teatritos revisteriles para echarle chistes a la necesidad diaria y a la falta de pan, de luz, de carne y de ropa ..

Marlene ha trabajado entre las ruinas de Berlín. Y ha traído una película sonriente. Y una filosofía optimista. De todos modos, en algún rincón de su alma habrá tenido un estremecimiento al recordar aquel Berlín con el espíritu de Eimar, regido por Hans Sachs, sorprendidos, y en donde brillaba la noche que inspiraba a Döblin su "Berlin-Alexanderplatz", que rendía un homenaje a Remarque — su amigo, el de "Sin novedad en el Oeste" — y otro a Fritz von Unruh, el caballero que escribió "Verdún". — De aquel Berlín ya no queda nada, nada, nada... Es decir, sí: queda el esqueleto dramático que por muchos años, muchos, servirá de monumento a la insensatez humana...

Pero, a pesar de todo, Marlene es optimista. Enhorabuena.

EL MAESTRO

El director Billy Wilder explica a John Lund cómo debe tomar a Marlene para luego abrazarla en una de las escenas de la película.



EL ALUMNO

John Lund cumple con las indicaciones del director y aquí lo vemos en el instante de abrazar a la estrella, según se lo pidieran.



Mantenga la tersa lozanía de su cutis

con JABON DE REUTER

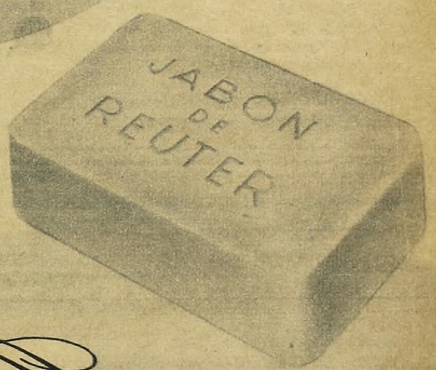


En el arreglo de la mujer, hay un factor indiscutible: un cutis suave, radiante.

Y para eso, hay un jabón - no lo hubo ni habrá tan fino - el suave y exquisito JABON DE REUTER.

Su perfume delicioso y su cualidad de durar, lo hacen indispensable para la toilette de la mujer elegante.

Con la legítima fragancia de esencias naturales.





TRICOFERO DE BARRY

Fija el cabello y lo deja siempre impecablemente limpio.

Primera fórmula mundial a base de ricino.



Elaborado por
LANMAN & KEMP
-BARCLAY & Co.-



TIERRA MOJADA

POR EUGENIA DE ORO

EN el mundo de nuestro pasado — tan pequeño que cabe en un recuerdo y tan grande que rebasa toda nuestra vida — hay lugares a los que siempre volvemos.

Unas veces somos niños, con revoloteos de pájaros, llenando de sol el cuenco de las manos, y escribiendo con el aliento en los cristales. Otras, nos vemos magros adolescentes escondiendo como un pecado la primera tristeza.

Por árido que haya sido el lugar de nuestros primeros asombros, los ojos estarán llenos del verde nuevo de las primaveras y del granate loco de las dalias de pétalos multiplicados.

Y la vida con su carga de leños a la espalda no puede impedir nuestra constante huída hacia ese mundo.

Es de noche y estamos afiebrados por la desazón de una larga vigilia. Hemos penado mucho. Hemos llorado más. En torno nuestro, un silencio pesado de imágenes da cuerda a sus figuras... Y nosotros nos quedamos quietos, pegados a la pena que en un solo instante tiene eternidad. Luego... ¡nos marchamos!

¡Cómo es de liviano sobre el cuerpo el delantal claro, húmedo de agua!

Hace calor y vamos descalzos. La trompeta de una rana nos recuerda una antigua familia del estanque, y corriendo sobre la tierra mojada, nos damos a la tarea de averiguar qué ha sido de aquella encantadora dama del traje lleno de lentejuelas, y del lustroso señor, que con los ojos precavidos bajo las antiparras, vigilaba desde la orilla.

El cañaveral junto al estanque

La huerta de la vieja casa está casi siempre descuidada. Se explica. La hacienda no alcanza para cubrir esos lujos. En el límite de la vecina heredad hay un estanque. Las tierras en esos lugares son bajas y fácilmente anegadizas. No ha sido difícil, pues, la instalación de una numerosa familia de ranas. Un pequeño cañaveral da sombra a las aguas, que se renuevan con las lluvias.

En ese cañaveral tengo mi reino.

En la huerta hay varios frutales cuyas frutas nunca alcanzan a madurar. No importa. Cuando la sed apura, los membrillos y las peras ácidas son exquisitos.

Sólo las higueras ofrecen su generosa cosecha en sazón, pero de tan abundosa queda desperdiciada como si no valiera.

En el cañaveral tengo mi reino, y la proximidad de las ranas se me ha hecho tan amistosa, que pasó mucho tiempo persiguiéndolas, guiada siempre, equivocadamente, por los saltos que dan en el agua.

Cuando consigo apresar una, todas mis ropas están enlodadas y mis ojos parece que miran desde dentro la almena movible de ese palacio de las ranas.

El cañaveral forma una choza que sirve de arcón a cien cosas baladíes que valen un mundo, que son mi mundo: piedrecitas redondeadas para jugar a "ainenti"; un maderamen de absurdo caballo al que sigo respetando como de pura sangre árabe; montones de sal robada en la cocina, para cazar pajaritos, "echándole sal en la cola", según sapientísima receta que me dieran, y un pedazo del velamen de un barquito, con sus jarcias deshechas...

¡Cuánto desierto cabalgué en aquel caballo, heroína de cabellos al viento! ¡Cuánto mar recorrí hasta llegar donde los témpanos me cerraron el paso!

De pronto me sorprendo, y retorno... Las ranas siguen dando sus voces monótonas, y las ramas del cañaveral, dobladas de pereza, rozan mi frente.

¡Bendita sea esa fresca mano de hojas sobre mis sueños encendidos!

Trebolar

Diciembre inmoviliza el aire. En la huerta no hay flores, pero la luz del sol abre cálices en todas las hojas. No; en la huerta no hay flores, pero hay luces.

En el interior de la casa todas las personas reposan. Sólo yo, con mi sombrilla de ramas de higuera y mi esperanza de cazar pajaritos con sal en la cola, soporto la siesta estival.

Soy tan libre en esta soledad soleada que me envuelve, que lo mismo puedo irme a navegar por las costas de la India que tirarme vestida al fondo del estanque para ver cuántos renacuajos han nacido.

Subo a los árboles, y algunos se desgajan a mi peso. Mi vestido se ha enganchado en una rama arisca, y sospecho que después recibiré una zurra. Pero..., ¡cómo está de cargada de luces y aromas toda la tierra! Mi barco es poco marinero; si no, ¡qué lejos estaría con mi vestido roto y mi cara llena de barro!

Hace calor. Siento los ojos encendidos como chispas de estrellas. Busco un rincón sombreado entre tinajas. La vieja criada asegura que sólo el agua del cielo deja clara la ropa, y allí están dos grandes tinajas llenas de agua de lluvia.

Me miro en el agua, y tengo la impresión de que es otro ser ese que miro... Quizá sea mi alma. Un alma que sufre de calor y sed. Rodea las tinajas un verde tierno y brillante que me atrae. Me siento sobre el verde limpio de un brevísimo trebolar florecido. Me acuesto sobre la frescura que cede a mi peso, y no comprendo entonces que en ese instante, mientras mordía una hojita de trébol, estaba comiendo felicidad. Hice dos ramitos de flores blancas y pequeñas y me las acomodé en los cabellos. Volví a mirarme en el espejo llovido de las tinajas. Me pareció que estaba hermosa como una princesita china tallada en marfil.

Cuando la madre apareció en el corredor en mi busca, yo seguía mordiendo tronquitos de trébol...

Terminé mi excursión en la bañadera y con un azote muy merecido, pero ¡cuántas veces vuelvo al trebolar entre las tinajas!

Allí sigo escuchando la voz de la madre cuando ordena:

"¡Límpiate, por Dios, esa cara!... ¡Quítate ese vestido hecho trizas y lleno de barro!... ¡Límpiate esa boca llena de tierra!"

Y yo sigo diciendo, como entonces: "Sí, madre, sí; pero no me quites las flores de trébol, no me las quites, ¡no me las quites!..."

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658



En la Galería de Muebles Antiguos
de Maple, única en Sud América, se encuentran
magníficas piezas que, como la que ilustramos,
son un verdadero exponente de suntuosidad y buen gusto

Una legítima satisfacción

"Nadie creía que yo lo había bordado"

"El mantel de la mesa de mi cumpleaños fué el centro de todos los elogios... Nadie creía que yo lo había bordado!.. Pensar que yo misma me corto los vestidos, bordo y ejecuto los más delicados trabajos como una costurera profesional! Y todo, gracias al curso que seguí en el Centro de Costura Singer! Usted también, amiga, puede seguir un Curso de Corte y Confección en el Centro de Costura Singer más cercano a su casa. Sólo 8 lecciones bastarán para aprender a hacerse un vestido. En el breve curso básico (dura 36 horas) aprenderá a diseñar, preparar moldes, cortar, coser y bordar. Si lo prefiere, puede llevar sus propios moldes, y le ayudaremos a cortar y hacerse sus vestidos!



MAQUINAS SINGER A PEDAL - *Lleve a su casa una moderna y práctica Máquina Singer a pedal. Le respaldan casi 100 años de experiencia. Cose, borda y zurce a perfección.*

ELEMENTOS DE COSTURA - *El mas completo surtido de hilos, botones, metros, pañuelos y echarpes encontrará en los Centros de Costura Singer para facilitar su trabajo.*



MUY UTIL PARA EL HOGAR

Singer ha editado este Libro de Instrucciones que le enseñará a hacer fundas, cortinas, cubrecamas y muchas otras útiles prendas. Su precio es reducido

SINGER SEWING MACHINE CO.

M. R.

Hay uno cerca de su casa

CENTROS DE COSTURA

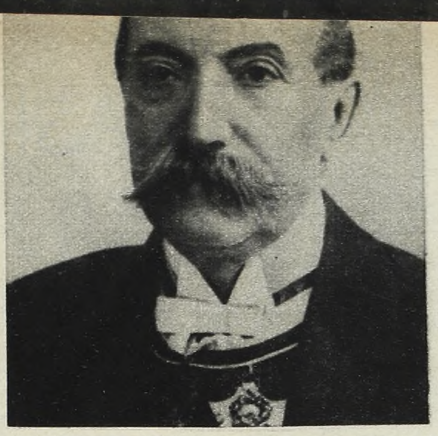
SINGER

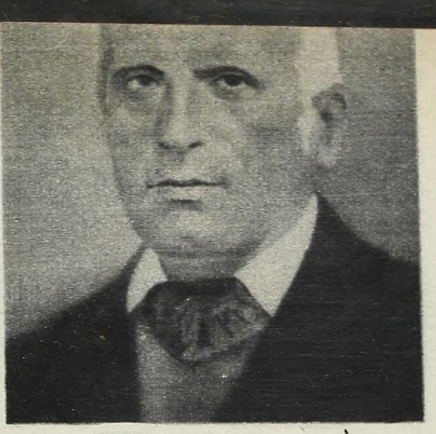
SUCURSALES EN LA CAPITAL FEDERAL Y PRINCIPALES CIUDADES DEL INTERIOR DEL PAIS

EN EL URUGUAY:

Gral. Flores 2443, 18 de Julio 1101 y Cipriano Miró 2552, Montevideo, y en las ciudades uruguayas más importantes.





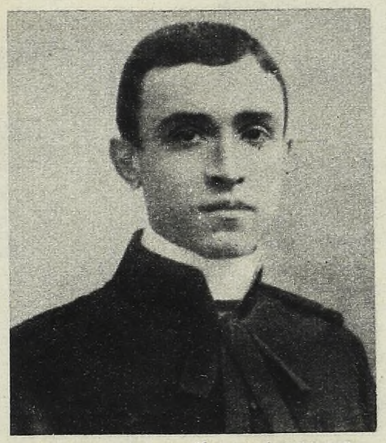


● De izquierda a derecha: los padres de Su Santidad **Pío XII**, **Virginia Graziosi** y el abogado consistorial **Filippo Pacelli**, y **Marcantonio Pacelli**, su abuelo paterno, alto funcionario del Vaticano.

JUBILEO SACERDOTAL DE PIO XII



● Su Santidad, en la época de estudiante, aparece, vestido con traje claro, en el centro de la segunda fila, en medio de un grupo de alumnos de la tercera clase del Liceo Visconti, de Roma, en 1894.



● Esta fotografía pertenece a la época en que el joven sacerdote **Eugenio Pacelli** estaba adscripto a la Secretaría de Estado.



● El palacio Pediconi, de la calle Orsini, de Roma, donde **Eugenio Pacelli** vió por primera vez la luz el 2 de marzo de 1876.

● **Su Santidad Pío XII**, según uno de sus más recientes retratos.



TU es sacerdos in aeternum". Con esta frase "Tú eres sacerdote para toda la eternidad" hace cincuenta años recibió el sacramento del orden sacerdotal el joven seminarista Eugenio Pacelli. Son las palabras del ritual para todos los jóvenes seminaristas al tomar los hábitos, pero en su caso adquieren un sentido excepcional, puesto que el tiempo, en su implacable marcha, habría de poner en evidencia las extraordinarias dotes intelectuales y de gobierno de quien hoy ocupa el alto sitial del príncipe de los apóstoles. Mucho espacio se necesita para reseñar la límpida trayectoria religiosa de Su Santidad Pío XII desde los comienzos de su carrera eclesiástica hasta nuestros días, pero basta recordar las duras horas de prueba que le tocó vivir durante el transcurso de la más cruenta guerra que ha ya sufrido la humanidad. En esa guerra debió hacer esfuerzos extraordinarios para mantener unida a la grey, flageladas constantemente, y este hecho sobresaliente de su vida consagrada al estudio, a la virtud y al constante sacrificio por la salvación de la humanidad, lo distingue singularmente. Cabe recordar, además, en estos momentos de júbilo para la cristiandad, aquellos días del XXXII Congreso Eucarístico Internacional, celebrado en Buenos Aires en 1934, tan caros al catolicismo argentino. Las escenas de fervor de ese Congreso aún se mantienen frescas en la mente de nuestro pueblo. Es éste, pues, uno de los más significativos motivos entre los que unen filialmente a la Nación Argentina con el papa Pío XII, en circunstancias de celebrar Su Santidad las bodas de oro sacerdotales.

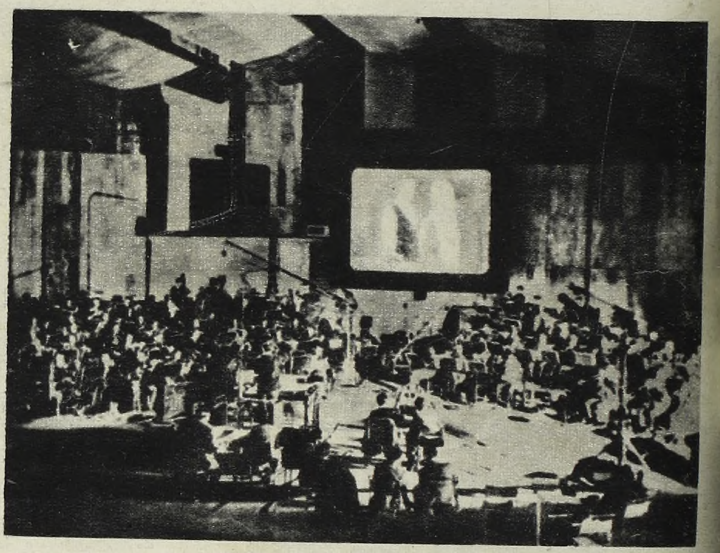
ASI SE GANA UN "OSCAR"

POR ANA QUEL

MIS palabras han sido escritas para ser habladas, y su música tiene una gran importancia en el efecto que causarán al público", dijo Shakespeare. La versión de sir Laurence Olivier, concentrando en dos horas y media de filmación una obra teatral de cuatro horas y media de interpretación, ha incluído cincuenta minutos de música destinada a acentuar los largos soliloquios, otorgándoles matices que, sin quitarles grandeza, permitan su mejor comprensión por el público. Tal la obra compleja, grande y digna del premio máximo, que la Academia de Hollywood eligió como la mejor interpretada por su protagonista.



● **Laurence Olivier**, intérprete de Hamlet en la temporada teatral del tradicional teatro Old Vic de Londres en 1936, encarnó el mismo personaje de Shakespeare al año siguiente en Elsinore (Kronborg, Dinamarca), el auténtco lugar donde se desarrolló el drama original. Este insigne actor, premiado con un título de nobleza en su país, ha concebido esta gigantesca película, de la cual es productor, director e intérprete, en blanco y negro, imaginándola como "un grabado de gran relieve, más que como una pintura". Esta escena de la filmación, en que aparece **Laurence Olivier** junto a la cámara, da una idea de la ímproba tarea de este insigne intérprete, cuya personalidad múltiple le permite esta excepcional dualidad de acción.



● La perfecta coordinación al décimo de segundo, necesaria para adaptar a una película su partitura musical, constituye una de las facetas más complicadas del arte de la cinematografía sonora. En el caso de "Hamlet" esta tarea le fué confiada a **William Walton**, uno de los más grandes compositores contemporáneos, quien acaba de regresar a su país después de una visita al nuestro, que ha culminado con su enlace con una argentina. Ya en 1936 había escrito la música para "Como gustéis", y en 1944 la de "Enrique V", con **Laurence Olivier**. Las dificultades no por conocidas han sido menores, y si se tiene en cuenta que el compositor debe ajustarse a un número de minutos (en este caso, cincuenta en total) y que la forma y contenido de su partitura deben seguir fielmente los estados de ánimo y alternativas de la filmación, se comprenderá la ardua tarea realizada en una película tan compleja como esta adaptación del "Hamlet". Debidamente ensayada, la gran Orquesta Filarmónica de Londres ejecutó finalmente, simultáneamente con la proyección del film completo, la música para la grabación definitiva.



● **Para el papel de Ofelia**, la desdichada enamorada, eligió a **Jean Simmons**, la joven estrella de "Grandes ilusiones" y "César y Cleopatra", a quien ha contratado por 70.000 libras. La elección de esta actriz, única en satisfacer totalmente a sir **Olivier**, no careció de contratiempos, ya que contratos anteriores la habían comprometido, y bajo la condición de filmar "Hamlet", en treinta días, fué cedida por este plazo. En la fotografía que publicamos pueden apreciarse la fina belleza de la joven actriz y su seductora expresión de candidez, mezcladas con los primeros síntomas del extravío en que Ofelia morirá.





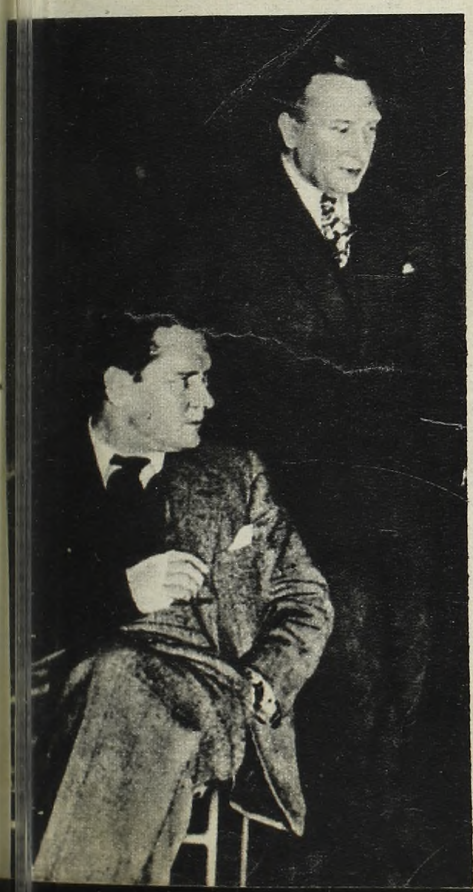
Fotografías The Saturn Press



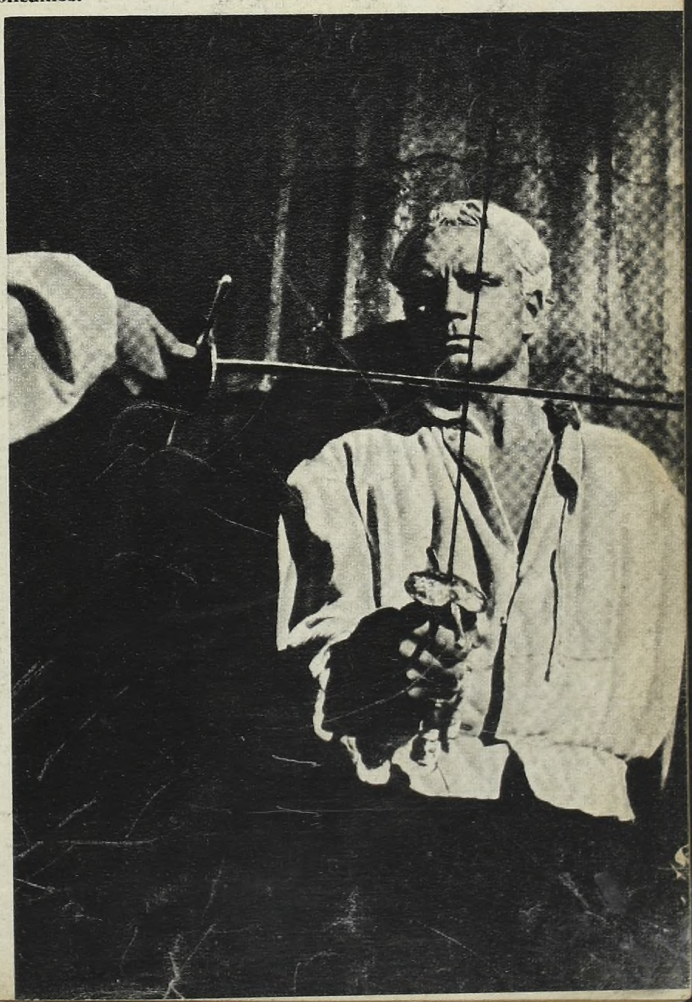


● Durante largos años ha sido tradicional representar "Hamlet" con trajes del período Tudor. En la nueva concepción que **Laurence Olivier** ha vertido a la pantalla, en esto como en otros aspectos de su valiente adaptación, se ha apartado de esta modalidad, y si bien los trajes están inspirados en el siglo XVI, presentan rasgos de la moda francesa de los Valois, la alemana contemporánea a ellos y el estilo Tudor, sugiriendo por este medio la antiquísima estirpe del príncipe de Dinamarca, para acentuar la cual se han pintado frescos de excepcional valor, al estilo del siglo XII, y realizado tapicerías similares a las del siglo XV. Contrastando con los escenarios, los trajes son elaborados, como lo demuestran estos bosquejos y los trajes terminados de las fotografías que publicamos.

● Esta fotografía, debidamente analizada, muestra la perfección lograda para enfocar tan exactamente al actor, que ha debido manejar la cámara, ocupar luego su puesto y dirigir la filmación de cada escena. De su dirección ha quedado un recuerdo imborrable. Seguro, firme. resuelto y de impecable educación, no se le ha conocido más manifestación de impaciencia que un ocasional golpe en el suelo con el pie, siendo su dirección una verdadera demostración de señorío.



● **Muir Mathieson**, director musical, sufrió un accidente que le impidió conducir la orquesta en su fase final. Aparece aquí con **William Walton**, el compositor, quien ha sido acreedor a la medalla de cro de la Real Sociedad Filarmónica. Uno de los fragmentos más notables de su composición para "Hamlet" consiste en la música para la llegada de la corte anunciada por trompetas, seguida de una soberbia marcha que se ajusta al paso de la comitiva, mientras ésta rodea el trono del rey, y que para mayor realidad y color de época se ha ejecutado con instrumentos antiguos: violas, cellos, oboe, arpas y otros. Le siguen una sarabanda y un siniestro tema que representa la llegada del envenenador. Mientras la cámara gira por el inmenso escenario, la orquesta antigua, imperceptiblemente, va siendo sustituída por la gran orquesta moderna hasta desaparecer completamente en el momento en que la tensión del argumento llega a su punto máximo.





● **Ana Corina Minetti Moglia, Tatiana Quiroga, Susana Gordillo, Ana María Parera, Raquel Vázquez, María Luisa Valdez y Ana María Saravia, en la iglesia de Santa Catalina, en Córdoba.**

LA piadosa celebración de la Semana Santa, como todas las grandes fechas de la cristiandad, tiene el poder de unir en un impalpable abrazo a los miembros de una misma familia, que se ven juntos para mejor sentir esos días de vida fervorosa.

Y gravita junto con ello un sentido de hospitalidad, vivido atávicamente. Si ello se nota en Buenos Aires, donde se señalan la inquietud, los afanes que dispersan, ¿qué decir de la vida de provincias, donde todo es tan maravillosamente unido y conservado?

En los días en que los arcones de las viejas catedrales guardan sus tesoros recatados; en que multitudes piadosas invaden los templos centenarios, es cuando más viva está con esa expresión acendrada de fe la tradición familiar cristiana.



● **En Córdoba, la "Sevilla de América" también, la celebración de la Semana Santa serrana. En la foto aparece un grupo de**

LA TRADICION FAMILIAR EN [illegible]
CON ALGUNAS [illegible]



● **La iglesia de Santa Cecilia, que data de 1873, es la primera que se construyó en Mar del Plata.**

Hemos querido por eso, eligiendo puntos bien distintos dentro de nuestra tierra magnífica y dentro de las diferentes corrientes humanas que a ella han llegado, dar una breve mención de costumbres tradicionales que reúnen lo más usual para estos días.

SEMANA SANTA EN CORDOBA. — La bien llamada Sevilla de América pone en el panorama de esos días el sentido hondo de sus viejas costumbres que convergen todas a un mismo fin. Sus atrios, tan vastos, se ven constantemente visitados; llega desde ellos un ambiente de unción, y en el recogimiento de sus calles estrechas hasta las voces bajan de tono.

Junto con el Sábado de Gloria, Córdoba vuelve a ser, dentro de ese mismo carácter, la ciudad de fama dulcera, en que tanto y tan legítimamente se enorgullece, y es así habitual para los cordobeses el acudir a la principal confitería para gustar los bollos de colación, los acaramelados, los dulces de un dorado transparente, sus famosos alfajores, que acompañan al tradicional chocolate conventual, humeante y perfumado.

SEMANA SANTA EN SALTA. — Pasemos a otra provincia; está en el norte. Es Salta, elegida como muy representativa de la modalidad norteña, y ya que, lógicamente, no podemos ocuparnos sino de algunas.

Las iglesias más visitadas son allí: la catedral, con su famosísimo Cristo del Milagro, Señor de la veneración norteña, cuya fama va mucho más

● **Otro grupo de [illegible] de Santa Cata[illegible]**





Iglesias y capillas antiquísi-
re según la vieja tradición
la iglesia de Santa Catalina.

allá de nuestro país; la Merced, el convento de San Bernardo, verdadera joya de antigüedad con su famoso pórtico de minucioso y noble trabajo; San Francisco y La Viña. La mujer salteña diferénciase de la de otras provincias, respecto a su atavío para Semana Santa, en el hecho de que lleva mantilla, en tanto que en Tucumán usan manto, incluso en algunas al estilo de las tapadas limeñas, y siendo muchas veces todo su atavío negro, de suerte que en estos días en Tucumán son muchas las mujeres, aun entre las más jóvenes, que visten de luto.

Salta reúne a los miembros de cada familia en casa del más antiguo de ellos. Es casi siempre la de los abuelos, antigua, de grandes patios, de muros encalados y ventanales de reja. Una floración perfumada recibe al visitante junto con la frescura del viejo aljibe. A la hora de comer, sobre los muebles de maderas obscuras, reluce el brillo de la vieja platería familiar.



● **Silvia Parera, Tatiana Quiroga, Raquel Vázquez, Enriqueta Manfredi y Teresita Villada,** visitando las ruinas de Santa Catalina, en Córdoba.

DIAS DE SEMANA SANTA
CAS RECETAS

● **Ana María Maurette y Stella Holmberg Lanusse,** en una visita a la iglesia marplatense del Divino Rostro.



iglesia
rdoba.

Las fuentes traen un tradicional contenido para esos días: chupí de leche, mazamorra, humitas, empanaditas de bacalao, o también sobre el pulido de la fuente de plata la deliciosa preparación con sábalos del río Juramento, que tienen bien ganada fama por lo exquisitos.

CELEBRACION EN MAR DEL PLATA: Ciudad que se diría hecha para los veraneos y el descanso, la despreocupación y el momento agradable pero intrascendental, es, sin embargo, sorprendente cuánto guarda tras aquella apariencia, de positivo como centro en que está siempre presente la fe. Porque cada vez se va trasladando más a ella la vida de familia en desmedro de la vida de simple turista. Y entonces, visitando esas casas, atrae la atención cuán a menudo se encuentran en ellas el pequeño altar, la imagen guardada en una hornacina, en un hueco natural que a veces es incluso un hueco en un árbol. La imagen de la Virgen protege a ese hogar cristiano. Su presencia podría fácilmente señalarse en un noventa por ciento de las casas. Eso sin contar sus templos, algunos del Mar del Plata de antes, otros muy nuevos; la imagen de la Virgen de la Paz, de tan hondo significado y que ilumina ahora con su presencia mística a nuestro primer balneario, lugar de reunión de gentes de tantos lugares, ello junto con el hermoso simbolismo que en ella

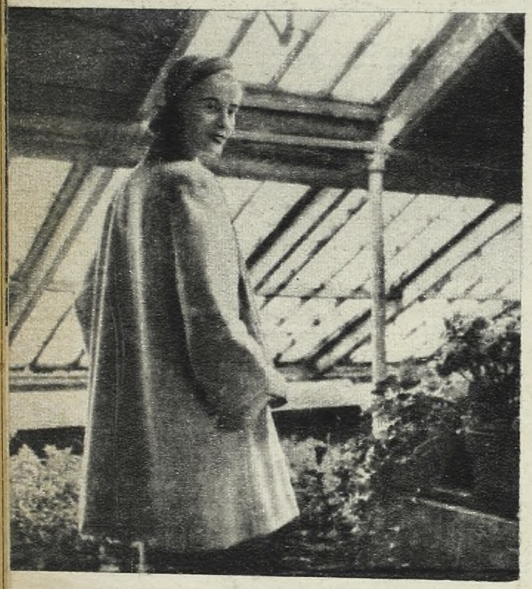
(Continúa en la pág. 65)



EL HOGAR PRESENTA: LA MODA DE LOS SACONES PARA EL DIA, LOS VOLADONES Y LAS FLORES EN EL CABELLO PARA LA NOCHE



● El sacón "half and half", llamado así porque su largo es la mitad de la línea de toda la figura.



● Otro modelo del nuevo sacón de moda, que se adapta a múltiples variaciones de amplitud.

● Un modelo estilizado con amplio cuello, solapas y bolsillos.



NO son ya tres cuartos ni aun siete octavos, sino que se los denomina "half and half" porque alcanzan exactamente a la mitad de la silueta. Aclaremos que no corresponde entonces la mitad del largo al sacón y la otra mitad a la falda, sino que se establece con la mitad de la línea de toda la figura.

Resultan un práctico y agradable elemento del guardarropa para entretiempo y acusan unas veces una amplitud que está en todo con la línea de las nuevas faldas, aunque en otros modelos, bolsillos que tienen la particularidad de estar sobre la línea de la cintura los hacen algo más ceñidos. Y lo que siempre tienen de común y al propio tiempo de distintivo estos sacones es que son de color diferente al de la falda, permitiendo, desde luego, combinaciones muy originales y de verdadero sentido elegante. Por ejemplo, Valeria Hope, con un sacón de ese estilo, de tono liso, usa una falda de pequeños lunares.

Voladones de tipo español o propios de la América latina, para trajes de noche. Y cuando se usa tal tipo de modelo, flores en el cabello acentuando una nota típicamente española en todo lo que tiene de gracia fresca. No son ya flores artificiales, como vimos en temporadas atrás, sino que las florerías, del mismo modo como preparan "boutonières" y "corsages" de flores naturales, hacen ahora, siguiendo la última innovación, arreglos preciosos de unas pocas flores muy bonitas, muy finas, para prender en el cabello. Desde luego, una moda que reclama, para su adaptación, juventud, Volvemos a elegir a Valeria Hope como una de las chicas que con más propiedad pueden llevar tan interesante moda, lo mismo que a Clarita Bayona.





● **Valeria Hope** acentúa su delicada belleza con una flor en el cabello, nota típicamente hispana.



● **Valeria Hope**, que aparece con **Miguel Atucha**, luce el sacón "half and half", de moda.

Foto Ricardo



● Luce un "corsage" de flores **Clara Bayona**, a quien acompaña **Raúl Perazzo**.

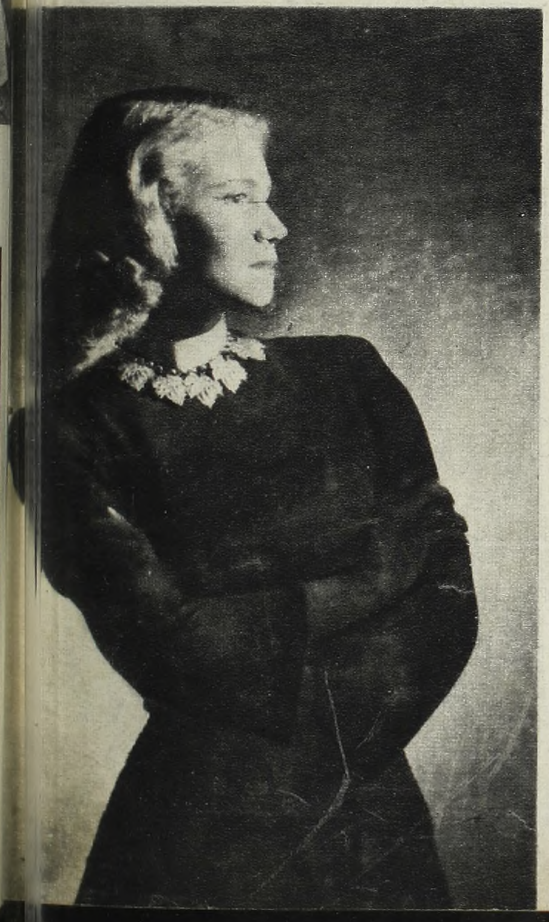
HABLEMOS DE ESPAÑA

POR LINDA LINDSAY



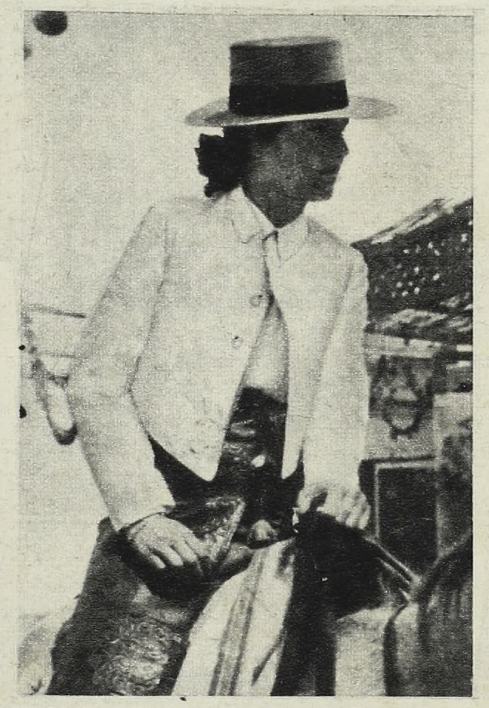
● Teresa de Salamanca y Caro.

● Isabel de Salamanca y Caro.



ES notable la cantidad de noticias de estos días, todas ellas relacionadas con España. Y muy diversas todas, pero teniendo ese detalles común del lugar, de suerte que es con verdadero entusiasmo que les cuento de ellas.

Por lo pronto, se preparan grandes partidos de polo allá, en los que estará muy presente la Argentina. Como que asistirá "La Concepción", jugando Jorge, José María y Carlos Torres Zavaleta, Juan José Blaquier y Julio Gómez Thwaites. ¡Y no poder hacer de "hincha"!



● Cristina de Salamanca y Caro.

Bueno, por lo menos con el entusiasmo acompañaremos a nuestros muchachos.

Luego, otras noticias. Estas..., ¡de toreo! Una de las chicas Salamanca y Caro, Cristina, que es como todas ellas, como Teresa e Isabel, a quienes conocemos aquí, muy viajera, y que ha estado en Brasil y en cantidad de lugares más, ha figurado estos días en primer plano allá, y ya les contaré por qué. Es simpatiquísima, muy castiza, observando todos los usos tradicionales, como que jamás falta a la procesión del Rocío, y se la ha visto en la feria de Sevilla, llevando sombrero cordobés y zahones. Por estos días me cuentan que asistió Cristina a unos tientos en un cortijo, y que allí los muchachos la invitaron a torear. Invitación que... a mí no me la formulen... Pero ella, de otra pasta, visto está..., pues allá se largó a torear; y lo hizo muy bien, tanto que hasta una revista española lo publica. Además de eso, es muy amiga del "cante jondo", y en fin, en mil formas derrocha su simpatía y su modalidad, que corresponden a una verdadera "sal de la tierra".

Siguen las informaciones de España. Esta vez para traernos noticias de Yuyita Crespo Raybaud, casada con Ignacio Martínez de Irujo, cuñado de la duquesita de Alba, de suerte que Yuyita es con ella concuñada.

Me cuentan de nuestra compatriota que tiene un precioso hijo, Carlitos; que ha pasado con su marido y él una temporada en la Villa Arbaicene, casa del duque de Sotomayor, en el Alto de Amara, en San Sebastián, una lindísima residencia allí levantada, en estilo inglés.

Yuyita, muy hecha ya a la vida madrileña, ha asistido a un precioso baile dado por los condes de Velayos, siendo el conde de Velayos hijo del conde de Romanones.

Y paso a contarles ahora de Aurorita Castillo, ¿recuerdan?, hija del que fué primer secretario de la embajada de España en Buenos Aires, y actualmente ministro de España en el Paraguay, marqués de Castro de Torres. Hay aquí, y también en Asunción, un gran recuerdo de ella; era muy afecta a asistir a reuniones deportivas y a conciertos, lo mismo que su madre, Aurora Moreno de Castillo.

Se ha casado en la parroquia de San José, en Madrid, con el teniente de infantería Francisco Pérez Albert, en una ceremonia lindísima en que Aurora hizo una preciosa novia. Su traje era de raso, y llevó manto antiguo de punto a la aguja, que en iguales circunstancias fué usado por su madre.

Fué bendecida la ceremonia por el R. P. Alonso, de la amistad personal de los distinguidos diplomáticos, y que para oficiar en esta ceremonia realizó especialmente el viaje desde el Paraguay.

(Concluye en la página siguiente)



● **Aurora Castillo** con sus padres, el marqués y la marquesa de **Castro de Torres**, en el día de su boda.



● **Celina Crespo de Martínez de Irujo.**



● **Aurora Castillo** y el teniente de infantería **Francisco Pérez Albert.**

figuraron, por parte de la novia, el ministro de Asuntos Exteriores, doctor Martín Artajo, bien conocido entre nosotros, a raíz de su reciente visita, y el abuelo de la novia, marqués de Jura Real, y por el contrayente, su tío el barón de Terrades, que es alcalde de la ciudad de Barcelona.

A esta pintoresca y gran ciudad ha de ir a vivir el matrimonio, luego de su viaje de bodas a Italia.

Ya ven qué linda ceremonia para el romance de una chica española que tantos recuerdos deja en Buenos Aires y en el Paraguay.



● **Ignacio Martínez de Irujo** y su hijito **Carlos**

Como otro detalle importante señalemos que el padre de Aurora, padrino de la ceremonia, vistió para esa ocasión su uniforme de la Orden Militar de Santiago, con toda la antigua sugerencia que ello implica.

El casamiento civil tuvo también detalles muy distintivos; señalemos, entre ellos, para establecer la diferencia con una ceremonia así hecha en la Argentina, el hecho de que allá, siguiendo la costumbre establecida, actuaron dieciséis testigos. Entre ellos



● **Villa Arbaicene, residencia del duque de Sotomayor, en San Sebastián.**


IMPERMEABLES... en
la línea del momento!
NEPTUNO
Colores exclusivos,
en la más exquisita gama de tonos VAT-DYED
Telas norteamericanas
Adquiéralos únicamente en
Madanes
...directamente de sus fábricas
CORRIENTES 1899 y 1901
En las dos esquinas de Río Bamba
simplex-c



Distribuidores para toda Sud América:
LAPPAS S. A. - Santa Fé 1381
Bs. Aires - Industria Argentina

El hoyo 19 por San Pedro

Dos destacados maestros en nuestro ambiente

Los golfistas de la capital tienen por el momento dos nuevos maestros; esto de nuevos es un decir, pues uno de ellos es el viejo instructor Arturo Short, y el otro es nada menos que el actual campeón del Open, Thomas Henry Cotton.

El primero de los nombrados fué contratado cuando inauguraba su cancha el San Isidro Golf Club, que en esos años ocupaba su cancha donde hoy se encuentran los hermosos links del Jockey; al pasar esos terrenos a propiedad del mencionado club, Short se quedó como primer profesional, pasando luego a actuar como instructor al Golf Club del Chaco, en la ciudad de Resistencia. El veterano maestro ha dejado ese puesto para actuar actualmente como instructor en una academia, en la calle Viamonte 981, conjuntamente con el profesional J. Luna, ex casillero del Olivos G. C.

El segundo, el campeón Cotton, que se encuentra por poco tiempo entre nosotros, actúa con singular éxito en los links del Argentino G. C., en Palermo, y tanto en la academia como en la cancha del Parque 3 de Febrero los alumnos no faltan y, según se me ha informado, hasta hacen cola.

25 años

Víctor Terracini, actual presidente de la A. M. de Empleados de Golf y administrador del campo de golf del Jockey Club, en San Isidro, cumple este mes veinticinco años ejerciendo sus actividades, y dentro de los golfistas, como entre sus numerosos servidores, Terracini se ha hecho estimar por una conducta intachable, siendo hoy su popularidad muy grande en el ambiente que vive y trabaja para nuestro deporte. Seguramente el "gremio" de golfómanos prepara ya una gran demostración al que supo conquistar tantas simpatías.

Honradez en el golf

LA vieja ley: "Si no observa las reglas del golf, está jugando otro juego... que no es golf." Sin embargo, el golf es un deporte que va más allá de los cánones establecidos en un campo: requiere la honradez, la sinceridad, la verdad pura de la ejecución. De allí que se le llame, con certeza, un juego de caballeros.

● En efecto, el jugador de golf tiene que ser en el campo tan recto como en los negocios o en el hogar. Como quiera que no tiene sobre sí la mirada de un oficial o tan sólo del compañero, especialmente en los terrenos boscosos, encuentra la oportunidad de engañar descontándose golpes. Un golfista en toda la extensión de la palabra está ajeno a un "topillo" de esta naturaleza.

● A Gene Sarazen, por ejemplo, le sucedió un caso fatal, en unas exhibiciones, aquí, en Buenos Aires. Precisamente, en el tee de salida del hoyo uno, golpeó ligeramente la pelota al revolear el drive para tomar su stance. Gene recorrió el campo y preguntó su score. Había bajado el par de la cancha con un golpe. Pero él refutó su tarjeta, alegando que su primer golpe había sido el toque a la pelota (involuntario, por cierto) en la iniciación de su match. Sarazen ofreció así un ejemplo de legalidad obsoluta.

La mejor cancha del mundo

EN la cancha de Augusta, en los Estados Unidos, se juega solamente siete meses del año. Garantizan que seis greens del Augusta tienen más superficie que los dieciocho de muchas canchas. Los socios son de todas partes del mundo, y se gastan fabulosas sumas de dinero en la conservación del campo. Sus fairways son muy amplios, pero en los rough hay bosques de pinos de cerca de treinta metros de altura. Los bunkers están estratégicamente distribuídos en el campo. Los greens tienen muchos declives. Todo perfectamente cuidado y verde como esmeralda.

Actúa con éxito



El profesional Juan Callao, que se encuentra en La Paz (Bolivia).

SE encuentra en Bolivia el profesional argentino Juan Callao, contratado por el Golf Club Los Pinos de Calacoto, en La Paz. Lo mismo que todos los demás instructores de nuestro país que se hallan en distintas repúblicas americanas. Callao está dando impulso a esos ambientes golfísticos que nacen por la influencia del saludable entusiasmo que despierta el golf. Este joven y popular instructor se formó en el club de Lomas, habiendo pasado después, como primer profesional, al Andino Golf Club de la ciudad de Mendoza, donde supo conquistar múltiples simpatías entre sus numerosos alumnos. Dotado de excelentes cualidades, como maestro y jugador, pronto sabrá hacerse popular en el ambiente golfístico de Bolivia, donde el deporte del golf cuenta ya con muchos adeptos. La fama del golf argentino toma cada día más incremento por los profesionales que actúan en Chile, Uruguay, Paraguay, Colombia y Venezuela.



la encantadora estrella de Hollywood, dice:

"Rojo Fuego Tangee es el tono perfecto de la mujer moderna."

Rojo Fuego, ese tono "glamoroso" de Tangee se ofrece juntamente con otros cinco matices en nuevos estuches de metal que se sentirá orgullosa de exhibir. Tangee se aplica fácilmente, dura mucho más tiempo y no es ni muy seco ni muy húmedo—es perfecto. Use Tangee y vea ... lo linda que puede ser.

ROJO FUEGO

Tangee

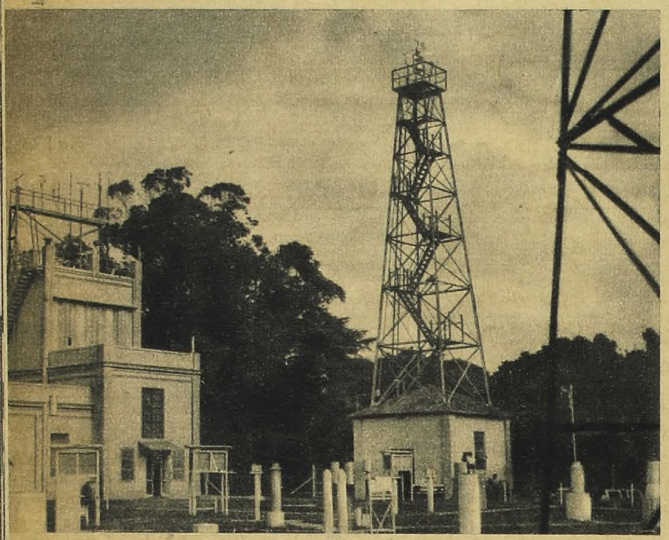
PRUEBE LOS FAMOSOS POLVOS Y COLORETES

EL SERVICIO METEOROLOGICO INFORMA

COMO SE REALIZA UN PRONOSTICO DEL TIEMPO

UNA NOTA DE ARSENIO R. DOTRO

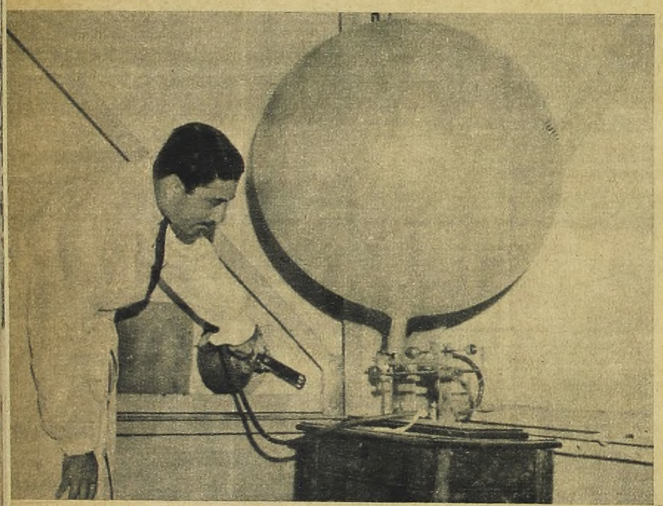
LAS DISTINTAS ETAPAS Y PROCEDIMIENTOS EMPLEADOS PARA TAL FIN



VILLA ORTUZAR

Vista general del observatorio de Villa Ortúzar, en la capital federal, cuyas instalaciones han servido de base para la confección de esta nota, puesto que su instrumental es similar al de las 280 estaciones, que a lo largo del territorio nacional tiene instaladas la Dirección General de Meteorología para la obtención de los datos necesarios para la realización del pronóstico diario. La red de estaciones meteorológicas de nuestro país, como ya hemos dicho, cuenta con 280 estaciones terrestres, a las que hay que agregar 105 buques argentinos seleccionados, pertenecientes a la Flota Mercante Nacional, que recogen y transmiten observaciones, colaborando, además, buques extranjeros: ingleses, norteamericanos y franceses en su mayor parte.

MUY pocos han de ser los lectores que tengan cabal conocimiento de la silenciosa como benemérita labor que para el bien común realizan los técnicos y el personal especializado de la Dirección General de Meteorología. Fácil le resulta al público recibir las noticias relativas al estado del tiempo, y esa facilidad hace posible, por extraña paradoja, el casi total desconocimiento de la labor que a diario cumple esta importante dependencia nacional, cuyas ramificaciones se extienden y cubren todos los confines de la patria. Hemos creído, pues, poder colaborar modestamente en el acercamiento necesario entre técnicos y profanos, para un mayor aprovechamiento de los beneficios que implícitamente se desprenden de los pronósticos que diariamente emite la Dirección de Meteorología. A ello tiende esta nota, y por medio de sus ilustraciones podrá el lector tener una idea aproximada de la labor que la mencionada dependencia debe desarrollar a los fines de confeccionar la carta del tiempo; es decir, de pronosticarlo.



EL GLOBO METEOROLOGICO

Una de las fundamentales tareas que los empleados de las estaciones meteorológicas deben efectuar diariamente es esta que ilustra la fotografía, y que consiste en inflar con hidrógeno un globo tipo, que luego será utilizado para verificar la velocidad y dirección de las corrientes de aire en distintas alturas. Los aparatos que aquí vemos han sido construídos en los talleres de la repartición.

SONDEO

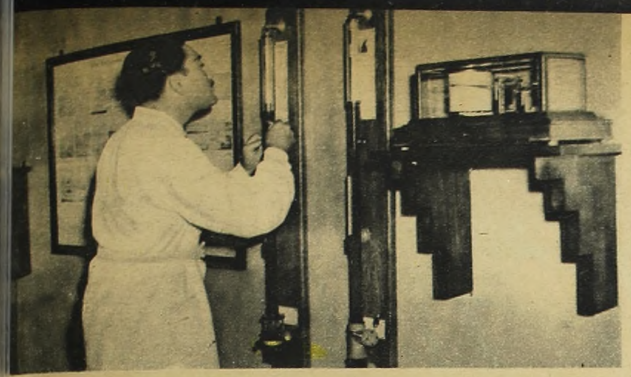
Una vez inflado el globo aerológico, comienza la operación de sondeo. Un empleado lanza el globo al espacio sin que nada lo retenga, mientras que otro sigue la trayectoria del mismo en el aire por medio del teodolito, que determina las diversas corrientes aéreas. A su vez, otro de los empleados del observatorio irá tomando las distintas cifras para abreviar y obtener instantáneamente los cálculos definitivos de dirección y velocidad del viento, por medio de una tabla denominada disco de Moltchanoff, hasta que el globo se pierde en el espacio.





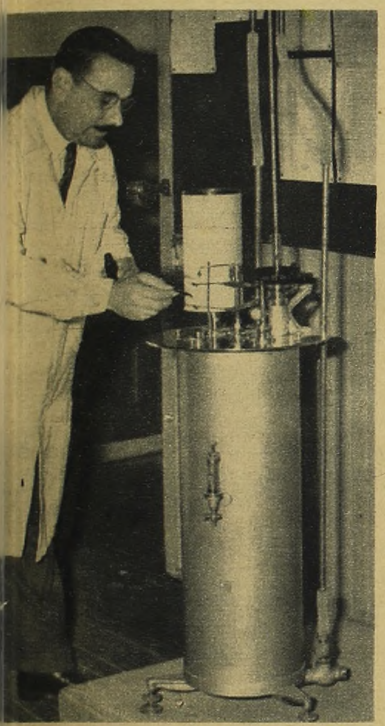
PLUVIOGRAFO A CANGILON

Construído en los talleres de la Dirección de Meteorología, este aparato mide la cantidad de lluvia caída, siendo ésta una de las fundamentales etapas en la elaboración de la carta de tiempo. Más completo y menos complicado su manejo que el pluviómetro, que aún es utilizado en algunas estaciones, el pluviógrafo registra horariamente la cantidad e intensidad del agua caída por el siguiente procedimiento: una cubeta especial — llamada de Cangilón — con capacidad para diez milímetros, recibe el agua caída; por medio de un dispositivo semejante a una balanza, una aguja va trazando, a medida que la cubeta va llenándose, unas pequeñas líneas sobre una faja colocada en el aparato, en la que en definitiva queda grabada la cantidad e intensidad de la precipitación pluvial.



BAROMETROS Y BAROGRAFO

Instrumental de lectura directa y registro permanente de la presión atmosférica. Tres veces por día se efectúan observaciones en la amplia red de estaciones del país para la confección de la carta de tiempo, y las mismas comprenden presión atmosférica, temperatura del aire, tiempo reinante, nubosidad, visibilidad, precipitación y, además — en algunas estaciones como la de villa Ortúzar, — la dirección y velocidad del viento por medio de globos pilotos, observaciones estas últimas destinadas a la aeronavegación.



ANEMOCINEMOGRAFO TIPO DENIS

Construído también en los talleres de la dependencia, este completo aparato, conectado a una de las torres anemométricas, registra instantáneamente la velocidad y dirección del viento. Para lograr el éxito final en el pronóstico a corto plazo, necesariamente hay que depender de la cantidad y calidad de las observaciones, siendo los elementos fundamentales para tal fin los mapas y gráficos de vientos, presión, temperatura y humedad en la altura, debiéndose reunir para ello las observaciones de toda la vasta red de estaciones nacionales y extranjeras.

FRAGMENTO DE CARTA DEL TIEMPO

Es ésta la etapa final en el pronóstico. Luego de pacientes estudios y análisis, el pronosticador ha determinado las distintas perspectivas del tiempo, que quedan asentadas en esta carta del tiempo básica, de la que se emiten diariamente tres, incluída la de la Antártida. Ellas son la base de las que se ofrecen al público en general y a las reparticiones nacionales, así como a las instituciones privadas que así lo solicitan. Es de hacer notar que próximamente la Dirección General de Meteorología editará una carta continental que evidencia, sin lugar a dudas, la responsabilidad de las actuales autoridades hacia esta actividad, de tanta importancia para el normal desenvolvimiento y aprovechamiento de las riquezas de nuestro suelo.

SIGNIFICADO DE LAS ABREVIATURAS

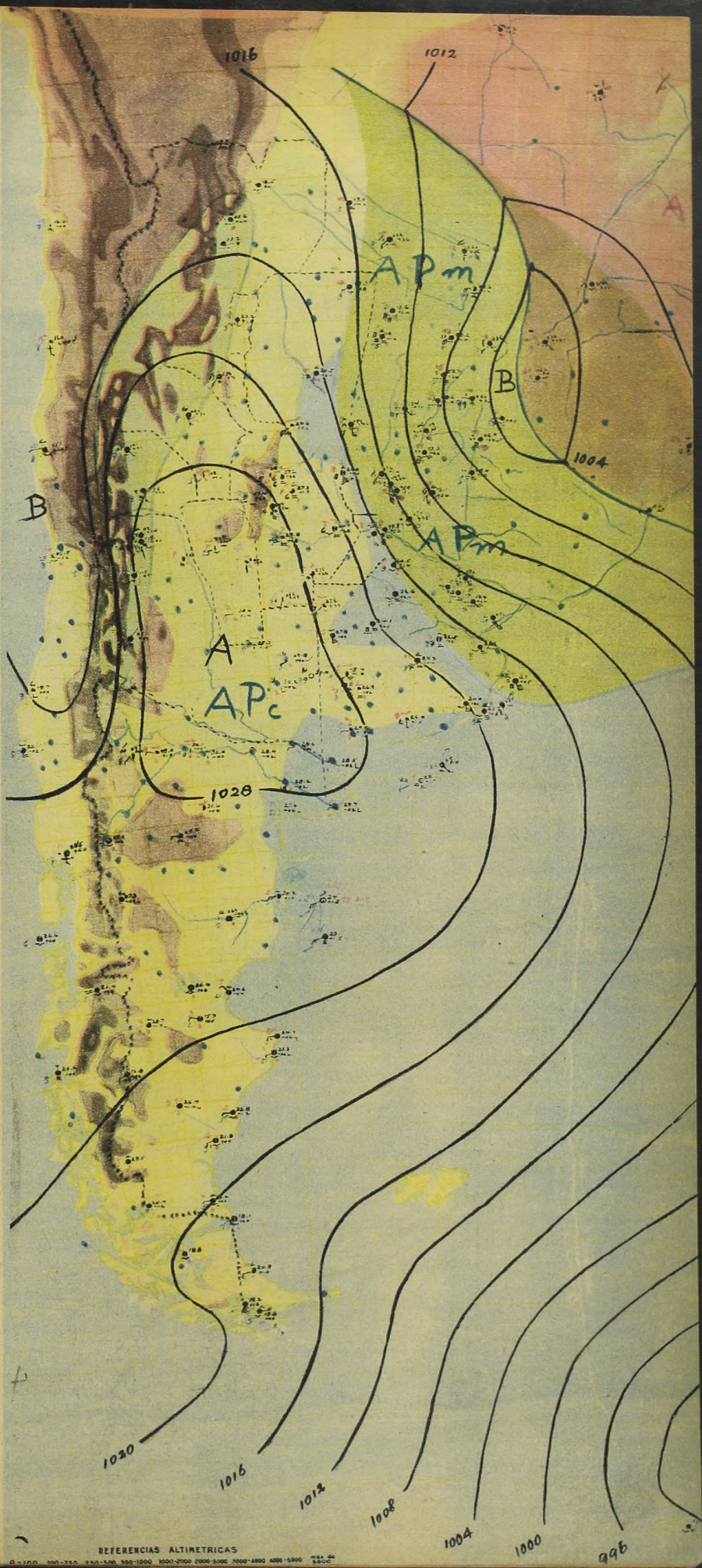
A. P. m.: Aire polar marítimo, frío y cargado de humedad.

A. T.: Aire tropical.

A. P. c.: Aire polar continental (seco).

Isobaras: Denomínanse las líneas curvas que señalan las corrientes de aire.

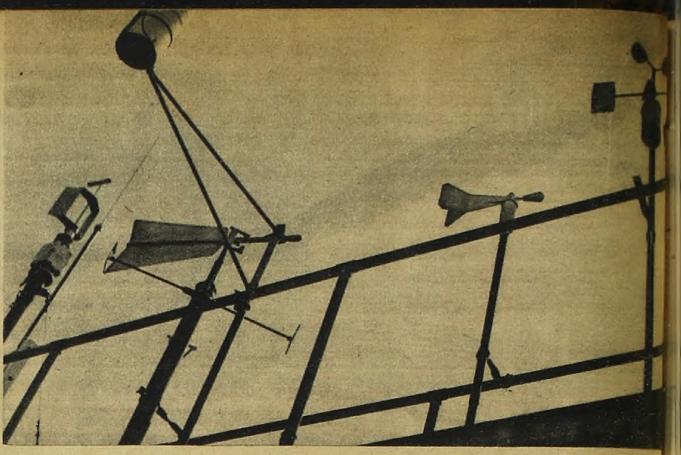
(Concluye en la pág. siguiente)

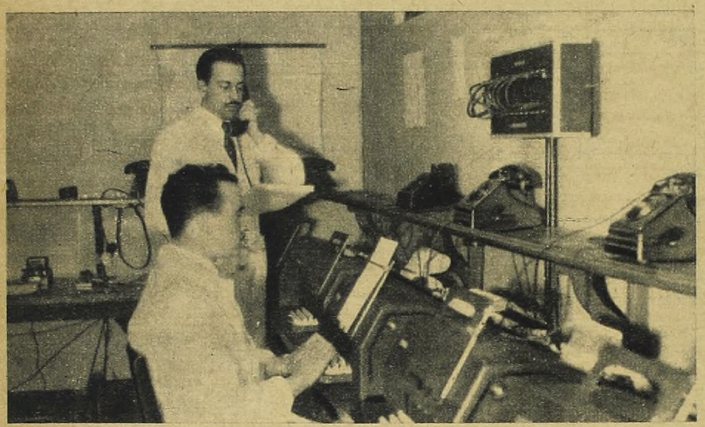




TORRES ANEMOMETRICAS

Veletas, anemómetros y anomocinemógrafos se denominan estos aparatos, ubicados en las torres anemométricas de villa Ortúzar, y que son comunes al público que transita por los alrededores del observatorio. Todos estos aparatos están conectados a un tablero interno, donde la dirección y velocidad del viento, por medio de distintos dispositivos y mecanismos, entre ellos el anemocinemógrafo, es registrada por segundo o quilómetros por hora.

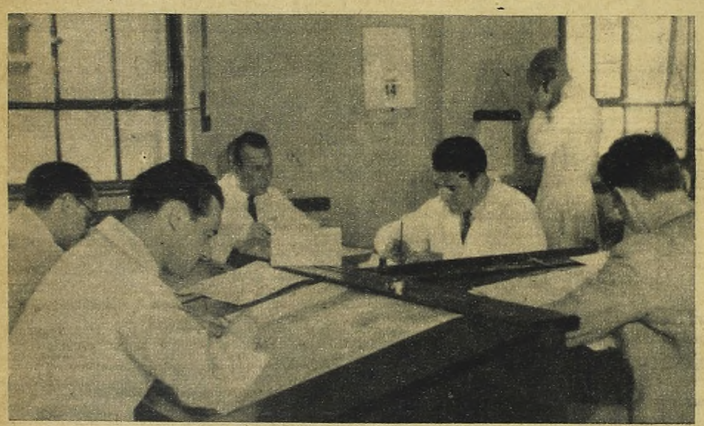




RECEPCION DE MENSAJES

En las oficinas centrales de la Dirección de Meteorología, calle paseo Colón de esta capital, se centralizan todas las informaciones en la sección Pronósticos. Las observaciones emanadas de todas las estaciones nacionales, terrestres y marítimas, son recibidas telegráficamente, radiotelegráficamente y por teléfono, en la oficina de Telecomunicaciones, que también recibe las provenientes del extranjero, que se transmiten a las horas establecidas por convenio internacional. La Organización Meteorológica Internacional tiene establecidos para la confección de la carta de tiempo códigos internacionales, además de normas especiales sobre la forma cómo deben efectuarse las transmisiones de las observaciones.





EL ANALISIS

Una vez transcriptos los valores meteorológicos a las cartas, el pronosticador, luego de un profundo y minucioso análisis físico y dinámico del mapa sinóptico, determina el movimiento y desarrollo que han de tener los principales sistemas meteorológicos; es decir, el tiempo "venidero". En los pronósticos confeccionados por la dirección se incluyen las probables heladas que en ciertas regiones y época pueden ocasionar daños, emitiendo, además, pronósticos para la navegación y aeronavegación. Para uso del público en general se emiten pronósticos dos veces por día, que abarcan todo el país y que son válidos hasta la noche del día siguiente al de su emisión

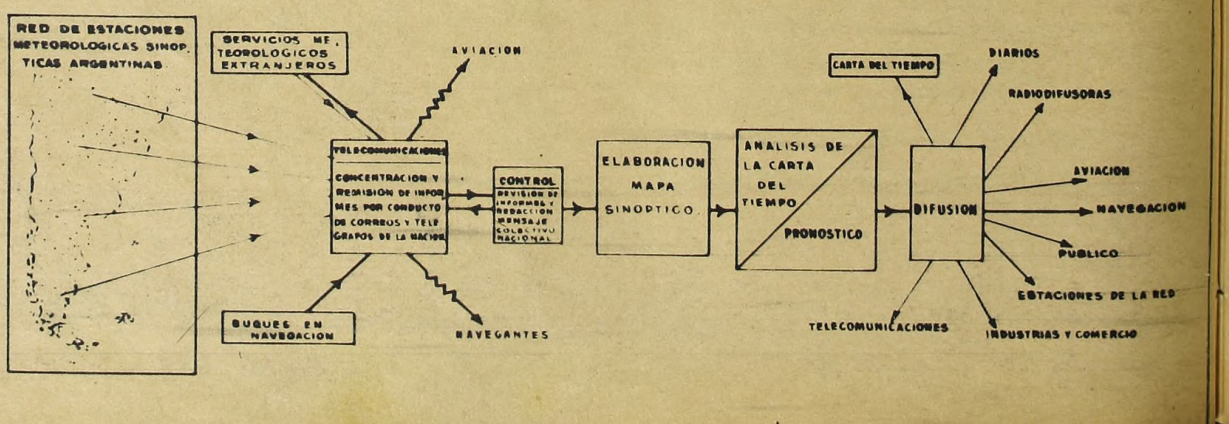
CONFECCIONANDO LA CARTA

Un cuerpo de dibujantes y empleados especializados recibe las observaciones de las estaciones terrestres y marítimas nacionales y extranjeras, y rápidamente las descifra y transcribe sobre un mapa empleando números y símbolos especiales, ajustados a las normas internacionales. Queda así confeccionado el mapa sinóptico del tiempo, con lo que se obtiene el panorama del estado meteorológico del país y de las naciones limítrofes.

Fotografías de Joaquín Eito y de la Dirección Nacional de Meteorología

PRONOSTICO DEL TIEMPO

ORGANIZACION TECNICA ACTUAL



DE BIASE

A 3.500 m de

BARILOCHE

¡Un fraccionamiento excepcional!

"MELIPAL"

frente al lago

NAHUEL HUAPI

y al camino pavimentado a

LLAO-LLAO



Remate

EL SABADO

30

DE ABRIL

EN EL SALON

AUGUSTEO

(A LAS 15,30 Hs.)

SARMIENTO 1374 - Bs. As.

800 LOTES QUINTAS

BASE $200 la cuota semestral

COMI & PINI

CANGALLO 935 - BUENOS AIRES

¿Volvió ya de CORDOBA?



Si estuvo en "LAS VERTIENTES DE LA GRANJA" — Sierras de Córdoba, — sobre la Ruta y a 8 Km. de Ascochinga, habrá apreciado sus maravillosos paisajes, las fáciles comunicaciones, el tanque de agua y la pileta de natación. Compre un solar en esta Villa estrictamente Residencial. Su propio terreno será quien tenga esas positivas ventajas.

Para mayor información envíe el cupón que va al pie

CUANDO LO ENTREVISTEN EN NOMBRE DE

CECIL SELBY (h)

LAVALLE 616 - T. E. 32 (DARSENA) 2167 - 4239 - BUENOS AIRES

ES PARA OFRECERLE UN BUEN NEGOCIO

Sr. CECIL SELBY (h)
Lavalle 616 - Capital.
Sírvase enviarme planos e informes de LAS VERTIENTES DE LA GRANJA.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD..... F.C. .....

O recibiré a su representante el..... a las..... horas.....

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LA OPINION DE BRILLAT SAVARIN...

...sentaba jurisprudencia en los festines. Una vez que se le dió a elegir entre un vino de Borgoña y otro de Burdeos, ambos excelentes, dijo: "A fe mía, tengo tanto interés en estudiar las piezas de este proceso, que pienso aplazar ocho días el fallo." Y tomó los dos vinos.

En otra ocasión, un rico propietario, cuya mesa era espléndida, lo convidó a comer, a su elección, un jueves o un domingo.

—¿Quién vacila? — respondió Brillat Savarin.—Comeremos las dos veces.

No era, sin embargo, glotón. "La gastronomía — solía decir—es enemiga de los excesos. ¡No es gastrónomo el que quiere!"

A PESAR QUE NO SE HAYA MENCIONADO LA SOPA...

...antes de los primeros años del siglo XII, es muy posible que se haya conocido mucho antes. Es de inclinarse a creer que la famosa preparación de los "Lacedemoniens" debe de haber sido una sopa, o mejor, un potaje, aunque Meursius dice que se componía de cerdo, vinagre y sal. En la cocina de los romanos no se encuentra ningún aderezo que pueda estar relacionado con la sopa. Sin embargo, parece poco probable que en la comida de la noche los menús no contaran con una preparación hervida en otra forma, que hiciera el oficio de sopa. Plinio dice que durante los primeros siglos que siguieron a la fundación de Roma los romanos eran glotones para una clase de cocimiento de harina mezclada con huevos y queso. Parece ser que esta preparación fué el punto de origen de la "polenta" y podría pasar por la antecesora de las sopas cremas de la cocina actual.

LA TORTILLA

Con harina, agua, sal y grasa se elaboran las clásicas tortillas santiagueñas. El secreto de su confección estriba, sin embargo, no tanto en la cantidad de los ingredientes como en el manipuleo de la masa, que ha de ser bien "refregada", algo dura y elástica. Sólo así merecerá los honores del paladar criollo, muy hecho al cateo de estas tortillas. Se las hace gruesas o delgadas según la forma como han de ser cocidas. Las tortillas para asar en el rescoldo, es decir, bajo las cenizas calientes, son, por lo general, de tres o cuatro centímetros de espesor, mientras que las tortillas para el horno o la parrilla son más delgadas. La tortilla es el pan de los pobres, de esos parias que constituyen la inmensa masa de nuestra población. Raro es el rancho con horno, y por eso, bajo la ceniza o sobre la parrilla, la masa grasosa y oflada es su único pan. (Orestes di Lullo.)

CANAPES

Se llaman canapés a tajadas de pan cortado en diferentes formas, cuadradas, rectangulares, redondas, ovaladas, cuyo espesor varía según el empleo que se le desee dar. Los canapés se designan también con el nombre de "costrón", pero éstos son o tostados o fritos en manteca. Se los emplea en hors d'oeuvre y siempre en preparaciones frías. Los costrones son empleados con elementos salteados o asados, carnes, riñones, pero también se pueden emplear con elementos fríos.

TORTAS ALMENDRADAS

Batid las claras, la espumosa masa
forme montañas como el mar airado,
zumo de sidra le añadís y leche
de almendras dulces.

Con pastafrola guarneced los flancos
y bizcochos partidos poned presto,
y las junturas recubrid solícitos
con dulce almíbar.

Y gota a gota en el sabroso cuenco
verted la espuma que rebosa hirviente
y doradas las tortas por sus fauces
vomite el horno.

(Ed. Rostand.)

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

ORIGENES DE LA PALABRA...

Según algunos investigadores, la palabra *cocktail* deriva de la denominación dada antiguamente a las casas de chocolate, conocidas entonces por *coc-tl*. Los tales establecimientos, en Inglaterra, fueron los precursores de los clubes. Vendido por Felipe V de España el monopolio del cacao, pronto su consumo en forma de chocolate se difundió por el Viejo Mundo. En Inglaterra se difundió mucho, y el despacho de la cálida y dulce bebida en el Queen's Hotel se pareció mucho a lo que hoy ocurre con el té o las bebidas fuertes. Así — siempre en el terreno de las suposiciones — el origen de la alcohólica palabra *cocktail*.

SOYER AL CHAMPAÑA

En una copa grande con hielo hasta la mitad: una cucharada de jugo de naranja, dos chorros de marrasquino, un cuarto de vasito de curaçao, un vasito de granadina. Completar con champaña. Remover con la cuchara y servir decorando con rodajas de limón.

EL ALCOHOL CONTRA EL VENENO

Leemos en una publicación científica que en Manila un indígena fué mordido por una serpiente venenosa. Síntomas alarmantes se declararon a pesar de la cauterización de la herida. Un médico le hizo entonces ingerir una botella de licor de coco (alcohol de 14 a 16 grados), lo que determinó un estado de alcoholismo agudo. A la media hora le dió otra dosis igual y... con la tercera desaparecieron los síntomas y el enfermo curó.

FORMULAS BREVES

Hielo en pedacitos.
Media copa de gin.
Un tercio de copa de Pernod.
Una cucharadita de limón.

Hielo picado.
Dos tercios de copa de gin.
Un tercio de copa de cointreau.

Un tercio de copa de jerez quina.

Hielo picado.
Media copa de gin.
Media de cointreau.
Jarabe de plátano (una cucharadita).

Hielo picado.
Media copa de gin.
Media de kummel.
Gotas de bitter.

COMO UN SUEÑO

Felipe el Bueno, duque de Borgoña, haciendo honor a su nombre, encontró cierta noche a un borracho perdido en una calle de Brujas. Lo hizo recoger, conducir a su palacio, acostar en su lecho y tratar, cuando la borrachera desapareció, ni más ni menos, cual si fuera un príncipe. Cuando llegó la noche, volvió a beber el hombre y se emborrachó más que nunca, cayendo en profundo sueño. Y esto fué lo que aprovechó el duque humorista para restituir al infeliz a su rincón de origen, de donde salió, a la mañana siguiente, con la impresión imborrable de un sueño inolvidable.

FIZZ DE PLATA

Se disuelven media cucharada de azúcar, dos o tres golpes de jugo de limón y un vaso de ginebra en un poco de soda o agua mineral, agregando la clara de un huevo y hielo rallado. Se bate bien, se pasa por un colador fino y se sirve con soda o bien agua mineral efervescente.

GIN SOUR

En el gobelete de 25 centilitros con una tercera parte de hielo picado: media cucharadita de azúcar en polvo, un vasito de jugo de limón (por aquello de la antiescorbútica), otro de ginebra. Adaptar el timbal y batir. Se pasa a vasos de doce y se completa con soda, decorando con una rodaja de limón.

CANTAR FINAL

Mañanita de San Juan,
Cuando la gente madruga:
El que con vino se acuesta,
Con agua se desayuna.



CUENTO POLICIAL

Su propia asesina

POR

MAX KAPLAN

EN una noche de agosto una linda muchacha, que había sido modelo en una casa de modas, agonizaba y moría en una pensión de Chicago.

Algunas horas después, un empresario de pompas fúnebres recibió en su oficina a dos individuos llamados Smedley y Brown, quienes le presentaron el certificado de defunción de María Defenbach, le pidieron que se hiciera cargo de sus despojos y le recomendaron que los incinerara a la brevedad posible.

Cuando uno de ellos, Smedley, contaba el dinero para pagar adelantado el trabajo, el empresario preguntó:

—¿Quieren que les entregue las cenizas?

—No; espárzalas al pie de los olmos de la capilla.

Un mes después, en el prematuro otoño de aquel año, un respetable ciudadano de Chicago, Calvin Huntsman, tuvo noticia de la muerte de su sobrina. Ello le produjo, naturalmente, una profunda sorpresa. María Defenbach había vivido en casa de éste hasta el último mes de abril, y él sabía perfectamente que la muchacha había sido siempre un ejemplo de buena salud.

Un germen de sospecha se animó en la mente de Huntsman: ¿Por qué habían incinerado los despojos inmediatamente después de su muerte súbita? Y acto seguido fué a entrevistarse con John Boland, jefe de la agencia de detectives "Rayo".

Al cabo de algunos días de trabajar en el asunto, Boland llegó a la extrañísima conclusión de que María Defenbach había ayudado a planear su propio asesinato.

Las investigaciones se realizaron así: Boland fué, en primer lugar, a la pensión de la joven extinta y se entrevistó con la dueña, señora Monag, quien se apresuró a exclamar:

—¡Eso fué terrible! La pobre criatura murió de la manera más imprevista. ¡Quién había de pensarlo!

—¿Venían a visitar a la señorita María?

—Sólo su novio, el señor Smedley, y el amigo de éste, el señor J. Brown. Casi siempre venían juntos.

—¿Llamaron a algún médico?

—Sí. Yo llamaba siempre al doctor Schoroeder cada vez que se enfermaba alguno de mis pensionistas. Pero la señorita María, cuando cayó enferma, me advirtió: "No quiero ver aquí a ese doctor Schoroeder; llame al doctor Unger." Ella misma me dió el número del teléfono, y yo llamé. Pero ese doctor no contestó. Por eso, cuando la vi grave, llamé al doctor Schoroeder, y como me dijeron que él no estaba en casa, corrí a la calle en busca del doctor Leonard, quien vino inmediatamente. Pero ya era tarde...

Al mismo tiempo que tomaba sus apuntes, Boland siguió preguntando:

—Y el señor Smedley, el novio, ¿vino a verla después de muerta?

—Sí — contestó la señora Monag. — Vino aquella misma tarde, acompañado de su amigo. Y cuando le comuniqué el fallecimiento, él exclamó: "¡Dios mío!", y se puso a sollozar largo rato.

—¿Y quiénes otros vinieron?

—Pues..., por la mañana se presentó un mensajero uniformado.

—¿Podría usted decirme aún algo interesante acerca de la señorita María?

—Sí, quizá. Una vez me pidió que le recomendara un abogado. Días después, hace poco, me contó que lo había visitado con el objeto de hacerle redactar su testamento. El hecho me pareció un poco raro.

Boland visitó una por una todas las agencias de mensajeros de la ciudad, y finalmente se encontró con un muchacho llamado Herbert Lyster, quien declaró que la señorita Defenbach le había hecho el encargo de ir a recoger del consultorio del doctor Unger un paquete y llevárselo a la casa de ella. Agregó que, efectivamente, dicho doctor, persona de unos treinta años, elegantemente vestido y con patillas, le entregó un gran sobre que contenía algo pesado y que, instantes después, entregó personalmente a la señorita María.

Boland entrevistó luego al abogado a quien María conociera por intermedio de la señora Monag. Este señor afirmó que no había tenido nada que hacer con ninguna señorita María Defenbach. Tampoco había redactado ningún testamento de mujer a favor de su novio. Sin embargo, el abogado, después de meditar un momento, agregó:

—No hace muchos días, un colega mío, John Butler, me habló de un joven que acababa de ha-



cerle una consulta acerca de la validez de un testamento en el que se nombraba al novio de la testadora heredero universal. Es todo lo que puedo decirle sobre el particular...

Boland fué en busca de Butler. Sí, este abogado recordaba perfectamente el hecho. Pero el nombre de la persona que le había consultado no era Smedley, sino Brown... F. Wayland Brown.

"¡Qué extraña coincidencia!", pensó Boland. Uno de sus empleados se llamaba también Wayland Brown. Pero sin dar mayor importancia al asunto, se dirigió a los registros correspondientes para examinar el testamento en cuestión. Al encontrarlo pudo comprobar que estaba debidamente legalizado y que nombraba su heredero universal a Frank Garland.

El detective se quedó perplejo. ¡Frank Garland era el nombre de su mejor auxiliar!, como se dice, ¡de su mano derecha! Y encogiéndose de hombros dijo para sí: "Bien, si mis ayudantes andan enredados en este asunto, tanto peor para ellos. Ya sufrirán todo el peso de sus consecuencias." Y en su mente surgió de inmediato esta interrogación obligada: ¿Qué clase de bienes de fortuna podía haber tenido la muchacha para haber conducido al desenlace de su asesinato? Según todas las pruebas a la vista, ella se había lanzado al mundo hacía poco tiempo y había vivido primero en un hotel de lujo, para descender luego a lugares más modestos, hasta llegar a la pensión de la señora Monag. Sus vestidos eran a la moda, pero no costosos, y sus joyas no tenían gran valor.

Boland hizo un recorrido por todas las compañías de seguros... María estaba asegurada con 5.000 dólares en la New York Life, con otros 5.000 en la Independent Orden of Forester, con 2.000 en la Ladies of Honor, y así sucesivamente.

En total, Boland encontró que la vida de la muchacha había estado asegurada en unas diez compañías, por una suma aproximada a 70.000 dólares. El beneficiario de dos pólizas era un tal doctor Unger.

Este doctor fué el indicado para recibir la siguiente visita de Boland. Se trataba de una persona muy ceremoniosa, elegante, con mostacho, barbilla y patillas. A las preguntas del detective contestó que, efectivamente, había conocido a María Defenbach, pero solamente en el terreno profesional. Jamás la había tratado sino como a una paciente.

— Entonces, ¿podría usted explicarme — interrogó Boland — por qué lo hizo a usted beneficiario de dos pólizas de seguros?

Sonriendo y encogiéndose de hombros, el doctor Unger contestó con todo desparpajo:

— Esos gestos de simpatía hacia los médicos son muy corrientes en personas del sexo femenino.

Por otra parte, como sus empleados Brown y Garland (alias Smedley, habían desaparecido, Boland trataba de localizarlos. Al fin logró dar con Garland, el famoso novio. Al ser sometido a un cerrado interrogatorio, éste se mostró muy altivo, desafiante; pero cuando su jefe le hizo ver toda la serie de pruebas que actuaban contra él, terminó por ponerse pálido y abatir la frente. Luego confesó:

— Es cierto, es cierto... Pero yo no he matado a María Defenbach.

Según los datos que dió poco después, ésta es la triste historia de la muchacha:

Brown se había hecho amigo del doctor Unger al actuar como detective para desenredar un asunto sucio en el que éste estaba comprometido. Amigos de confianza ya, el doctor le propuso un bonito negocio: todo lo que Brown tenía que hacer era enamorar a una muchacha tuberculosa que sólo tenía algunos meses de vida. La proposición no fué aceptada esa vez. Pero algunos días después, Brown, instigado por el médico, logró convencer a Garland y hacerle desempeñar el papel de novio con la perspectiva de recibir una buena ganancia. Después de conversaciones y tratos, se acordó finalmente que se aseguraría la vida de la novia en la suma de 70.000 dólares, dos mil de los cuales serían repartidos entre Brown y Garland, y el resto entre las otras dos personas de la sociedad: las dos terceras partes para María y la otra tercera parte, o sea unos veintidós mil dólares, para el doctor Unger.



No es posible saber si María tuvo o no la posibilidad de salir sana y salva de la aventura. Tampoco ha sido posible esclarecer si el doctor Unger reveló a sus dos cómplices varones todo lo de diabólico que podía haber en su plan.

La trama del asunto fué simple: El doctor Unger aseguró a María en varias compañías. La espléndida salud de la muchacha mereció de inmediato el visto bueno de los médicos. Sin embargo, algunas compañías se negaron a aceptar la operación, no se sabe por qué razones. El doctor Unger pagó las primas, e iba dando a María pequeñas sumas de dinero para que pudiera vivir hasta el día en que pudieran cobrar las pólizas.

Por otra parte, el mismo doctor explicó a la muchacha que él conocía una droga de tal naturaleza que producía una muerte aparente. Ella tendría que tomar esa droga; luego, su muerte sería verificada por los médicos, que extenderían el certificado correspondiente; inmediatamente después su cuerpo sería conducido al cementerio...; pero en el trayecto sería cambiado por un verdadero cadáver que Unger tendría listo para el caso. Por último, ella viajaría de incógnito a Europa, llevándose sus cuarenta y cinco mil dólares de la participación.

Hechos conocidos posteriormente probaron que María no había sido una muchacha muy despierta, pero por lo menos tuvo la aptitud necesaria para pedir cierta garantía en la cuestión de la droga. El doctor no vió otra cosa mejor que demostrarle la verdad con los hechos, y ante la muchacha tomó una dosis de la pócima. Efectivamente, al cabo de algunos instantes se le vió quedarse lo que se llama muerto. La prueba convenció del todo a María. Y llegado el momento, se fingió primero enferma y finalmente ingirió la droga, la noche de su muerte.

Nadie sabe aún si el doctor trató de substituir el cuerpo de la muchacha por el de un verdadero cadáver. Pero las pruebas demostraron que en la culminación del planeamiento, el médico se dió cuenta de que sería más fácil — y mucho más provechoso para él — enviar a su cómplice al viaje sin retorno...

Uno de los testigos más importantes del proceso — el mensajero contratado por María para llevarle el paquete que debía enviarle el doctor, se negó a identificar al caballero perfectamente afeitado, sin mostacho y sin barba, que le presentaron en el estrado de los tribunales con la persona que le entregó el paquete. ¡Es probable que una buena afeitada salvó la vida del tal Unger!

Las leyes penales tienen sus particularidades. Así es como, en la actualidad, el médico, junto con Brown y Garland, sufren una condena de cinco años de cárcel, no por el delito de asesinato, sino por el intento de estafa a las compañías de seguros. María Defenbach tendría que estar también a estas horas en la cárcel, si no fuera porque ya pagó con la pena de muerte el hecho de haber tomado parte en el planeamiento de su propio asesinato.

USTED

también será

Kolynosista

como

Brian Donlevy

famoso astro de 20th Century-Fox que aparece en "El Beso de la Muerte"



Kolynos sabe bien, es deliciosa
Lo dicen las estrellas más famosas
Kolynos limpia bien la dentadura
Kolynos rinde más y da frescura



Adquiera hoy mismo un tubo de Kolynos
Visite con frecuencia a su dentista
Usted también tendrá dientes divinos
¡Usted también será Kolynos-ista!

Por ser concentrada **KOLYNOS** es más económica. ¡1 cm. basta!

sabe mejor...
limpia mejor... rinde más!

¡DOS GRANDES PROGRAMAS!

"Kolynos siempre tiene $ 5.000 para que Ud. ahorre". Con Iván Casadó, miércoles y domingos a las 21.15, por Radio El Mundo.

"El Music-Hall de las sonrisas". Escúchelo todos los martes y viernes a las 21, por LR3 Radio Belgrano y su Cadena Gigante.



Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Personajes que aparecen en la vida pública de N. S. J. C.)

1. NUJA ISTTABUA	1. ——— ———
2. ARMIA FOLECE	2. ——— ———
3. LE NUTRINOCE	3. —— ———
4. CLAMO	4. ———
5. SHORDEE	5. ———
6. AZLORA	6. ———
7. AL ATRINAMASA	7. —— ———
8. TROIBEMA	8. ———
9. AFICSA	9. ———
10. MENISO	10. ———
11. ASNA	11. ———
12. RIOJA	12. ———
13. SGASTE	13. ———
14. SOLTIPA	14. ———
15. MINSO REOCIEN	15. ——— ———
16. BRABRASA	16. ———
17. AMIRA GLAMENADA	17. ——— ———
18. COMODINE	18. ———
19. MADIS	19. ———
20. JEOS ED AIAMARTE	20. ——— —— ———

Ejemplo: RAVICENO = VERONICA

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en VEINTE minutos, NORMAL; en TREINTA o más, REGULAR.

¿RECUERDA USTED...

...la contestación de cada una de las siguientes preguntas? Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. Un total de 100 puntos en CINCO minutos merece felicitaciones; de 70 en el mismo espacio de tiempo, la clasificación MUY BUENA; de CINCUENTA putos o menos, REGULAR.

1. Siete Palabras dijo Jesús en la Cruz; entre ellas: "En verdad te digo que hoy estarás conmigo en el Paraíso. Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado? Sed tengo. Todo está consumado". ¿Cuáles son las tres que faltan? 1. _____
2. Al reconocer al Señor, después de haber metido los dedos en sus llagas, ¿cuáles fueron las palabras del apóstol Tomás? ..... 2. _____
3. ¿A qué famoso pintor se debe el cuadro "El descendimiento de la Cruz"? .. 3. _____
4. ¿Cuál es la única obra que Miguel Angel firmó? ..... 4. _____
5. ¿Cómo se llama el cántico de la Santísima Virgen? ..... 5. _____
6. ¿En qué ocasión lo entonó? ..... 6. _____
7. ¿Quién fué la primera persona que vió a Jesús después de su Resurrección? 7. _____
8. ¿Cuáles fueron los discípulos que presenciaron la Transfiguración del Señor? 8. _____
9. ¿Qué quiere decir la palabra Aleluya? 9. _____
10. ¿Qué significa la palabra Pentecostés, y qué misterio honra la Iglesia en ese día? ..... 10. _____

(Ver soluciones en la pág. 66)

OPINA EL CARACTERIZADO GALAN DE NUESTRA ESCENA



Roberto Airaldi

¿Qué rubia es la que me gusta? Yo creo que a usted también les debe gustar: ¡Joan Fontaine! ¿Y qué rubio? También les gusta a todos: WILTON, la mejor elección en cigarrillos rubios.



60
Centavos

Wilton

LA MEJOR ELECCION
EN CIGARRILLOS RUBIOS

Distinguida!..



El supremo toque final de la femeneidad, es la distinción.

Y esa aristocracia cautivante se afirma cuando se usa Loción Gardenia Azul.

Perfúmese sutilmente con Loción Gardenia Azul.



INDUSTRIA ARGENTINA

LOCION gardenia azul

Venta en perfumerías, farmacias y tiendas.

El perfume de la ensoñación...

CAMAUER & CIA. - S. R. L. ★ CAPITAL $ 200.000.- ★ INCLAN 2839/47 - BUENOS AIRES

LA PAJA EN EL OJO

NO sería nada que el tío Henry fuera de los que han oído campanas y no saben dónde: lo malo es que, además, el tío Henry pretende repicar por su cuenta las campanas propias al mismo son que cree haber oído. La terrible consecuencia es que en su calidad de personaje del cuento titulado: "Zenón el rico", publicado por Roark Bradford en el *Para Ti* del 4 de enero, se dirigió al mismísimo y riquísimo Zenón para hacerle esta supuesta admonición bíblica:

— Zenón, la Biblia habla de un hombre rico que quiso entrar en el templo de Dios. Pero Dios le dijo que si podía meterse dentro del ojo de un camello, le dejaría entrar en el templo. No recuerdo si el hombre rico de la Biblia pudo meterse en el ojo del camello. Pero el próximo otoño vendrá un circo a Shreveport; anda, y si tiene camello, ve si puedes meterte en su ojo. Pero creo que no podrás, Zenón, no podrás.

Aunque Zenón el rico hubiese sido Zenón el pobre, estamos convencidos de que tampoco podría. Y en caso de querer intentar la prueba, aconsejamos a pobres y a ricos que prefieran un "ojo de buey", por el que es factible pasar, a un ojo de camello.

Por otra parte, en la Biblia no existe tal historieta del paso por el ojo de ningún rumiante para entrar al templo de Dios. Aclaremos: adonde se trataba de entrar era en un sitio aun mucho más importante: al Reino de los Cielos.

Y es el propio Jesús quien dice las terribles palabras, según San Mateo, cap. 19, vers. 23 y 24:

"Entonces Jesús dijo a sus discípulos: De cierto os digo que un rico difícilmente entrará en el Reino de los Cielos. Mas os digo que más liviano trabajo es pasar un camello por el ojo de una aguja que entrar un rico en el Reino de Dios."

Es decir, que no se trata de que el rico entre por el ojo del camello, sino de que el camello entre por el ojo de la aguja, lo que es aún más difícil.

Esta enigmática frase siempre ha dado mucho que decir. Arturo Costa Alvarez, en su divertidísimo libro "Nuestra Lengua", nos dice que el traductor de la Biblia del griego al latín se encontró con la palabra *kamilos*, que quiere decir *cable*, y la tradujo como si fuese *kamelos* por *camelus* (camello), con lo cual vino a resultar que la frase de Nuestro Señor, que era de un sentido lógico mucho más directo: "más liviano trabajo es pasar un cable por el ojo de una aguja", se cambió por la del camello. El tío Henry, respetuoso con el griego, ha aumentado el kamelo. Si os parece poco esa manera de confundir los textos, ya que por esta página andamos, decid que es más fácil buscar la paja en el ojo del camello ajeno...

◇

NUESTRAS aficiones cinegéticas son un tanto restringidas, porque practicamos, hasta donde ello nos es posible, el precepto de "no matar". Pero el señor Jorge M. Corrientes, colaborador del número 144 de *Chabela*, nos gana, sin duda alguna. Por eso pudo escribir:

"Gaucho" es *un galgo lustroso y mimoso, que nunca persiguió perdiz alguna...*

En eso "Gaucho" se parece a todos los demás galgos del mundo, mimosos o no.

En la caza de la perdiz, según tenemos entendido, el perro se emplea para rastrear y señalar la pieza, y para traérsela, después de cobrada, a su dueño, y para eso se emplean los perdigueros. El galgo, por su ligereza, derivada de la estructura de su cuerpo y la longitud de sus patas, se emplea para correr a las liebres hasta alcanzarlas. ¡Lindo papel haría corriendo a las perdices! Además, estos animalitos del Señor, que tan ricos son en escabeche, no tienen demasiado sentido deportivo, y por no fiarse de la ligereza de sus débiles patas, prefieren atenerse a aquello de que el que no corre, vuela.

◇

ES natural que en situaciones excepcionalmente difíciles haya que plantear las cosas clara y categóricamente; pero conviene, no obstante, no extremar la nota, como a nuestro parecer, lo hizo la protagonista de "Una Carta del Pasado", cuento de Sal-

AJENO...

vador Valverde Cano, aparecido en *Estampa* del 10 de enero. La joven se entera de las veleidades de su amado:

Lógicamente le planteé a Ricardo un "ultimatum". Tenía que decidir entre *mí* y la cancionista.

Lógicamente también, Ricardo debió decidirse por la cancionista, que al menos, por razones de oficio, no sería capaz de dar un "mi" tan desafinado. Por razones de urbanidad y de gramática, que una dama no debe olvidar ni aun en medio de los mayores arrebatos de la pasión, debió pedirle que "tenía que decidir entre la cancionista y yo".

◇

EN esta época de escasez de coches hay que apechugar con cualquier cosa. Hay quien paga sus buenos miles de pesos por un simple Ford de bigotes. Pero eso no es nada. Quisiéramos saber cuánto pagaron por este otro modelo que nos ofrecía un rematador desde su aviso de *El Litoral* del 25 de enero:

***...1 automóvil Ford mod. 1729, en buen estado*; 1 camión Chevrolet mod.**

Y éste, señores, ya no sería un simple Ford de bigotes, sino un Ford de patillas, con peluca empolvada, un Ford con dos caballos de fuerza, como los desconsiderados señores del viejo régimen acostumbraban llamar a las literas de manos, que, ¡ay!, tenían la ventaja de prescindir de la nafta.

◇

EN las carreras automovilísticas, el afán insensato de los corredores les impulsaría a llegar mucho antes de haber partido. Por eso la pobre lógica matemática, imposibilitada de seguir el frenesí de su ritmo, queda rezagada en mitad del camino cuando quiere aplicarse a esos menesteres. Y no es ella la única que se queda. *El Nacional* de Dolores el 18 de enero, tras de informarnos que Oscar Gálvez fué el ganador de las mil millas argentinas, añadió, a modo de comentario:

Más de las tres terceras partes abandonaron.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Alicia **(Avellaneda) y** ***Gostuopodito*** **(Capital)**

Con que mucho más modestamente tan sólo hubiesen abandonado las tres terceras partes, el propio Gálvez se hubiese visto en apuros para ganar, y aun para llegar a la meta en cualquier otro puesto. Porque las tres terceras partes forman algo así como la unanimidad de todos. Pero si resulta que abandonaron más de las tres terceras partes, nos encontraríamos con una sospechosa unanimidad de todos más uno. O no regía la lógica matemática, o tenemos que pensar en la presencia de espectrales corredores negativos, entre los cuales figuraría el propio ganador.

◇

ESTOS criollos ya no son los de antes!... Cuanto más amantes de las tradiciones se nos presentan, más sospechosos nos resultan, y si no, ahí lo tenéis en el ejemplo que nos dió en *Noticias Gráficas* del 25 de enero, nada menos que en una sección titulada "Leyendas Argentinas", y ocupándose tan luego de

EL PONCHO NAZARENO

¿Queréis ya nada más gaucho? Pues por ahí nos sueltan:

...con su clangor de clarín lejano, nos incita a repetir la estrofa del Himno: "Se conmueve del Inca las tumbas. — Y en sus huesos revive el *afán*."

A lo que nosotros les incitamos, sin clangor alguno, es, no a que repitan, sino a que aprendan la estrofa del Himno, antes de enmendarle la plana a don Vicente López y Planes, que escribió:

Se conmueven del Inca las [tumbas
y en sus huesos revive el ar- [dor.

COMO EN UN CUENTO DE HADAS...

TAN RAPIDAMENTE QUEDARA LIMPIA Y BRILLANTE SU CASA QUE LE PARECERA UN MILAGRO



ENCERADORES Y ASPIRADORES

BYLOCK

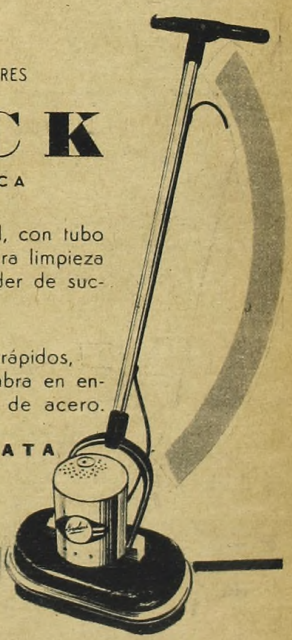
INDUSTRIA BRITANICA

ASPIRADOR de estilo imperial, con tubo de aspiración de hasta 2,50 m., para limpieza en alto, con motor de mayor poder de succión que cualquier otro.

ENCERADOR de cepillos ultrarrápidos, 100 % más liviano. La última palabra en enceradores. Campana totalmente de acero.

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS



Martinco S. A.

PARANA 840 BUENOS AIRES

La mujer sin rostro

CUENTO DE

MARCELA D'ARLE

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

CUANDO Alba terminó de cantar, el ciego permaneció silencioso, como si persiguiese el eco de su voz de oro y cristal. Tenía los ojos puestos en ella, sus ojos tan azules y tan luminosos, tal como si no estuviesen preñados de sombras.

— Es la más hermosa de tus canciones, Andrés — murmuró Alba, temblorosa aún por el goce de la melodía, la boca entrecerrada en una sonrisa vaga y feliz.

— Preciso es decir, también, que usted canta como un ángel — afirmó, enjugándose los ojos, la vieja Mariana, que se había introducido en la salita minutos antes. — Después de haberla escuchado, no sabe una con seguridad si todavía se encuentra en la tierra...; ni siquiera recuerdo para qué había venido... ¡Ah, sí! Don Jacobo desea verla.

Alba se levantó con inquietud. Desde su entrada en esa villa, blanca entre la verdura de las palmas y los cipreses, en calidad de secretaria de Andrés, para ayudarle en sus trabajos musicales, habían pasado tres años; y desde hacía dos años era su mujer. Sin embargo, todo eso parecíale un sueño del que habría de despertar, tarde o temprano.



— Vuelve en seguida — suplicó Andrés, acercándose al piano. Era alto, delgado pero fuerte; caminaba erguido, como tendiéndose hacia la luz.

— En seguida...

Salió rápidamente. Siempre tenía prisa cuando se alejaba de él, afanosamente trataba de volver a su lado lo más pronto posible. Subió corriendo las escaleras que llevaban al laboratorio, al tope de la torre cuadrada, en donde Jacobo se paseaba febrilmente por la gran sala atestada de libros, de instrumental reluciente, de probetas llenas de líquidos multicolores. Tenía puesto su delantal blanco y aparecía demasiado curvo y demasiado canoso para sus cuarenta años; por las cinco amplias ventanas irrumpía el verde de las colinas y el azul del mar.

— Siéntate, Alba. Perdona si te he mandado llamar ahora que estabas tocando, pero necesito hablarte; es importante.

Hablaba con nerviosidad y timidez, sin mirarla. De pronto una ola de terror vago, confuso pero terrible le anudó la garganta. Abajo, en la salita roja, el ciego había comenzado a tocar con esas sus manos milagrosas, hechas para difundir armonías, lo mismo que un arroyo difunde frescuras.

— Te diré, Alba, de qué se trata... Actualmente estoy en condiciones de tentar un injerto de córnea. Estoy seguro del resultado. Ha sido la preocupación de toda mi vida, bien lo sabes... Sin embargo, tengo miedo..., son ustedes tan felices...; me parece que yo no tengo derecho a hacerlo. Por eso he querido hablar contigo. Tú tienes que decidir, Alba. Si me lo pides, no diré nada; nunca lo sabrá y viviréis como hasta hoy.

Alba había dejado caer su cabeza, y sus negros cabellos rizados le ocultaban el rostro. Con un estremecimiento piadoso Jacobo comprobó una vez más la juventud y la agilidad de su cuerpo y la pureza de forma de sus manos de instrumentista. Alba levantó la cabeza, e instintivamente se apartó de ella la mirada de Jacobo.

— Puedes realizar la operación — dijo con voz débil pero firme y sin titubeo. — Le pediré a Dios que consigas curarlo para siempre.

Bajaron juntos para hablar con Andrés. Y Andrés buscó las manos de Alba, tembloteante e incrédulo.

— Por fin podré verte...

Y su voz parecía un gemido saliendo del más profundo, primordial y eterno deseo del hombre que necesita verle la cara al amor. Entonces ella se tumbó de golpe, sin un grito, sin un suspiro, como una flor tronchada...

Partió antes que le quitaran la última venda, en una noche de primavera, fresca y luminosa, con los árboles en flor. A la vera de la calle blanca el mar temblaba bajo la luna, y por las colinas arriba se trepaban los olivos de plata.

"Ahora verá todo esto; verá todo esto", pensaba, cuando la desesperación estaba a punto de vencerla. Y tuvo fuerzas para no llorar, para darle las gracias a su cuñado, que la acompañó en silencio, con la vista baja, como un culpable.

Durante mucho tiempo Andrés la buscó en su nuevo y maravilloso mundo de luz. Preguntaba por ella a su hermano, a los viejos criados. Pero todos, manteniéndose fieles a una consigna que ella no les había impuesto, callaron. Se alejó entonces de la blanca villa, de sus viejas palmeras y de sus cipreses rodeados de rosas, de la pequeña playa dorada.

El mundo, que desde años atrás cantaba sus canciones, lo acogió triunfalmente. Las mujeres admiraron su rostro moreno, ascético y ardiente como un Cristo del Masaccio, quizá, también, porque llegaba aureolado por ese destino sombrío, al cual lo había substraído milagrosamente. Pero nadie consiguió atraerlo definitivamente. Una inquietud constante, desconocida hasta entonces, lo atormentaba, transformando poco a poco la expresión de su rostro, que había sido de pureza y felicidad. Abandonó el trabajo. Las cartas de los editores las arrojaba despectivamente, sin terminar de leerlas... Una noche, en un bar nocturno, se enfureció con uno de los violinistas que ejecutaba música suya, después de haberse excedido en la bebida, como solía hacer con frecuencia. Luego, recapacitando, no pudo explicarse a sí mismo esa actitud.

Una vez todos los meses iba a que su hermano le hiciera curaciones. Y esos días eran los de más inquietud, soledad, desolación.

"Bien supo Dios lo que hacía cuando lo hizo ciego", pensaba a veces la vieja Mariana meneando la cabeza; la luz no ha sido hecha para él; antes era más feliz..."

Hasta que un día, después de la visita, y mientras el hermano permanecía frente a él, inmóvil, gritó esas palabras que desde tiempo atrás el orgullo y el rencor habían en sus labios:

—Jacobo: dile que vuelva; escríbele que la necesito, que no puedo trabajar sin ella. ¿Por qué no quiere que la vea? ¿Qué es lo que tiene? Quiero saberlo. ¿Es deforme su rostro? ¿Está empañado por alguna mancha? Entiéndeme, que quiero verla. ¿Comprendes? Necesito librarme de este tormento. No hago más que pensar en ella...

—Ya le he escrito — contestó Jacobo. Y su voz estaba tan dolorosamente enronquecida, que Andrés se le quedó mirando, asombrado. Entonces se dió cuenta del estado de envejecimiento de su hermano en esos últimos meses: el rostro estaba violáceo, y sus ojos llenos de sombras. — Le he escrito que se prepare a volver... dentro de algunas semanas. Hace tiempo quería decírtelo, desde la última vez que te vi. Desde entonces estoy seguro de que no me equivoco... Andrés, la córnea se está absorbe..., es cosa de semanas. Con los ojos tremendamente abiertos, Andrés miraba las grandes ventanas luminosas, llenas de cielo, de árboles, de mar... Pero ¡cómo era posible, Señor, si había tanta luz en el mundo! ¡Cómo era posible!...

Vacilando, se acercó a Jacobo, que había ocultado su rostro en sus manos, y en un viejo gesto infantil apoyó la cabeza sobre sus rodillas. Y éste, por la humedad de las lágrimas, comprendió muy pronto que estaba llorando.

Humildemente, silenciosamente, los viejos criados prepararon la gran villa para que le brindase hospitalidad en sus cercanos días de tinieblas. Dispusieron los muebles que ocupaban el paso en el orden primitivo, tendieron a través de las habitaciones las esteras que habían de servirle de guía, bajaron del granero los libros de lectura al tacto. De esa manera, abierta y serena, se preparan a veces las casas de los aldeanos para recibir a la muerte con un coraje resignado ante lo inevitable.

Todo esto le dió la fuerza para ver en cada día de luz un regalo que arrancaba a su destino. Se confundió con la belleza de las riberas en el otoño, con sus tramontos purpúreos y sus auroras rosadas; espió el vaivén de cada ola contra la orilla, de las hojas al viento. Mil cuadros que adornarían la gran estancia obscura, donde pronto quedaría prisionero para siempre.

Con frecuencia experimentaba la sensación de que Alba estuviese a su lado, de que lo acechase desde lejos, a través de los árboles, de que lo siguiese entre los peñascos. Por fin, un día, al regresar a casa antes de lo acostumbrado, la vió mientras cruzaba el jardín de la villa. La reconoció en seguida, como si la hubiese visto mil veces. Era grácil y gentil, vestida de negro, una pequeña sombra en la gran luz tramontana.

Al verlo, lanzó un grito, uno solo, pero pareció el grito de una criatura herida de muerte, y sus manos temblorosas se agarraron del velo que le cubría el rostro.

—No temas, Alba; no te haré daño. Estaba enterado, ¿sabes? de que vivías cerca, cerca de mí. Lo sentía. No tiembles de ese modo, Alba; te lo juro; no tienes por qué temerme...

En efecto, el viejo y atormentador deseo de conocer su cara había desaparecido. No tenía más deseos; su alma estaba en paz, pagada. Dulcemente la condujo hasta la pequeña playa desierta. Se sentaron en la arena, el uno junto al otro, sin mirarse. El sol bajaba a su ocaso. ensangrentado el mar, pero los pinos y los cipreses ya estaban violáceos, y el oro de la arena se apagaba. Cuando llegó la obscuridad se separaron, ciegos ambos en la noche.

Volvieron a verse por muchos días. Ella lo esperaba sentada en la arena, pequeña sombra con el rostro oculto. Algunas veces cantaba. Hablaba poco..., eran felices...

Una mañana Andrés subió hasta la gran habitación de su hermano, donde las ventanas resplandecían de cielo, de árboles, de mar, pero sólo vió tinieblas. Su viaje a la luz había terminado. En la obscuridad buscó las manos de Jacobo, como queriéndole agradecer, decirle que no sufría, que algo en él amaba las tinieblas, para las que había nacido... Pero sólo le dijo esto:

—Anda..., llámala; dile que puede volver...

Y tanta paz iluminaba su rostro, que el hermano comprendió.



Pollos de pura pechuga

Tales son los obtenidos por medio de procedimientos especiales, para el mejoramiento de las aves de corral. Casi toda su carne es pechuga tierna y deliciosa.

Así también QUAKER OATS es riquísima fuente de vitaminas, porque se elabora con avena cultivada por modernos procedimientos, que le aseguran una mayor proporción de vitamina B^1, la productora de energía por excelencia. QUAKER OATS, preparado con leche, caldo, en budines, sopas, es uno de los alimentos que procura al organismo mayor riqueza vitamínica. Se recomienda QUAKER OATS en la alimentación de todos, para conservar y renovar energías y particularmente, a los que por su trabajo, tienen un régimen de vida agotador. Nutre sin engordar. Además, porque es económico y rendidor, es un valioso aliado en el diario problema de presentar platos nutritivos.



SÓLO ES LEGITIMO EN ESTE ENVASE CON LA FIGURA DEL CUÁQUERO. JAMÁS SE VENDE SUELTO.

QUAKER OATS

ALIMENTO DELICIOSO - PROVEEDOR DE ENERGÍAS

La Moda actual consagra a "Virtus" como el "soutien" imprescindible para el realce armonioso de la silueta...



MODELO "ATRACTIVO"

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
1220	$ 9.95	DUPION - Algodón y Rayón.
1224	$ 13.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón.
1227	$ 11.95	DUPION - Algodón y Rayón e IMAGO SUIZO - Fino Algodón.
1232	$ 16.95	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO.
1250	$ 13.95	"TRANSPARENTE" Suizo - Fino Algodón.
1276	$ 14.95	TAFETA Y MARQUISETTE: "NYLON AMERICANO" TALLES DEL 75 AL 105.

Virtus COMO DE MEDIDA

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59-3471-7259 BUENOS AIRES

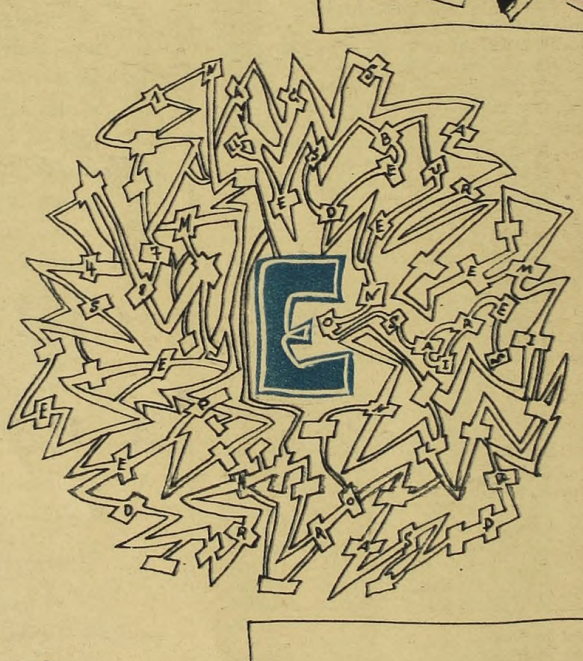
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



JEROGLIFICO

Reemplazando cada dibujo por su nombre, formen en cada caso una palabra. Una vez hecho lo cual pueden consultar la solución que insertamos al pie de la página, para comprobar si no cometieron errores.



LABERINTO

Partiendo de la letra E, que aparece en el centro del grabado, sigan la senda trazada y anoten en un papel aparte todas las letras que encuentren al paso. Al término de la ruta habrán escrito un interesante dato histórico, que reproducimos también en las "Soluciones".

PARA COLOREAR

He aquí una simpática escena que representa una fiestita de cumpleaños. Coloréenla ustedes con sus lápices especiales. Si el trabajo les resulta bien, pueden pegar el grabado sobre una cartulina gruesa y tendrán un lindo cuadrito.



SOLUCIONES

● **DEL JEROGLIFICO: 1, amoratado; 2, apalabrar; 3, revelado; 4, destinado.** ● **DEL LABERINTO: "En 1784 se empedraron las primeras calles de Buenos Aires."**

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Buena fe Después de proceder de buena fe, nada debe inquietarnos. Mal juzgadas o bien juzgadas, lo mismo da. Estamos justificadas, salvadas, excusadas y tranquilas si fuimos de buena fe.

Si las cosas y los hechos se pusieran en contra nuestra, ¿qué importa? Ni inquietarnos, ni defendernos. La buena fe nos salva. Con la buena fe hemos puesto nuestra alma y nuestro corazón, y nuestro buen propósito también. Y después de buen propósito, alma y corazón. ¿Qué? Pues nada, quedarnos tranquilas y esperar recompensas o buena interpretación, o buen juicio de propios o de extraños. Las recompensas llegan siempre; no sabemos por dónde, pero llegan, ya que hay cientos y miles de dones compensativos de las buenas acciones.

¿Que tú no lo crees, lectora? Eres tal vez demasiado joven; pero yo te aseguro que en la vida se recogen recompensas cada vez que procedamos de buena fe.

◇

Respeto ¿Por qué no hemos de respetar los gustos, los afectos, las opiniones y hasta las manías ajenas? Nadie puede modificar a nadie. Nadie puede hacer a su gusto y exigencia el alma, la vida y la actitud de otros.

Es un signo de mala educación criticar, o zaherir, o pretender torcer las creencias y los gustos. Se ofende porque sí, se dicen impertinencias porque sí, se es irónica porque sí; porque dentro del espíritu se lleva la incultura, y la incultura siempre puja por salir fuera, por dar bofetones, por decir groserías. Parecería que la grosería rebosa, y es menester que salga fuera. La gente "guaranga" abunda, esa que siempre nos molesta con su inoportunidad, con su descortesía. Hieren porque no tienen educación. No precisa tener motivos un "guarango" para molestar: todas son para él buenas razones. ¿Quién no ha sido sorprendido por lo extemporáneo e injusto de la guaranguería? Si pudiéramos escarmentar a esta clase de gente; pero ¿quién que no sea "guarango" puede ponerse a su altura? Sigamos silenciando el golpe o la grosería recibidos. Si habíamos dado afecto, retirémoslo. Que nadie puede en la vida modificar a nadie.

◇

Nunca No, nunca ganarás batallas guerreando. Gritando, tampoco. Discutiendo para hacer vencer a tu idea o capricho, tampoco ganarás.

¿Sabes cómo ganamos las mujeres? Pues con la dulzura y con la suavidad. Es un arma que no se puede destruir.

¿Para qué pelear con "él"? ¡Si no vale la pena! Tú expones tu opinión y él la suya. Gritas o no, al final tú vencerás, porque los hombres que aman, aunque no lo confiesen, siempre están dominados.

Siempre, aunque no lo parezca, manda y gobierna la mujer. Por eso es que no se debe gritar, que no se debe discutir. La mujer que un día conquistó al hombre sigue teniendo sobre él un gran ascendiente; por eso es que su gusto y su palabra deciden en todos los casos.

Bien lo sabemos todas que ante el hombre que nos ama tenemos poder, fuerza y ascendiente. ¿Para qué, pues, gritar, pelear, guerrear? Si peleando no ganamos nunca, siempre ganaremos con suavidad y dulzura, dando la opinión, exponiendo nuestro deseo... y silenciando... Que ya las cosas se resolverán a nuestro favor, aunque el hombre se crea muy enérgico y muy mandón...

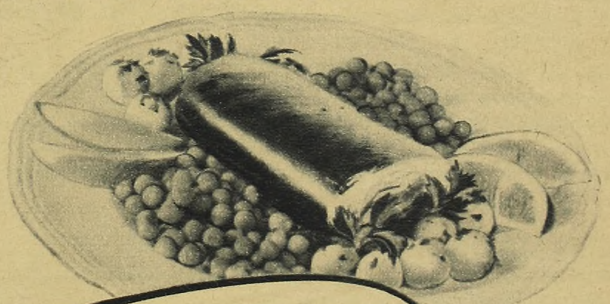
Tonta la que riñe, porque si no es hoy..., será mañana, "él" pensará como nosotras queremos que piense... Se entiende, si nos ama...

R. DE LUCA PUIG - TAN

Si afuera está la bañista...



... adentro está la calidad



LA MARPLATENSE

DISTRIBUIDORES:

J. LLORENTE Y CIA. S.R.L.

CAPITAL $ 4.100.000.-

Si le gusta el Salmón, pida a su proveedor Caballa La Marplatense preparada como Salmón. O si lo prefiere, Caballa La Marplatense en Salsa de Tomates. Ambas son exquisitas, y pueden servirse tal cual salen de la lata.

CORREO

CONTESTANDO A...

EN esta página, a pesar del poco espacio que disponemos, pero, en cambio, dando muestras de nuestra enorme voluntad, iremos contestando las preguntas de toda índole que nos envíen los lectores, creyendo de esta manera dar cumplimiento a los fines para los cuales ha sido creada esta sección.

No es necesario dirigir la correspondencia. Usted la echa en el buzón y viene sola.

LA DIRECCION

A PERSPICACIA (Rosario).

No sabemos que haya ninguna relación entre un ambo de hilo de Irlanda y el dúo de La Africana, por más tropical que sea el clima de Africa. En cambio, si a usted no le gustan las bananas rebozadas en miel, no tiene por qué preferirlas al queso con dulce de membrillo.

ELEGANTE NEGLIGENTE (Capital).

Ese cubrecama fabricado con corbatas usadas pertenece al orden del folklore doméstico. Le aconsejamos decidirse por cualquier cubrecama usado, para fabricarse corbatas.

HILO NEGRO (Chascomús).

Indistintamente, si el tranvía está repleto, usted puede agarrarse al pasamanos de la plataforma delantera o de la plataforma trasera, siempre que tenga la precaución de no errar el vizcachazo. En caso contrario no estaría de más llamar a la Asistencia Pública.

PROVINCIANO PRACTICO (Flores).

Para cruzar la avenida 9 de Julio a la altura de Corrientes, lo mejor es tomar un tranvía o un taxi.

DISCIPULO DE PITAGORAS (La Pampa).

Si usted ha gastado un peso con setenta, tienen que darle siempre treinta centavos de vuelto, aunque haya abonado con cinco pesos en lugar de dos pesos, salvo el caso en que le hicieran un descuento sobre el precio de la mercadería adquirida, o que se fuera sin pagar. Es claro que habiéndose ido sin pagar, el comerciante no tiene obligación de darle el vuelto.

PREGUNTON (Chaco).

No estamos en condiciones de informarle adónde va el tren que va a Santa Rosa de Toay.

UN POCO DE

ANTES

Caminaba el hombre... ¡Ah, cuánta felicidad se reflejaba en su rostro! Caminaba el hombre, llevando en su bolsillo una delicada esquela femenina que decía:

"Juan; ¡sí! ¡Te amo y quiero ser tu esposa!

...Y DESPUES

Caminaba el hombre... ¡Ah, qué poca felicidad se reflejaba en su rostro! Caminaba el hombre llevando en su bolsillo un papel de su mujer, que decía:

"Medio quilo de garbanzos... Una lata de atún... Dos pesos de jamón..."

Pueden ser muchas las causas por las que a un hombre le crece la barba. Una de ellas puede ser el hecho de que ese hombre tenga en su casa tres hijas y un solo cuarto de baño.

Era un aviador extraordinario. Dominaba el espacio a la perfección. En otras palabras: podía hacer todo cuanto hace un pájaro, menos pararse en un hilo del telégrafo.

El matrimonio es una cuestión de toma y daca. De ahí que lo que el marido no le da, la mujer se lo toma.

ENTRE SIRVIENTAS

Dos sirvientas conversaban. Una se quejaba porque, según parece, en la casa donde trabajaba no comía lo suficiente.

—...porque, fíjate que la otra mañana va la señora y me pregunta si yo sabía cuántas rebanadas de pan con manteca acababa de comerme. Y voy yo y le dije que no las había contado. Y va ella y me dice que ella sí, que yo me había comido diez rebanadas de pan con manteca. ¿Te das cuenta? ¡Me indignó tanto que esa mañana fuí a la feria sin desayunarme!

TORTURA

Era un marido. Naturalmente, su mujer era terriblemente curiosa. En vista de eso, él decidió curarla. Y pensando y pensando concibió para ella una tortura terrible. Cierto día, en su presencia, dobló furtivamente un papelito y se lo metió en el bolsillo. Se dirigió a un pequeño armario donde guardaba sus objetos personales, y con mucho aire de misterio guardó el papelito en un cajón, que cerró con llave. Apenas terminó de hacerlo, su mujer se hizo presente.

— ¿Qué guardaste ahí? — le preguntó.

— Nada... — dijo él aparentando indiferencia. — Cosas mías...

Se fué el hombre. Y su mujer, mordida por la curiosidad, no pudo resistir más. Abrió el armario, tomó el papelito y lo leyó. Decía así:

"Querida esposa: el día que dejes de meter las narices en mis cosas te compraré un tapado de visón."

¿Se imaginan ustedes el terrible problema que el marido le planteó a esa pobre mujer?

AVISO DE UN DIARIO

"Matrimonio con un nene de tres meses necesita urgentemente departamento con tres habitaciones. Llamar a (aquí el número del teléfono). Si quien contesta es una mujer, se ruega colgar y llamar más tarde. La que conteste habrá sido mi suegra y cree que somos muy felices viviendo con ella."

Llegó el ladrón a la comisaría y fué sometido al interrogatorio habitual.

— ¿Es ésta la primera vez que lo arrestan?

— Sí.

— ¿Por qué?

— Porque nunca me habían agarrado antes... — respondió.

COSAS QUE SE HAN DICHO

Dijo el hombre:

— Cuando discuto con mi mujer, ella siempre tiene la última palabra. A mí eso no me molesta. Lo que me molesta es que tarde tanto tiempo en pronunciarla...

DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO



BUEN HUMOR

¡AH, MIS TIEMPOS!

Ahora no, pero en otros tiempos supe andar entre gente de avería. Todos éramos guapos auténticos, con nuestro buen prontuario y todo lo demás. Recuerdo que nos juntábamos en una cantina que había por Barracas, conforme se pasa el puente, un poco más allá y como a la mano derecha...

Bueno; la cosa es que entre nosotros, algunos eran más guapos que los demás. Y entre estos superguapos había uno que para qué les voy a contar. ¡Flor de asaltante! Recuerdo que este mocito tenía una particularidad: cada vez que se mandaba un trabajito en alguna calle obscura, los ojos se le inyectaban en sangre.

Una noche regresó a la cantina. Le había ido bien. Tenía los bolsillos llenos de billetes y los ojos inyectados en sangre. Yo no sé qué me ocurrió al verlo volver así. Me acerqué y le dije:

—Mirá, muchacho... Te estás gastando mucho... No te expongas tanto... Sos joven, te va a ir mal..., tenés que parar...

Me miró el guapo. Me lanzó una terrible mirada con sus ojos inyectados en sangre. Y entonces le dije:

—... tenés que parar, porque si no... te vas a estropear la vista, ¿sabés?

A la niña le gustaba pintar. Siempre pintaba caballos. Pero sus cuadros tenían una particularidad: los caballos siempre aparecían con las patas metidas en el agua. Alguien le preguntó a qué obedecía eso. Y respondió la niña:

—Es que por mucho que lo intento, los vasos no me salen...

Ese día, el hombre joven iba a pedir la mano de su novia al padre de ésta. Entró en la habitación donde el padre lo esperaba. Al rato, salió. Tenía un ojo negro, las ropas en desorden, dos chichones en la cabeza... Y cuando su novia le preguntó qué había pasado, él exclamó:

—¡Y pensar que me asegurasteis que a lo sumo todo cuanto tu padre podría hacer era decirme que no!...

Estaban casados y eran sordomudos. Cierta noche, el esposo llegó tarde a su casa. Su mujer lo retó. ¡Había que ver las cosas que le dijo moviendo las manos y los brazos!

Y en cuanto él levantó los brazos para contestarle, ella apagó la luz.

ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS

ALICIA. — Dime, querida hada: ¿cómo te las arreglas para resultar invisible a las personas a cuyo lado pasas?

HADA. — Querida Alicia, les presto dinero...

MEDICO. — Paciencia, señor. Yo también tuve su enfermedad, y ahora estoy bien.

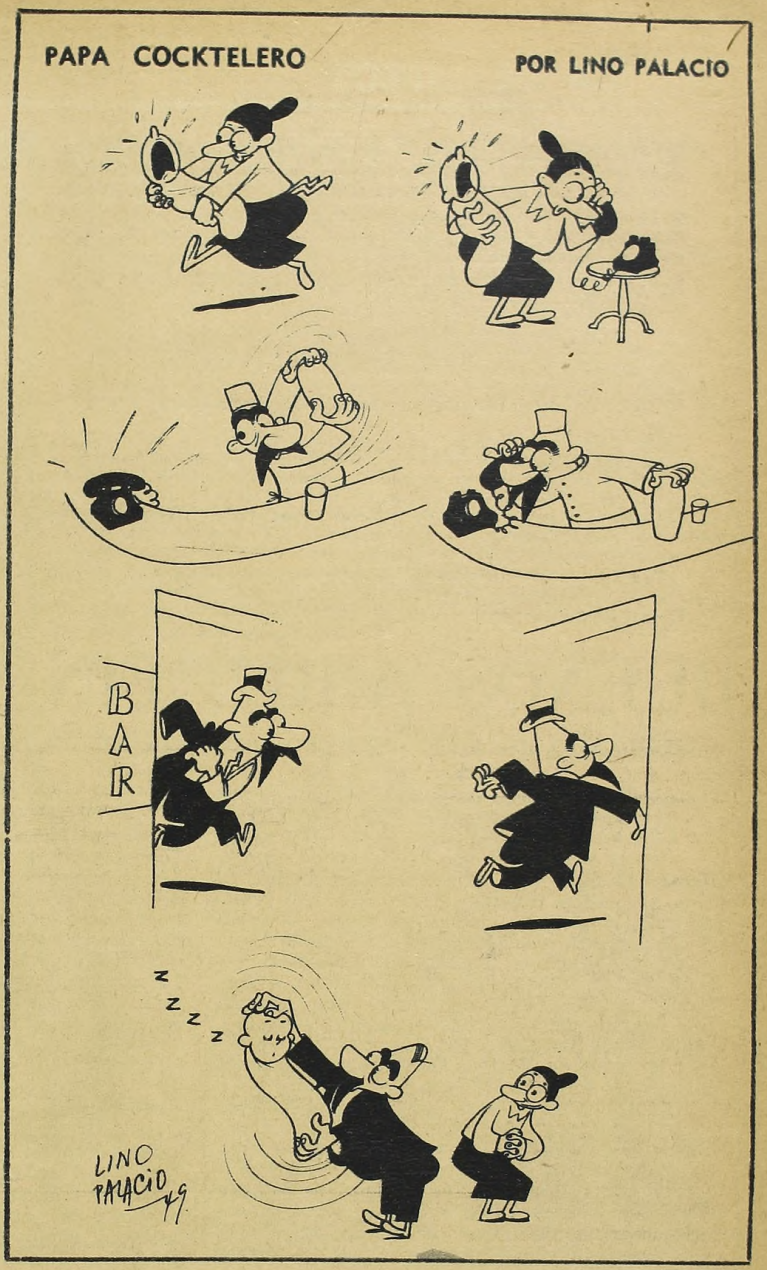
PACIENTE. — Doctor: ¿podría facilitarme la dirección del médico que se la curó?

MADRE. — ¿Sabés adónde van las muchachas que se portan mal?

HIJA. — Sí, mamá. A todas partes...

PAPA COCKTELERO

POR LINO PALACIO



Ayer vi que mi hijito recogía cuidadosamente todos los juguetes que había arrojado al suelo. Y voy y le digo:

—Supongo que mamita te habrá prometido algo si hacías eso...

Y va el pibe y me contesta, muy serio:

—No, papito. Me prometió algo si no lo hacía...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO



POR BENIGNO HERRERO ALMADA

JOSE S. Alvarez — el popular Fray Mocho, autor de "Un viaje al país de los matreros" — nació en Gualeguaychú el 26 de agosto de 1858 y murió en Buenos Aires el 23 de agosto de 1903. En el transcurso de esos cuarenta y cinco años no cumplidos fué estudiante normal en Paraná, y cuando se radicó en Buenos Aires fué dependiente de almacén, cronista parlamentario, sueltista político, comisario de investigaciones, oficial mayor del Ministerio de Marina y fundador de "Caras y Caretas". Con tan exiguos materiales hubiera resultado imprudente elaborar una biografía novelada. Aunque se dramatizaran los últimos quince años de su vida, sobrellevados con todos los contratiempos que apareja un mal incurable. Pero hacía falta entre nosotros un libro como el que acaba de publicar Ernesto Morales por intermedio de la Editorial Emecé para fijar la significación y exponer la obra literaria de quien fué uno de los más sobresalientes escritores costumbristas del Río de la Plata.

Este volumen, titulado "Fray Mocho", responde a un entendimiento claro de la época y de los hombres que celebraron la aparición de esos relatos, y a un plan deliberado con inteligente ponderación histórica. Después de Alvarez vinieron otros, desde Javier de Viana hasta Santiago Dallegri y Félix Lima. Pero el creador del género fué Fray Mocho, observador sagaz de los aspectos más pintorescos de la campaña y del suburbio, analizados por Ernesto Morales en este volumen, del que reproducimos un fragmento suficientemente expresivo para proporcionarle al lector una idea del criterio que preside la obra a que nos referimos.



BUENOS AIRES FIN DE SIGLO

(FRAGMENTO DEL LIBRO TITULADO "FRAY MOCHO", ORIGINAL DE ERNESTO MORALES)

COMO toda ciudad, la de Buenos Aires tiene dos faces: centro y suburbio. Este algo salvaje todavía. Ya nos ocuparemos de él y de su abrazo con la pampa. Volvamos al centro. Importantes en la vida de éste son los clubes. El Círculo de Armas funciona desde 1885. Allí puede encontrarse y oírse — esto es un placer — a Miguel Cané, a Julio A. Roca (hijo), a Pancho Beazley, jefe de policía, a Gregorio de Laferrère, comediógrafo, al general Ignacio Garmendia, evocador de la guerra del Paraguay, a Juan Agustín García, escritor fino y hondo... El Club del Progreso, fundado por Diego de Alvear no bien caído Rosas, se muda en 1900 de su viejo edificio de la calle Perú al flamante de la avenida de Mayo. Lo que él significa en nuestra historia puede leerse en "La Gran Aldea", de Lucio V. López. También funciona desde 1881 el Jockey Club. Las carreras de caballos ciudadanas son todas suyas; en Palermo posee su hipódromo, y, en su local de la calle Florida, una biblioteca que se acaba de enriquecer por la compra de los libros que fueron del célebre Emilio Castelar, tribuno admirado por un pueblo de grandes oradores.

La esgrima es el deporte "chic", para emplear una palabra entonces muy en uso. La pelota vasca en la plaza Euskara, a cuyo frontón asistía el presidente Juárez Celman, languidece en el fervor público, lo mismo que la riña de gallos. Puede comprobarse por su ausencia de los cuentos de Fray Mocho. En éstos aún no aparece el fútbol, naturalmente. El fútbol y el boxeo son todavía "cosas de ingleses". En 1900 el equipo de "English High's School", que luego se llamará Alumni, ha conquistado el campeonato argentino de fútbol, primera división, y en 1901 se funda el Club Atlético River Plate. Los espectadores de sus partidos se sientan en el césped, en torno del "field" (aun no se le dice en criollo: cancha).

El teatro Colón no existe, pero sí el Opera, deslumbrante de belleza y elegancia, escenario de las celebridades artísticas del mundo, que Buenos Aires paga bien, y muy satisfecho de poder hacerlo. ¿Para qué dar nombres aun no olvidados? Preferible es recordar a Frank Brown, el payaso que desde 1884 viene alegrando a los niños de Buenos Aires y recordar a los que, continuadores de la pantomima "Juan Moreira", estrenada ese mismo año en el Politeama, se esfuerzan desde aquella temporada en el Apolo (1898) por crear el teatro nacional: Martín Coronado, Nemesio Trejo, Nicolás Granada, Martiniano Leguizamón, Ezequiel Soria, Roberto J. Payró, Florencio Sánchez, autores, y los Podestá, Abelardo Lastra, actores. Buenos Aires aun vive bastante descuidado de unos y otros. Obras y artistas españoles, italianos, franceses, atraen su atención. Llegan detonantes de celebridad, brillantes de gloria... Todo lo demás pertenece al teatro español, zarzuelas, "género chico": Juárez, Gil, Orejón, Mesa, Palmada, actores que a veces incursionan por lo argentino. "La Verbena de la Paloma" se canta y se silba en salones y pulperías, tanto como el vals "Sobre las olas". ("Voz del piano en el salón — en que una niña lo toca; — gemido del organito — que lo gime y lo rezonga; — ¡todo el corazón cabía — en el vals "Sobre las olas"!, dice, evocándole, uno de los romances de Arturo Capdevila.)

La calle Florida es la calle principal. Cupés o landós circulan por ella arrastrados por troncos "pur sang" admirables, y llevando hacia Palermo a damas bellas que se amparan bajo sombreros cargados de plumas, pájaros, flores, cintas, o en peinados complicadísimos, ideados por monsieur Moussion. Las acompañan caballeros de traje impecable, obra de sastres londinenses, míster Pool. A veces el carruaje es un imponente "mailcoach", arrastrado por cuatro caballos (que es como decir: el Rolls-Royce del 1900).

La edificación de esa época es chata. Esos precursores del avión, los seguros ascensores, aun no se conocen. El lujo arquitectónico es el "art-nouveau", retorcimiento, cursilería, del cual hoy sonreímos entre compasivos y desdeñosos, como de la moda de las tarjetas postales que nada tenían de retorcido y eran pura candidez cordial, efusión de poesía a flor de piel. Siempre, con un aire de hermano mayor, excesivo, nos place mirar sonriendo el pasado, "il misero orgoglio d'un tempo che fu", según Manzoni... o Juan Cruz Varela.

Las calles porteñas del 1900 no hervían. A las gentes no las empujaba y obligaba a correr el demonio invisible que hoy las impele. El bombo de los cigarrillos "París", la propaganda más imponente y sonora, marchaba lento, rodeado por la incansable admiración de cien chiquillos. Hasta 1897 Buenos Aires no conoció los tranvías eléctricos, y eso que La Plata, la ciudad lenta, la ciudad calmosa, ya hacía cuatro años que los veía rodar por sus calles. La capital se desquitó multiplicando sus líneas rápidamente y haciendo correr tranvías eléctricos con imperial en los que más de un porteño veraneaba viajando hasta Flores.

VIDAS Y OBRAS

SOBRE Enrique Banchs ha publicado Angel Mazzei un substancioso ensayo aparecido en los Cuadernos de Profesores Diplomados en Ciencias y Letras. Angel Mazzei, que a su vez es poeta, según luego veremos, después de dolerse del largo silencio a que se ha confinado el autor de "La Urna" — "esta sugestiva peculiaridad de su espíritu — dice — parece hablarnos más intensamente de la atmósfera neblinosa, irreal, en la que su poesía se mueve y se idealiza", — asegura que la tradición humanística es el primer elemento de la obra de Banchs, reflejada en la agudeza metafórica de sus poemas y en la naturaleza de su obra elegíaca y alegórica. Amor al matiz, a la discreción y a la ternura contenida vibran en ella. Corre por su poesía esa linfa incolora de los sueños que siempre nutre el más puro lirismo. Y para demostrarlo se detiene en el examen de "El cascabel del halcón", examen realizado con comunicativa sagacidad y espontánea simpatía, definidoras de una preferencia ya confirmada a través de la obra poética del glosador, cuyos últimos versos acaban de aparecer casi simultáneamente con el ensayo de que hablábamos, reunidos bajo el título de "La rosa de marfil". Pocos poemas, por lo demás, donde la actitud lírica de Angel Mazzei se muestra perfeccionada desde los primeros heptasílabos, que quedan suspendidos en la memoria leves como briznas:

Verano. Abre el alba
la cancela de sombra,
y el viento se despierta
en el torreón de fronda.

Este inicial azoramiento anticipa el tono de las composiciones de arte menor, en que el poeta aparece insistentemente sensibilizado por la luz:

la luz como un jinete
polvoriento y exangüe

o el viento:

la verde cinta del viento
brillante de luz marina.

O la niebla:

La sirena se anima
y su voz melodiosa
entre nieblas recita.

Son, además de otros poemas — sonetos de transparente factura, — doce composiciones limpias y breves, de íntima musicalidad, logradas al conjuro de esas voces mágicas que elaboran la substancia poética, cuya revelación conduce a la gracia inefable:

Vuelves del pasado,
diáfana de sueños,
como si tornaras
de mirar almendros.

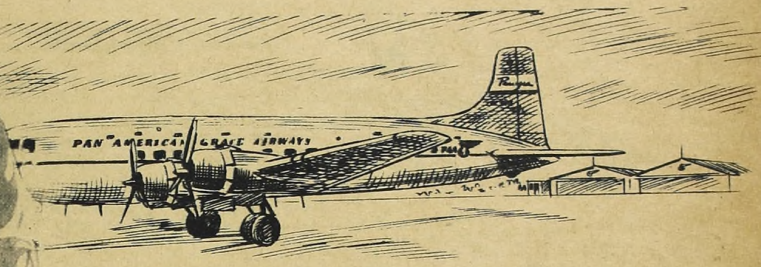
"DIVAGACION en torno a la cultura argentina" se titula el opúsculo de Alvaro de las Casas, publicado en Santa Fe por la editorial Ultreya. Se trata de un ponderado y erudito discurso encaminado a demostrar que nuestro país, como ayer España y antes Roma, está llamado a ser el depositario de la cultura occidental.

ALICIA BARRIE* dice:

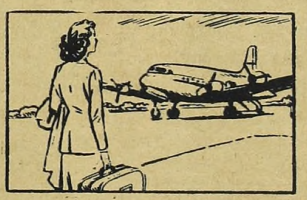
"Primera figura del aire es EL INTERAMERICANO"



Famosa actriz del cine y del teatro



el servicio aéreo diario más rápido de Bs. Aires a Estados Unidos (22 h. 30')





He aquí, sintetizada en cuatro "actos", mi maravillosa e inolvidable impresión de un viaje en *EL INTERAMERICANO*:

Primer acto: La llegada al avión, un DC-6 cuya sola vista da idea de su potencia, su lujo, su confort...

Segundo acto: Ese portento de fuerza y velocidad que es *EL INTERAMERICANO* surcando serenamente el espacio, mientras la grata temperatura, la ausencia de ruido y la comodidad que nos rodean, hacen más encantador el viaje.





Tercer acto: (en 3 cuadros): La hora de la comida, saboreando el sabrosísimo menú; las charlas y los juegos de entretenimiento en un ambiente amistoso y después, el descanso ¡tan confortable! en las excelente literas de este avión.

Cuarto acto: La poderosa aeronave toca tierra; se extiende una alfombra roja; el personal de *EL INTERAMERICANO* en correcta formación, saluda al viajero... (El heroe romántico es ese piloto que ha volado ya miles de horas...).

Personalidades mundialmente famosas viajan constantemente en EL INTERAMERICANO porque le ofrece siempre:

Servicio diario por la ruta serena del Pacífico en sus veloces, cómodos y lujosos DC-6, cuya cabina "Altimática" permite disfrutar, a 20.000 pies de altura, del mismo bienestar que a nivel del mar. Experiencia insuperable. Atención cordial.

¡¡GRANDES REBAJAS!...

Viaje más cómodo! Reserve su cama en *EL INTERAMERICANO*. ¡Ahora ofrecemos este servicio especial con más del 50% rebaja!

El tiempo **EL INTERAMERICANO** *vuela "en"*

Horas de vuelo desde Buenos Aires:

A Miami	**22h.30'**	**A Balboa**	**17h.05'**
" Nueva York	**27h.55'**	**" Lima**	**9h.40'**
" Washington	**30h.03'**	**" Santiago**	**2h.55'**
" Chicago	**30h.20'**	**" Los Angeles**	**39h.15'**

Escalas en Guayaquil 4 veces y en Antofagasta 2 veces por semana.

Conexiones Inmediatas — desde Miami — que permiten llegar a Nueva York en 10 h. 20' menos que por cualquier otra ruta.

Panagra
PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS
PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

A. DE AVIACION PAN AMERICAN ARGENTINA, S. A. | Av. Pte. R. Sáenz Peña 788 - T. E. 32-4046



Labios frescos

rostro radiante!...

Lúzcalos

con el maquillaje de

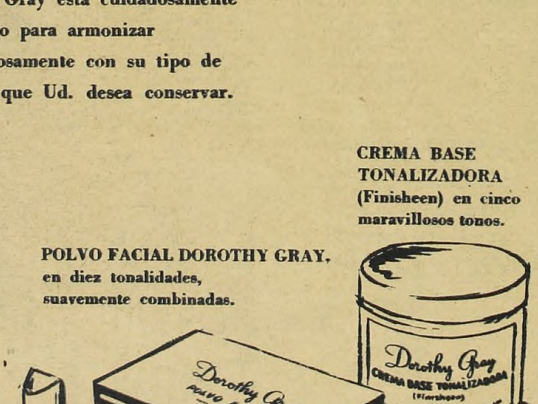
Dorothy Gray

SI Ud. desea que sus labios mantengan muchas horas su rojo colorido... Si ansía conservar su cutis radiante y juvenil durante todo el día... no use "cualquier maquillaje"... Adopte el tono del polvo facial y la base de polvos que sean sentadores para su belleza; y acentúe su encanto con el suavísimo y precioso tono de lápiz labial creados por Dorothy Gray. Cada uno de los productos Dorothy Gray está cuidadosamente preparado para armonizar maravillosamente con su tipo de belleza, que Ud. desea conservar.

CREMA BASE TONALIZADORA (Finisheen) en cinco maravillosos tonos.

POLVO FACIAL DOROTHY GRAY, en diez tonalidades, suavemente combinadas.

LAPIZ LABIAL DOROTHY GRAY, indeleble, suave, seductor.



Y debajo del maquillaje, por supuesto, un cutis perfectamente natural, gracias a los tres pasos básicos de Dorothy Gray.

Distribuidores: MAYON - Viamonte 1155 - Bs. As.

Defensa contra la transpiración

BIEN está que la transpiración sea como una escoba que barre impurezas del cuerpo, pero esto debe encuadrarse en un cierto límite. Desde luego, no se debe pretender anularla por completo, pues esto acarrea una determinada intoxicación del cuerpo, privado de una de sus defensas naturales, pero es elemental el procurar desodorizarla, como se trata también de evitar que se produzca en forma excesiva, o sea lo que se denomina hiperhidrosis.

Como base de tratamiento pensemos que un cuerpo que transpira excesivamente revela un desarreglo glandular, y que cuando esa transpiración tiene olor muy fuerte, ello se debe casi siempre a que hay un estado de intoxicación.

De allí que no baste con hacer una perfecta higiene corporal externa y usar productos antisudorales, sino que debe irse a los causantes, tratando al cuerpo en forma que permita su desintoxicación.

A continuación formaremos una verdadera "línea de defensa" contra la transpiración, contando con estos medios:

- Baños de vapor.
- Limpieza corporal perfecta. Uso de agua caliente jabonosa y de desodorantes.
- Régimen alimenticio desintoxicante.

BAÑOS DE VAPOR. — Su finalidad es la de producir una primera faz de transpiración intensa, que ayude a limpiar el cuerpo en forma perfecta. Si tomamos una serie de baños turcos — por ejemplo, tres en un año, que es lo más comúnmente aconsejado, — notaremos que en la primera sesión, además de ser lógicamente mayor la cantidad de sudor que se produce, éste tiene un olor característico más fuerte que el que notaremos en las sucesivas sesiones. Esto se debe a que la primera vez la transpiración producida estaba más cargada de toxinas. Es así que se diferencia perfectamente en ella un olor ácido y otro muy semejante al de la lanolina, es decir, un olor a grasa natural del cuerpo, con la que aquel otro producto animal tiene, como es sabido, mucha analogía.

En la tercera sesión de baños turcos notaremos **que el cuerpo transpira más limpio**, señal de que se ha descargado de parte de sus toxinas y de elementos que impedían la perfecta limpieza de la epidermis.

LIMPIEZA CORPORAL. — Sobre la base de un cuerpo ya considerablemente más limpio de lo que puede asegurarnos la ducha o el baño diario, recurriremos a estos otros medios comunes de limpieza. El agua bien caliente es el mejor agente limpiador, combinando su acción con el jabón, aunque luego usemos, para enjuague y sobre todo para tonificar los músculos, la ducha fría o apenas tibia, según la estación del año. Tengamos bien presente que nunca hemos de lograr con agua fría, aunque con ella empleemos el mejor jabón, la limpieza profunda, el desengrasamiento de la piel que produce el agua bien caliente, cuanto más caliente mejor.

Desde ya, el simple lavado, por muy cuidadosamente que se haga, no basta él solo para anular el olor de la transpiración, que es variable, dependiendo no solamente de la higiene del individuo, sino también de su temperamento, su raza, su estado de salud. Felizmente, en el comercio encontramos cantidad de productos que, bajo la forma de líquidos, cremas y polvos, evitan la transpiración o, en el caso de preferirse esto, la libran completamente del olor, sin impedir lo que, al mismo tiempo, una función natural y en extremo beneficiosa para el cuerpo; de allí que muchas personas busquen solamente desviarla. Por ejemplo, evitar la transpiración de pies o manos que en ellas se presente y no la axilar.

REGIMEN ALIMENTICIO DESINTOXICANTE. — Como primera medida para evitar la transpiración cargada de toxinas, buscaremos conseguir que el cuerpo no se cargue de estas últimas, esto mediante el cumplimiento regular de la función intestinal, lo que implica luchar contra el estreñimiento.

Este puede obedecer a tres causas generales: 1º, puede obedecer a un régimen alimenticio defectuoso; 2º, a hábitos irregulares de vida, y 3º, a falta de ejercicio.

El estreñimiento puede curarse mejor estableciendo hábitos regulares y empleando laxantes en el régimen. Entre éstos los mejores son las verduras, sobre todo aquellas que contienen gran cantidad de celulosa. Puede mencionarse entre ellas el apio, la cebolla, espinaca, lechuga, espárragos, tomate, escarola, calabaza. Entre las frutas, uvas, ciruelas, peras, dátiles, ciruelas pasas, higos, manzanas, duraznos. Las naranjas, pomelos y ruibarbo son buenos, tanto por la celulosa como por sus ácidos.



¿Recuerdan los porteños que...

...el 5 de marzo de 1910 comenzó a construirse el actual edificio del Club Italiano, que a la sazón se llamaba todavía Club Ciclístico Italiano?

...se había alquilado para ese destino un terreno de ocho mil varas cuadradas, de propiedad de don Tomás Devoto, en la calle Rivadavia al 4700, ajustándose el alquiler en 1.400 pesos mensuales para los primeros cinco años, y comprometiéndose el señor Devoto a aportar 40.000 pesos para sufragar las obras que se proyectaban?

...como las obras se realizaban muy lentamente, se resolvió rescindir el contrato con la empresa constructora, continuándolas por administración bajo la dirección del señor César Brogi?

...ya en septiembre de 1911 el club tenía 675 socios, de los cuales 466 eran italianos nativos?

...el abandono definitivo de la antigua sede, en el "Belvedere" de la Recoleta, se consumó después de un "dinner-concert" llevado a cabo el domingo 7 de noviembre de 1910?

...las plantas y palmeras para los jardines del nuevo local fueron donadas por el señor Angel Lezica, propietario de la quinta que quedaba calle por medio y que años después se convirtió en el actual parque Rivadavia?

...a mediados de 1911 fué considerada por la comisión directiva una propuesta del socio Estanislao Rossi, en el sentido de reemplazar la denominación de "Club Ciclístico Italiano" por la de "Club Italiano"?

...se fundaba esta propuesta en la circunstancia de haberse extinguido para esa fecha las actividades ciclísticas, que promovieron la primitiva fundación?

...el nuevo nombre fué adoptado, no sin alguna resistencia, en la asamblea llevada a cabo el 3 de febrero de 1912, intensificándose desde entonces las actividades sociales e incorporándose otros deportes como el tenis, la natación y el patinaje?

...la pista de patinaje, inaugurada el 9 de julio de 1912, fué proyectada y construída bajo la dirección del arquitecto José Udina, que era en ese entonces el vicepresidente del club?

...el "Centro Cultural Latium", formado por argentinos descendientes de italianos, figuró entre las principales iniciativas culturales, surgidas en el seno del Club Italiano?

...el local de la calle Rivadavia fué adquirido en propiedad por el club el 24 de abril de 1922, en la suma de quinientos mil pesos?

CIRILO MACIEL

LA TRADICION FAMILIAR

(Continuación de la pág. 37)

lcanza la Virgen del Mar, Stella Maris.

Ya prácticamente terminada la emporada, siempre se le concee una prolongación más, hasta emana Santa, en que la afluencia e turistas vuelve a ser, y ya por ltima vez, notable.

Desde luego, lugar que como poos es mar en todas sus manifesaciones, se puede en ella gustar os platos propios de esa fecha, echos a base de pescado.

Para nuestros lectores hemos seccionado una receta muy típica el lugar, el "chupín a la marplanse", plato que invariablemente istan los turistas y que nos ha lo facilitado por Santiago, chef los restaurantes del Ituzaingó San Andrés Club, que tuvo honor de preparar la comida ra el príncipe de Gales en ocaón de una visita en ambiente ás deportivo que de protocolo, ro lo mismo con gran categoría elementos nutritivos y que, por as cosas de la vida, decidió finalente establecerse en Mar del ata.

Hecha la historia de Santiago, amos la receta del famoso chun:

Se emplean pescados de carne ra y cortada en pedazos, igual e para la bouillabaise"; además, lamares, langostinos, pulpo (és cocidos de antemano), y tanén algún pedazo de raya. Una z bien lavados los pedazos con undante agua, se lavan otra vez n vinagre blanco y se ponen a urrir. Se prepara la salsa en siguiente forma: en abundante aceite se fríen cebolla cortada muy fina y un diente de ajo, y cuando están muy dorados se les agregan seis anchoas en salmuera sin quitarles la sal, picadas muy finas, con las espinas y escamas, dos partes de extracto de tomate por una de tomate fresco picado muy fino y un bouquet de orégano y laurel; se deja brasear y reducir bien. Se cocina una hora más o menos; se sazona a punto; se coloca en una cazuela de barro, por capas, primero los mejillones, el pescado, pulpo, calamares y por último los langostinos; se moja con la salsa, que no será ni muy espesa ni muy clara, y se hace hervir unos diez minutos en una cazuela tapada. Al servir se le agregan alrededor del pescado trozos de galleta marinera cortada en cuatro con un serrucho.

CELEBRACION EN BUENOS AIRES: Es bien conocida, como que de no mediar invitaciones para las estancias, y de quedar en Buenos Aires, se hace la visita a los templos y el resto del día transcurre en familia.

Como nota distintiva está la de los clásicos menús de esos días: las golosinas, incluídas las roscas de ascua, que, generalmente, se adquieren hechas, y otros muchos preparados. Entre las familias de la colectividad inglesa es clásico en el desayuno del jueves y viernes Santo el presentar los "hot cross burns" (bollos calientes con manteca) y en los que se dibuja a cu-

(Concluye en la pág. 67)

PRESTIGIO que CORRE...



Como una luz ha corrido entre las bellas argentinas la eficacia de la CREMA DE BELLEZA "PIMPOTON". Aplicada de noche da reparador descanso al cutis fatigado por el maquillaje diario. Previene y combate eficazmente contra la flacidez y arrugas, impartiéndole frescura y lozanía.

UNA JOYA DE ESPUMA FRAGANTE Y DELICIOSA JABON DE TOCADOR "PIMPOTON"

CREMA DE BELLEZA
PIMPOTON
LA FAMOSA CREMA DEL NEGRITO
Moreno 411 - T. E. Avda. 33-8991 - Bs. As.
Es un producto de S. A. Segismundo Wolff Ltda.

Berthe
PIELES FINAS

ARTE Y BELLEZA AUNADOS EN LOS MAS ORIGINALES Y FINOS MODELOS DE ABRIGOS.



Diseño en
SKUNS
Nueva contribución Berthe en sus realizaciones para la presente temporada.

Berthe
SANTA FE 1227 T. E. 41-6883
PIELES FINAS



no use pomadas grasosas,
ni barnices quebradizos,
ni aceites pegajosos...

apliquese
EL COSMÉTICO
Suave



Su peinador le dirá que no hay nada *como* Suave para hacer a sus cabellos obedientes... sedosos, adorables... centellantes... Mantiene cada hebra perfectamente en su sitio, a resguardo del viento y del sol abrasador. Suave es el nuevo *cosmético* maravilloso para el cabello, que sobrepasa a todos los productos conocidos. Sin grasa, aceite, ni alcohol! Conviene a toda la familia.

pruebe el Suave de
Helene Curtis

ORVENT S.A., ALSINA 3058, T. E. 45-0273
Distribuidores exclusivos de
HELENE CURTIS INDUSTRIES

tudios; 2 cursaron el bachillerato, 1 tiene un título de la Escuela de Artes, y los 49 restantes no tienen títulos, pero ello no quiere decir que carezcan de instrucción... La culpa de lo que hace Hollywood no debe atribuirse a los agentes, sino al espectador. Nosotros no podemos obligar al público a ver lo que no quiere. Si éste quisiese buenas películas, se las daríamos. La ignorancia no está en los agentes y productores, sino en el público.

A este escándalo literario sigue otro económico. El fácil chequeo de California se está terminando. En el pasado año a Ernest Hemingway le pagaron por los derechos cinematográficos de su cuento "Las nieves de Kilimanjaro" 125.000 dólares. Ahora acaban de pagarle 75.000 por su cuento "Mi anciano". De un golpe le han rebajado 50.000 dólares. (Muchos autores de otras latitudes, ante esa cifra, se estremecerían de gozo. Hemingway no, al pensar que mucho más de la mitad se lo descontará el fisco).

CLIFFORD ODETS

(Continuación de la pág. 8)

En 1946 Emil Ludwig profetizó desde Suiza el desmoronamiento de Hollywood. Han empezado los despidos en masa. La producción se reduce. Al mismo tiempo se supera. Hollywood aprende en su presente malestar económico que no es posible seguir enviando películas "hechas porque sí" a los demás pueblos, porque el mundo ya no es una colonia de Hollywood. (Colonianismos, no). Las productoras van siendo más parcas en la estruendosa publicidad a que nos tenían acostumbrados, y buscan el modo de rehabilitarse.

Cabría preguntarse si el teatro no gana, de paso, una batalla. ¡Son tantos los escritores, autores, actores, etc., que año tras año dan por muerto al teatro! ¡Son tantos los periodistas que cuando no tienen tema escriben un artículo sobre "la crisis del teatro".

¡Ah, el teatro! "Gran paralítico" para unos o "enfermo crónico" para otros... ¿No será en realidad "el enfermo imaginario"?

INGLATERRA ANTE UNA INVASION

(Continuación de la pág. 24)

jo diciendo que "para eso es joven"...

El mayor entre toda la guardia es Tom Egerton, de 31 años de edad. Es hijo de un terrateniente insólitamente rico, el comodoro Egerton. Tom fué recientemente incorporado a la guardia de Margarita, a raíz de una visita de la princesa a la residencia del comodoro Egerton.

A la guardia pertenecen aún los lores Westmorland y Beaulieu, herederos de títulos históricos, concurriendo ellos asiduamente a las reuniones del exclusivo club 400.

¿Cuáles son las chances que tienen las norteamericanas en ir tomando posiciones decisivas dentro de la guardia de honor de la princesa Margarita? Lo veremos dentro de algunas semanas, cuando lleguen los primeros comunicados del "campo de batalla" y las primeras derrotas o las primeras victorias.

Una prueba del espíritu que reina en el campo que ha de ser asediado la constituye la declaración de uno de los jóvenes aristócratas, quien estipuló cuatro causas por las que prefiere salir con las norteamericanas:

1. Se fijan menos en convencionalismos.
2. Se visten y se pintan mejor que las inglesas.
3. Se muestran más entusiastas.
4. Resulta más fácil conversar con ellas.

Se impone, pues, la impresión que la lucha ha de ser enconada, y que dentro del campo inglés actúa ya la consabida quinta columna.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 52)

COCKTAIL DE LETRAS

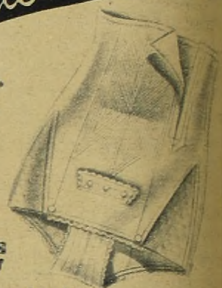
(Personajes que aparecen en la vida pública de N. S. J. C.)

1. Juan Bautista.
2. María Cleofé.
3. El Centurión.
4. Malco.
5. Herodes.
6. Lázaro.
7. La Samaritana.
8. Bartimeo.
9. Caifás.
10. Simeón.
11. Anás.
12. Jairo.
13. Gestas.
14. Pilatos.
15. Simón Cireneo.
16. Barrabás.
17. María Magdalena.
18. Nicodemo.
19. Dimas.
20. José de Arimatea.

¿RECUERDA USTED...?

1. "Padre, perdónalos porque no saben lo que hacen. Mujer, he ahí a tu hijo. Hijo, he ahí a tu Madre. Padre mío, en tus manos encomiendo mi espíritu."
2. "Señor mío y Dios mío."
3. Al pintor flamenco Pedro Pablo Rubens.
4. La escultura "La Pietá".
5. El cántico de la Santísima Virgen es el "Magnificat".
6. Lo entonó en ocasión de su visita a Santa Isabel.
7. María Magdalena.
8. Pedro, Santiago y Juan.
9. "Alabad a Dios."
10. Significa "quincuagésimo día" porque acaeció a los cincuenta días de la Resurrección del Señor. En ese día la Iglesia honra la Venida del Espíritu Santo.

Realce su línea



En batista.
$ 30.-
Batista labrada,
$ 42.-

PATENTE Nº 38.597

Faja bombacha para vestir y deportes - lavable
Haga su pedido enviando medidas
Cadera .....
Cintura .....

CASA Zule
Envíos contra giro o contrarreembolso
VIAMONTE 611 - T. E. 31-2022 Buenos Aires

oter pub.



Para la decoración del hogar
CRETONA MONARCA
COLORES GARANTIZADOS, FIRMES CONTRA SOL Y LAVA
PRODUCTO SUDAMTEX

Práctica de carteo

La mano que analizaremos a continuación fué jugada en uno de los torneos más importantes realizados en ésta; fué ejecutada por una de las mejores jugadoras extranjeras que nos visitaron en esa oportunidad, que, debido a la premura del tiempo, no se pudo hacer lo que los verdaderos aficionados al bridge esperaban. y era el cotejo principal de Estados Unidos con la Argentina en un encuentro a trescientas manos. Eso. a no dudarlo, hubiese dejado una gran enseñanza y a la vez habría servido de estímulo a los aficionados que tienen grandes condiciones. Felizmente para el bridge argentino ha salido para enfrentar a los maestros reconocidos un grupo de jóvenes con el entusiasmo propio de la edad. que ha tomado con verdadero afán el deseo de progresar. y que de seguir así pronto podrán llegar.

	♠ A J x ♡ x x ◇ K 10 9 8 x x ♣ x x	
♠ K 10 ♡ K J x x ◇ Q x x ♣ K 10 9 8	N O E S	♠ Q 9 8 x x x ♡ Q 10 x ◇ x x ♣ x x
	♠ x x ♡ A 9 x x ◇ A J ♣ A Q J x x	

El remate fué el siguiente: Dador Este, pasó; Sud, un trebol; Oeste, pasó; Norte, un diamante; Este, pasó; Sud, dos tréboles; Oeste, pasó; Norte, dos diamantes; Este, pasó; Sud, dos corazones; Oeste, pasó; Norte, 2 st.; Este, pasó; Sud, 3 st., y todos pasaron.

Este salió con una carta de trébol, y Norte pasó la Q. Oeste jugó el K, y Norte sirvió.

En ese momento el contrato estaba perdido si Oeste ataca de K. de pique.

Por eso el error de Norte fué hacer finesse de trébol, pues si pasa el A. tomando la baza, juega A. de diamante, y J. de diamante no puede perder su contrato contra la mejor defensa.

CREMAS DE BELLEZA, PREPARADAS CON ACEITE DE TORTUGA DE MAR

Los Laboratorios de belleza de EE. UU. han logrado obtener una novedad en materia de embellecimiento femenino: las cremas nutritivas, preparadas con tortulanes, aceites extraídos de las tortugas de mar.

Este aceite, según las numerosas y complicadas experiencias realizadas, parece contener notables principios activos, de magnífica influencia sobre la piel. Procura un retardo en la aparición de las arrugas, manteniendo al cutis elástico y flexible.

Los expertos en belleza se han apresurado a obtener la industrialización de los aceites de tortuga de mar, a los que se denomina tortulanes, en vista de sus propiedades extraordinarias como auxiliar poderoso en la belleza del cutis. Parece llamar mucho la atención, particularmente, el efecto de una suavísima tonalidad mate que el uso de esta crema da a la piel con pocas aplicaciones.

El descubrimiento de las propiedades del aceite de tortuga de mar como revitalizador y rejuvenecedor del cutis apasiona en estos momentos también a nuestros expertos, y es de esperar que pronto las mujeres de nuestro país tendrán también a su alcance las novísimas cremas a base de estos tan extraños como novedosos aceites.

La tradición familiar

(Continuación de la pág. 65)

chillo una cruz. Incluso una muy importante casa de Buenos Aires los prepara para esos días como una de sus especialidades.

Después, lo que es muy clásico y muy popularizado es el comer en el almuerzo la clásica empanada gallega. De ésta damos la receta por considerarla muy interesante, siendo un plato realmente sabroso.

Ingredientes para la pasta: 750 gramos de harina; 1 pan de manteca: agua con sal; 4 huevos, leche azucarada; 1 cucharada de polvo de hornear.

Para el relleno: bacalao, o si se prefiere caballas, sardinas, pescado fresco, mariscos.

Para la salsa: cebolla, tomate, ají, azafrán, pimientos morrones.

Formar la másа en el modo habitual. Dividirla en dos partes. Estirar cada una; pintar con aceite; juntar los cuatro extremos; estirar, y si se quiere, repetir toda la operación. Untar una fuente de horno con manteca, forrar con una mitad de la pasta, poner el relleno y sobre él la salsa, cubrir con la otra mitad de pasta y adornar con unos recortes de esta última, cocinando a horno parejo.

Pieles Botánico
D. Rotenberg

Oferta de "Semana Santa"



SACOS DE ZORRO del país, para todo andar, muy prácticos y elegantes, desde. $ 590.–

ZORROS PLATEADOS canadienses, muy suntuosos y de gran actualidad, desde $ 350.–

TAPADOS DE NUTRIA SILVESTRE, piel seleccionada, líneas modernas, esmerada presentación, desde $ 2.400.–

Por su propio interés le sugerimos hacernos una visita.



ACORDAMOS FACILIDADES

TALLERES PROPIOS

SANTA FE 3858 T. E. 71 - 5902

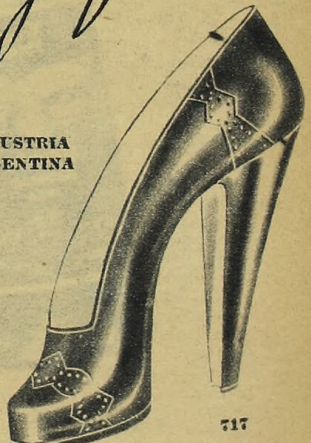
Harlow
Muy finos



608

INDUSTRIA ARGENTINA

608. - Escotado, de gran actualidad, en fino becerrito negro, marrón, marrón rojizo, azul y beige. Horma canotier; taco 7 ½ fino, $ 68.-



717



5118

5118. - Muy elegante, en líneas modernas, en fina gamuza negra, marrón y azul. También en becerrito negro, marrón, azul y rojo. Horma canotier; taco 5 ½ ... $ 68.-

717. - De gran vestir, en horma canotier. En fina gamuza negra; también en becerrito rojo y azul. Taco fino 7 ½, $ 75.-

ESMERALDA 470
T. E. 35-8554 Bs. Aires



YA ES FAMOSO!

Porque su gusto exquisito, nuevo, proclamó de inmediato su noble origen. En efecto, para lograr "CIRCULO ROJO" fué menester asegurar cuidadosamente una producción especial de uvas, y aunar para su elaboración tradicionales métodos insustituibles a la más moderna técnica. Por eso es tan rico, suave y nutritivo.

CON ESA SUTILEZA CAUTIVANTE PARA QUIENES SABEN JUZGAR CATEGORIAS



TINTO ESTACIONADO
TINTO RESERVA
TIPO CARLOS 1940
CLARETE RESERVA 1940
BLANCO SECO 1940
SEMILLON SECO 1940
SEMILLON EXTRA
GARNACHA SECO 1940
MOSCATO SECO 1940
OPORTO SECO 1940
MANZANILLA

VINOS FINOS

Círculo Rojo

FRACCIONADO EN SAN JUAN POR BODEGA PAREDES
DISTRIBUIDORES JOSE A. BELLO Y CIA.
RIOJA 557 • BUENOS AIRES

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Bach y la "Pasión"

UNA vez más lamentaremos la falta en nuestro Buenos Aires de esas grandes manifestaciones sinfónicocorales con que Europa conmemora musicalmente en Semana Santa el episodio desgarrador de los sufrimientos y humillaciones que precedieron y acompañaron la muerte de Jesús. No hubo conciertos de los en Francia denominados "espirituales", y la exaltación polifónica de un Bach, o la expansión melódica iluminada de dulzura de un Franck, no nos hicieron palpar la intensidad del drama sacro...

Deseosos de que en este Viernes Santo la música nos libere de la vida diaria, proporcionándonos ensueño, nuevamente acudiremos a la magnífica grabación de la "Pasión según San Mateo", de Bach, en versión de solistas y de ese coro de la iglesia Santo Tomás, en Leipzig, que el propio Juan Sebastián dirigió, entre 1723 y 1750, y cuyos sucesores, depositarios de una tradición venerable, actúan hoy bajo la batuta del maestro Guenther Ramin.

Fresco religioso de inmensas proporciones, esta partitura figura entre lo más grandioso producido por Bach, junto a la "Pasión según San Juan", la "Misa en si" y los célebres oratorios.

Imposible no estremecerse ante episodios cual el del coral "¡Oh hombre, llora tus grandes pecados!", en que las flautas sollozan y los bajos gimen; los coros de la muchedumbre y el gran conjunto liminar, mediante el cual el pórtico sonoro se perfila a grandes rasgos y en el que Bach, de entrada, pone en juego todas sus fuerzas.

Después de entrar una tras otra, las voces entran una "dentro" de otra. Se entrecruzan, se mezclan y se atraviesan mutuamente. Entre la interrogación, de más en más imperiosa, y la réplica, se establece una corriente patética, una suerte de "contagio" de fuerza y de violencia. Trátese de los grandes "soli" líricos, de los episodios contemplativos, o bien de las escenas dramáticas del Pretorio, la impresión que se desprende llega al paroxismo. Y ¡cuánto dulzor en el adiós suavemente susurrado y tan lleno de abandono, que coros y solistas dirigen a Jesús cuando "todo está consumado"!

Obra maestra imperecedera. La "Pasión según San Mateo" aparece como piadoso homenaje del hombre a la Divinidad. Su austera belleza impresiona, sobrecoge por todo lo que expresa de humana piedad, de fervor, de unción y de grandeza.

Bástenos, por hoy, el drama del Señor comentado, "sentido" musicalmente por Juan Sebastián. Mañana, día de gloria, El volverá a estar con nosotros: lo sentiremos palpitar con toda su dulzura y bondad en la música de las "Bienaventuranzas" de César Franck. Franck, el artista que, como Bach, hace oír en sus obras la voz misma de las catedrales.

La imagen de Cristo que Frank esboza en su partitura, es la más bella, la más pura que músico alguno haya trazado. Porque su Cristo no es ya el Dios terrible, ni tampoco el Dios hecho hombre; es algo más íntimo aún y casi antiguo: es el hombre hecho Dios. El corazón de su Cristo desborda de piedad, de mansedumbre; late por los hombres de hoy que trabajan, y la última Bienaventuranza está consagrada no a la antigua caridad, sino a la justicia moderna. "¡Bienaventurados quienes sufren persecución por la justicia!" He aquí nuestro ideal de hoy, religioso o laico, y de dicho ideal, nadie, como César Franck, expresó la magnificencia y lo patético...

Podemos y debemos rodearnos de música, es decir, de belleza, porque la música nos eleva hacia las esferas de las ideas. Si algo divino hay en nosotros, es el arte que lo expresa, ya que es cierto que toda voz que canta es una voz sobrenatural...

Se está creando una conciencia coral en nuestro país. Florece más y más el gusto del canto colectivo, sobre todo en las masas populares. Y con ello llegaremos a ser un pueblo "músico", porque un pueblo no es musical por naturaleza, sino que se torna músico debido al cultivo del canto coral.

Grata sorpresa nos deparó el concierto a cargo del coro popular mixto del Consejo Nacional de Educación integrado por estudiantes, empleados y obreros, preparado y dirigido por la señora Brígida Frías de López Buchardo. Son unos setenta muchachos y niñas que, terminadas sus tareas diarias, se reúnen para cantar juntos. Al cabo de pocos meses han logrado afinación, homogeneidad y sonoridad excelentes. Articulan con claridad, y sus matices confieren variedad a la línea melódica de obras folklóricas exclusivamente nacionales. Suelen llevar su mensaje sonoro a los enfermitos y tullidos del Hospital de Niños. Por su parte, la señora de López Buchardo tiene ya en formación un coro de esos niños, cumpliendo así una misión altamente humanitaria.

En el concierto de la Casa del Teatro actuaron asimismo dos sopranos de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de La Plata: las señoritas Alicia Biain y Emilse Zulberti, alumnas de Brígida F. de López Buchardo, dotadas de hermosa voz, y cuya musicalidad se manifestó en inteligentes versiones de obras de Guastavino, Gilardi, López Buchardo, Aguirre, Ugarte y otros.



Siéntase Segura...

DURANTE DIAS Y DIAS!

ODORONO Líquido es el desodorante más positivo y durable. Evita el olor axilar durante 7 días.



APLIQUESE ODO-RO-DO CORRECTAMENTE

Lea las importantes instrucciones que trae el frasco. Aplicado correctamente, ODORONO Líquido da positivos resultados.

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-DO Líquido

La marca de mayor venta mundial

NOTAS y COMENTARIOS

La próxima Pascua

Las campanas a vuelo: ¡Pascua de Resurrección! Repiques alegres, repetidos a cada momento: ¡Pascua de Resurrección! Los fieles se vuelcan en las iglesias la mañana de Pascua, y a mediodía se reúnen alrededor de la mesa hogareña. El almuerzo de Pascua, una fiesta para los ojos de los chicos y de los golosos. Platos suculentos y apetitosos. Pero lo que ellos esperan son los postres. Una rosca grande, dorada, salpicada de azúcar y almendras, peladillas; y los tradicionales huevos de Pascua. Huevos coloreados de rojo, que traen buena suerte, huevos envueltos en papeles plateados, para decorar la mesa, y huevos de chocolate, que hacen las delicias del paladar. Cuando llega el momento de elegir cada uno el suyo, todos se disputan el que tiene una palomita de azúcar, o el que está adornado con una rosa, o el que ostenta la más bonita ramita de colores. Alguien se ha quedado cariacontecido porque le tocó el huevo menos adornado. Pero no importa: allí, sobre la mesa, hay una gallinita de chocolate que está empollando una nidada de huevos, también de chocolate; se va a conformar con la gallinita.

Teléfono ocupado

Un señor marcando un número en el teléfono: 99-0001; teléfono ocupado. Pasan cinco largos minutos; vuelve a insistir: 99-0001, y... ¡teléfono ocupado! Se pone impaciente; es un negocio importante, y el teléfono de su socio, ocupado. Llama otra vez: el 99-0001 sigue ocupado. Se decide y va a la casa del socio. Entra, y en el living, cómodamente recostado en el sofá, encuentra al hijo de su amigo, hablando en voz baja por teléfono: "Mechita, ¿me quieres mucho?" El señor cree que va a estallar. ¡Pensar que por esto estaba ocupado el teléfono! Llega la hija de su socio lo saluda y se instala delante del hermano. Por señas le dice que corte la comunicación. El muchacho, obediente, corta. Un minuto después suena el teléfono. Atiende la joven: "¡Hola, querido!" El hermano dice: "Alicia y yo hemos hecho un pacto. Hasta las nueve hablo con mi novia, y después habla Alicia. Así no nos estorbamos". El señor lo mira furioso y se contiene para no decirle: "Y así los dos estorban a los que llaman al 99-0001."

Suben a la vereda

Un gran ruido lo despierta. ¡Eh! ¿Qué pasa? Silencio. Cierra los ojos, y oye un ¡ay! lastimero. Se levanta de un salto. Juraría que ha sido en su jardín. Se repite el lamento. Abre la ventana y ve que ha entrado un auto en el jardín, derribando la verja. Va corriendo a ver. Los ocupantes del auto, ilesos. ¿Y los gemidos? De la víctima, el perro, que dormía en su casilla, destrozada por el auto. Mientras auixlia a su perro mira el frente de la casa estropeado, la verja derribada, los rosales aplastados. ¡Qué desdichado accidente! El automovilista le explica: una brusca maniobra para evitar un choque; subió a la vereda, chocó con un árbol y entró al jardín. El dueño de casa se queda pensando en otros accidentes parecidos que ha conocido por los diarios: un auto que sube a la vereda y lesiona gravemente a dos peatones; un auto que entra a un negocio y arrolla a un niño... ¡Cuántas víctimas inocentes de la imprudencia de los conductores!

Una amiga preciosa

Dos amigas de compras: "Ahora vamos a elegir un par de guantes azules, y después..." "Después yo tengo que irme, porque le prometí a una amiga pasar por su casa un ratito". "Mejor vas otro día, y hoy me acompañas a hacer todas las compras". "No puedo dejar a mi amiga esperando, porque está muy ocupada y su tiempo es oro". "Vamos, no exageres. ¿Qué será tu amiga, que tiene tanta importancia su tiempo? ¿No será médica?" "No". "¿Una actriz que tiene que repartir sus horas entre el estudio, el teatro y la radio, entonces?" "Tampoco". "Hum... Me doy por vencida. ¿De qué se ocupa?" "Es modista". "¿Modista? ¿Una amiga modista en estos tiempos? ¡Qué hallazgo! Me imagino que siendo amiga tuya te hará todos los vestidos que necesites. ¡Qué regio! Vamos, te acompaño a visitarla. Dejamos las compras para otro día". "Pero, ¿no tenías tanto apuro por hacerlas hoy?". "Sí, pero más apuro tengo por conocer a tu amiga y pedirle que me haga un vestido, siquiera uno, para el invierno. Vamos, no hay tiempo que perder".

Milagro pecuniario

"Y los que pasaban por la playa de Marsella, muy temprano, esa mañana, vieron que el mar depositaba en la arena billetes de banco. Sí, señores, billetes ingleses, libras esterlinas. En seguida se pusieron a recogerlos. ¿De dónde venían las libras? ¿De quién eran? Misterio absoluto. Sólo se supo que las había traído el mar y las había depositado en la playa. ¡Un milagro! En cuanto se conoció la noticia, gran cantidad de gente se volcó en la playa para recoger billetes. Corría la voz de que se habían rescatado 10.000 libras; después se dijo que no eran más que 600 ó 700. Pero así y todo, 600 ó 700 libras no son despreciables, ¿no les parece? Por eso yo, todas las mañanas bajo a la playa con la esperanza de que se repita aquí el milagro. ¿Que Mar del Plata está muy lejos de Marsella? De acuerdo, pero tratándose de milagros, no creo que cuente la geografía, ¿verdad?". Y siguió su paseo por las playas de Mar del Plata, muy de mañana. Los otros veraneantes lo vieron alejarse. ¡Quién sabe! ¡Quién sabe!



ALGO DIFERENTE

EN LUSTRE PARA PISOS



Permite lustrar pasándolo directamente sobre los pisos.

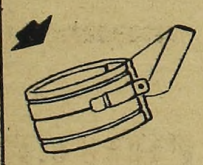


MAS PRACTICO Y ECONOMICO

Por la calidad y perfecta fusión de sus componentes; consistencia, baja viscosidad, alta concentración y enérgica acción de limpieza.

No se disgrega ni desprende hidrocarburos. Deja en el ambiente la frescura de la lavanda.

Se aplica también en posición de parado, usando el PORTA-LUSTRE GRUMETE, otra creación patentada para mayor comodidad de las amas de casa.



EN DOS COLORES: NATURAL Y ROBLE

Goffre, Carbone y Cía.
VIAMONTE 1549 - BUENOS AIRES
ROSARIO - CORDOBA - TUCUMAN - BAHIA BLANCA - MENDOZA
— LA ORGANIZACION MAS GRANDE AL SERVICIO DEL AUTOMOTOR —

ROSCAS DE PASCUA



RELLENAS DE ALMENDRAS Y CON CREMA, SON EXQUISITAS.
ROSCAS DE FANTASIA.
UNA NOVEDAD!

CONFITERIA
Los Dos Boulevares
SANTA FE ESQ. CALLAO
T. A. 44-3852 y 41-7629

Dr. VASQUEZ RAMOS
Abogado Mexicano y Ex Juez Civil
ASUNTOS DE FAMILIA en MEXICO Y URUGUAY
Informes GRATIS
Viamonte 986, p. 3º - T. E. 35-0291

UN CONSTANTE DESFILE DE GRANDES ATRACCIONES POR EL MICROFONO DE
LR1 Radio EL MUNDO

Dr. JUAN E. DILLON
Enfermedades de Boca y Dientes
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
T. E. 41-1229

FIGURINES CON MOLDES



Para talles desde el 34 al 40.

3765 Elegante tapado para niñas de 11 a 15 años, en lana color verde. Es muy entallado, con una costura en la espalda y un corte en la cintura, del que sale un tablón. Adelante lleva cuello y solapas. Con tres botones.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 34 al 40.

3766 Este abrigo para niñas de 11 a 15 años es en fina lana color arena. Lleva mangas japonesas y un recorte que forma canesú y termina en la cintura. La falda es amplia y tiene adornos de piel en forma de bolsillos.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 34 al 40.

3767 Práctico tapado sport, de pelo de camello color natural, de corte muy amplio. Mangas raglan y bolsillos incrustados. Prende con tres modernos botones dorados.

Precio del molde: $ 3.—

Para talles desde el 24 al 34.

3768 Sacón en lana color almendra, de corte amplio. Prende con botones de cuero y lleva cuello redondo. Mangas raglan y bolsillos incrustados.

Precio del molde: $ 2.80.

Para talles desde el 24 al 34.

3769 Gracioso tapadito en lana color rojo vivo. Gracioso cuellito en punta. Prende con doble hilera de botones. En la cintura un pequeño corte, del que salen tablas. Este detalle se repite en la espalda. Solapitas en los bolsillos.

Precio del molde: $ 2.80.

Para talles desde el 24 al 34.

3770 Tapadito en lana azul, de cuellito cerrado y una graciosa capita en forma. Prende con doble hilera de botones.

Precio del molde: $ 2.80.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

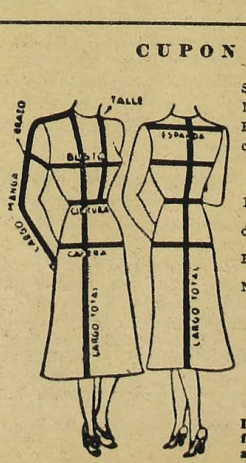
Agregar 0.40 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.


NON MIHI SED FILIIS
FERNET BRANCA
Fernet-Branca
La casa ultracentenaria, que desde tres generaciones produce el Fernet de renombre mundial
VIRTUTI ET MERITO
PIUS IX

¡Con todo el fresco sabor del mar!..



La Campagnola RESUELVE EL MENU DEL DIA

Fábricas de Conservas de Pescados y Mariscos - Mar del Plata - BENVENUTO S.A.C.I. - Hipólito Yrigoyen 2576 - Bs. As.

Sintonice el "MEDIODIA MUSICAL" de "LA CAMPAGNOLA": los miércoles y domingos a las 13 y 5 por Radio El Mundo y su cadena para todo el país; y los lunes, miércoles y viernes a las 13,45 por Radio Belgrano y su cadena gigante.